

**HOTEL**  
★★★★

www.olawianhotel.pl

Oława sprzedaje atrakcyjne działki s.33

reklama

**RADIO-TAXI OŁAWA**  
**196-33**  
lub 71-303-96-33  
24 h - DOJAZD BEZPŁATNY

1 września 2011  
nr 35 (955)  
rok XXI  
cena 2,60 zł 8% VAT  
www.gazeta.olawa.pl  
Index 324280  
ISSN 1509-0809

**TYGODNIK LOKALNY**

# powiatowa

GAZETA POWIATOWA - WIADOMOŚCI OŁAWSKIE

## Utonął, bo był bez kamizelki

24 sierpnia. Wyjątkowo upalny dzień. Nad jelczańskim stawem tłumy amatorów wodnych kąpeli. Wśród nich 16-letni wrocławianin z dwójką starszych kolegów. Wypłynęli razem na rowerku wodnym. Nikt nie ubrał kamizelki. Utonął najmłodszy



s.3

## 21 mm nad ziemią

Taką wysokość miało najniższe auto zlotu VAGCamp. Miłośnicy volkswagenów, audi i seatów spotkali się na placu przed jelczańskim wieżowcem. To był raj dla „autoholików”

s.6



## Podbijają świat



To, że w gminie Oława nie mają sobie równych, wiadomo nie od dziś. Teraz okazało się, że w przeciąganiu liny siłacze ze Ścinawy należą do krajowej czołówki

s.18

*Iszalińska*

**NOWE LAMPY  
BRAZUJĄCE  
NAJNOWSZA  
TECHNOLOGIA  
DWA ŁÓŻKA**

*Ergoline*

Młyńska 1 tel 71 303 50 99  
ZAPRASZAMY

**LEADER ENGLISH**

OLAWIAŃSKI CENTRUM JĘZYKÓW

www.leaderenglish.com.pl  
ul. Młyńska 52, 55-200 Oława, tel. 071 303 44 03

Bezpłatny wywiad i bezpłatne konsultacje i porady  
dla osób dorosłych i dzieci

**CO MIESIĄC TWORZYMY NOWE GRUPY  
DLA DZIECI I DOROSŁYCH**

najnowsze metody  
**DIRECT ENGLISH**

**SGB Bank** | Polski Bank, bezpieczny  
Spółdzielczy w Oławie

Sięgnij po **ZYSK** nawet

Lokata 1 lub 3 m-czna

Pośpiesz się! Promocja trwa tylko od 1 do 30 września 2011 r.

# 8%

www.bs.olawa.pl

Najszybszy Internet w Oławie

# 30 Mb/s

30 Mb/s prędkość gwarantowana  
oferta dostępna w wybranych lokalizacjach  
łącze bez limitów danych  
podłączenie w 1 dzień

**NOWOŚĆ - Siedlce i Zakrzów w zasięgu naszej sieci !!!**

Biuro Obsługi Klienta  
Oława, ul. Młyńska 28  
☎ 71 722 02 02

**RONUS**  
INTERNET  
www.ronus.pl

## Szkoła Tańca „Athina”

zaprasza na

# DZIEŃ OTWARTY

8 września 2011 - czwartek

### Program bezpłatnych zajęć:

Prosimy zabrać ze sobą obuwie zmienne

16.00 - taniec dla dzieci 5-6 lat

16.45 - taniec nowoczesny

17.30 - modern jazz

18.15 - hip hop

19.00 - zumba

20.00 - taniec towarzyski

OŁAWA, ul.1 MAJA 33A  
(pawilon przy basenie), tel. 501634018  
www.taniec-athina.pl



Małgorzata Engel



Jolanta Kryswata-Zielnica



Roman Kaczor



Bożena Tabisz



Ryszard Turowski



Joanna Kruk-Gręziak



Dorota Swadek-Schneider

### POWIAT

#### Nasi chętni

#### Znamy siedmiu kandydatów na posłów z powiatu oławskiego

Wszystkie oficjalne listy jeszcze nie są publikowane, ale kampania już ruszyła. Nie licząc Waldemara Wiązowskiego, byłego burmistrza Oławy i posła PiS, który będzie trzeci na liście tej partii w okręgu wałbrzyskim, najwyżej z naszych ujawnionych dotąd

## Gotowi do wyborów

kandydatów, startujących do Sejmu, jest Joanna Kruk-Gręziak, wicestarosta powiatu oławskiego. Zajmuje 5. miejsce na liście Sojuszu Lewicy Demokratycznej. Lewicę reprezentuje także inna oławianka - Bożena Tabisz, społeczna asystentka europosłanki Lidii Geringer de Oedenberg, działaczka dolnośląskich struktur SLD. Zajmuje 11. miejsce na liście tej partii w okręgu obejmują-

cym teren dawnego województwa wrocławskiego.

Prawo i Sprawiedliwość reprezentuje Jolanta Kryswata-Zielnica. Dziennikarka i dokumentalistka ma 8. miejsce na wrocławskiej liście partii Kaczyńskiego.

Platforma Obywatelska wystawia dwóch kandydatów z naszego powiatu. O reelekcję ubiega się obecny poseł Roman Kaczor, startujący z 13. miejsca, oraz

Małgorzata Engel, nauczycielka z Jelcza-Laskowic, zajmująca 17. miejsce.

Z trzynastego miejsca wrocławskiej listy Polskiego Stronnictwa Ludowego wystartuje Dorota Swadek-Schneider, wójt gminy Domaniów. Listę PSL zamyka Ryszard Turowski, właściciel gospodarstwa rolnego w Zabardowicach, były radny Rady Gminy Oława.

(MON)

FOT.: ARCHIWUM „GP-WO”

## Autobus SLD

### POWIAT

#### Wybory 2011

#### Sojusz Lewicy Demokratycznej zaprasza na spotkanie z kandydatami na posłów

7 września będzie jeździł w powiecie oławskim autobus

wyborczy SLD. Kandydaci będą rozdawali ulotki i rozmawiali z mieszkańcami. O godz. 17.20 pojazd zatrzyma się w Jelczu-Laskowicach, na parking obok „Intermarche”.

Około godz. 17.40 przyjedzie do Oławy. W Rynku odbędzie się konferencja prasowa.

(MON)

## Na zakończenie wakacji

### OŁAWA

#### Puchar i medale

Prezes Zarządu Powiatowego Ligi Obrony Kraju w Oławie Eugeniusz Engel zaprasza w niedzielę 4 września na zawody strzeleckie

Początek o godz. 10.00, na strzelnicy przy ul. Rybackiej. Uczestnicy będą strzelali z kbks na odległość 50 metrów i z wiatrówki, rywalizując o puchar radnego Pawła Gwiazdowicza, fundatora medali i upominków. Uczniowie, studenci i członkowie LOK płacą za udział w zawodach 5 zł, a nieprzeżeni 10 zł.

Organizatorzy przygotowują ognisko z kiełbaskami oraz napoje dla uczestników i widzów.

(MAG)

## Kaczor zaczyna kampanię

### OŁAWA

#### Wybory 2011

4 września w Ośrodku Kultury odbędzie się konwencja wyborcza posła Platformy Obywatelskiej Romana Kaczora

Początek o godz. 16.00. Gościem specjalnym spotkania z kandydatem do Sejmu ma być Jarosław Duda, sekretarz stanu, pełnomocnik rządu ds. osób niepełnosprawnych.

(MON)

## MAG-KAS Lech Kocjan i wspólnicy Sp. J.

- pręty zbrojeniowe żebrowane i gładkie
- stal prefabrykowana
- kształtowniki gorąco i zimno walcowane
- zbrojenia budowlane wg dokumentacji technicznej
- płaskowniki
- rury
- blachy

### Oddział Polwica

Polwica 27 k. Oławy  
55-216 Domaniów  
tel. 71 301-92-23

tel. 71 301-92-23  
www.mag-kas.pl  
e-mail: zbrojenia2@mag-kas.pl

# DOŻYŃKI GMINNE w Godzikowicach

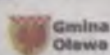
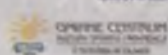
4 września 2011 r.

- 12.00 - Msza Św. (boisko sportowe)
- 13.30 - Cześć oficjalna
- 14.30 - Występy lokalnych zespołów ("Porebiok", "Kalina", teatrzyk "Z głębi serca")
- 16.00 - Frantowska biesiada (Teatr "Frant")
- 18.00 - "Big Band" Jelcz Laskowice
- 19.30 - Koncert zespołu "Folkoperacja"
- 21.00 - Zabawa taneczna z zespołem "Feniks"

#### W programie

- Święto Pieroga (godz. 14.00 - 16.00)
- Konkurs Wienców Dożynkowych
- Prezentacja produktów lokalnych
- Warsztaty ceramiczne dla dzieci
- Urozmaicona oferta gastronomiczna

#### ORGANIZATORZY:



#### PARTNERZY:

Rada Sołecka  
Rada Parafialna Godzikowic

GOSIR

## TANIEC TOWARZYSKI

TANIEC NOWOCZESNY,  
TANIEC DLA DZIECI 5-6 LAT  
HIP HOP, MODERN JAZZ, ZUMBA

ZAPISY DO 10 WRZEŚNIA 2011

poniedziałek - piątek w godz. 17.00 - 19.00

Oława ul.1 Maja 33a (pawilon przy basenie)

tel. 501 634 018

www.taniec-athina.pl

## JELCZ-LASKOWICE

## Ku przestrodze

24 sierpnia. Wyjątkowo upalny dzień. Nad jelczańskim stawem tłumy amatorów kąpeli. Wśród nich niespełna 16-letni wrocławianin z dwoma kolegami. To była jego ostatnia kąpiel...

Nad staw przyjechali przed południem, odpoczywali, kąpali się i cieszyli końcówką wakacji. Pod wieczór chcieli popływać rowerem wodnym. Pełnoletni chłopak poszedł wypożyczyć sprzęt. Nikt nie chciał ubrać kamizelki ratunkowej. Wypożyczający podpisem potwierdził, że zapoznał się z regulaminem. To oznaczało, że nie zabierając kamizelki, odpowiada za bezpieczeństwo swoje i osób z nim płynących. Kilka minut po godzinie 17.00 dyżurny policji otrzymał zgłoszenie, że 16-latek wpadł do wody.

Kolegzy wpłynęli na niestrzeżoną część stawu. Byli

# Utonął, bo nie miał kamizelki

około 500 metrów od plaży, na której dyżurowali ratownicy. Świadkowie twierdzą, że jeden z kolegów próbował ratować tonącego, podając mu rękę, ale nie był w stanie go utrzymać. Prawdopodobnie koleżdy chłopca nie zareagowali od razu, bo myśleli, że potrafi pływać, ale robi sobie żarty. Kiedy chłopak wpadł do wody i nie wypływał, jeden z obecnych tam pobiegł nad staw strzeżony, po ratunek.

Do akcji ruszyli profesjonaliści. - Natychmiast popłynęłam łódką w to miejsce - mówi ratowniczka Agnieszka Burdelak. - Tam było około siedmiu metrów głębokości. Gdy dotarliśmy, wszyscy stali i patrzyli, a nikt nie próbował szukać chłopaka. Zbyt wiele czasu upłynęło od momentu,

kiedy dostaliśmy zgłoszenie. Ciało już opadło, możliwe że na samo dno. Bez specjalistycznego sprzętu trudno było prowadzić akcję. Nurkowaliśmy jak najgłębiej, ale około piątego metra ciśnienie jest nie do wytrzymania. Nic też nie było widać. Od strażaków dostaliśmy latarki, ale nie wystarczały do działań pod wodą.

Ratownicy nurkowali bez asekuracji. Świadkowie wskazali dwa różne miejsca wypadku, odległe od siebie o pięć metrów. To jeszcze bardziej utrudniło akcję. Chłopaka szukano około 30 minut. Później przyjechał pletwonurek z odpowiednim sprzętem i znalazł topielca na dnie.

Świadkowie zdarzenia komentowali, że skandalem



Każdy, kto wsiada na sprzęt wodny bez kamizelki, bierze odpowiedzialność za to, co stanie się po wypłynięciu

jest brak sprzętu u ratowników z Jelcza-Laskowic. Nie wiedzieli jednak, że w miejscu, gdzie pracują ratownicy, sprzęt do nurkowania nie jest potrzebny. Strzeżone kąpielisko ma głębokość około 4 metrów. - Do pracy w takich warunkach nie potrzebujemy butli z tlenem - tłumaczy Agnieszka Burdelak. - Jesteśmy odpowiednio przeszkoleni do działań na takiej głębokości. Niestety, niestrzeżony staw jest bardzo głęboki, a mimo to ludzie wciąż ryzykują.

Podczas rozmowy z nami, ratowniczka kilka razy zwróciła uwagę na kłopot z tymi, którym brak zdrowego rozsądku. To, że nad stawem któryś raz dochodzi do tragedii, wcale nie uruchamia wyobraźni. Niektórzy po prostu wstydzą się wsiadać na łódkę, czy rower wodny, w kamizelce. Często też wypożyczają sprzęt wodny i przekazują go pijanym. - Cały czas trafiają się tacy, którzy piją alkohol, a później wchodzą do wody - mówi Agnieszka. - Kiedy prosimy ich o wyjście na brzeg, obrażają się i krzyczą, że sami odpowiadają za to, co robią. Najtrudniejsi są przyjezdni z Wrocławia. Często łamią

wszelkie zasady i nie dają sobie nic powiedzieć. Miejscowi reagują uśmiechem na nasze uwagi, ale dostosowują się do zasad bezpieczeństwa nad wodą.

Problemem są też grillujący. Ratownicy bardzo często muszą ich upominać. Niestety, to nie skutkuje. Zaznaczają, że jedynym wyjściem z takiej sytuacji jest kara pieniężna, która powinna obowiązywać za naruszenie regulaminu.

Akcja, w której brali udział dwaj ratownicy z jelczańskiego stawu, była bardzo trudna. Kosztowała ich wiele sił. Zakończyli ją po godzinie 18.00. Na miejscu tragedii był prokurator. Ciało 16-latek przekazano do zakładu medycyny sądowej, na sekcję zwłok. Wyjaśniane są wszelkie okoliczności zdarzenia.

- Badamy czy ktokolwiek i w jakim zakresie przyczynił się do śmierci chłopca - mówi Małgorzata Rosińska z olawskiej prokuratury.

Na jelczańskim forum portalu gazeta.pl toczyła się dyskusja na temat tragedii. 30 sierpnia odezwała się dziewczyna, która podpisała się „aguska1711”. To kuzynka zmarłego chłopca: - Nie umiał

pływać, bo mamy takich, a nie innych nauczycieli wf, że na siłę chcą wszystko, a nie na tym rzecz polega. Wypożyczalnia nad stawem nie miała wystarczającej ilości kapoków, o ile je w ogóle miała, bo następnego dnia już wszyscy pływali w nowych. Może jednak trzeba było pomyśleć tym osobom, które siedziały na brzegu i pomóc, a nie tylko obserwować, jak jeden z kolegów go ratował. Nie wiem, jak to było i teraz to już jest mniej ważne, bo życia kuzynowi nie już nie zwróci. Niech to będzie przestroga dla innych kąpiących się nad tym czy innym stawem. I nieważne czy się umie, czy nie umie pływać...

Zapytaliśmy o kwestię kapoków, podejrzenia kuzynki nie sprawdziły się. W miejscu gdzie wypożycza się sprzęt wodny, było ich wystarczająco dużo. Tylko osoba pełnoletnia może wypożyczyć rower, wraz z nim dostaje kamizelkę. Jeżeli jej nie chce, musi podpisać regulamin, w którym jest zaznaczone, że ponosi konsekwencje swojej decyzji.

AGNIESZKA HERBA  
powiatowa@gmail.com  
FOT.: KPP w OŁAWIE



W akcji ratunkowej brali udział pletwonurek, ratownicy i straż pożarna. 16-latek wylowiono z wody po 30 minutach

## 13-latka miała 4 promile

JELCZ-LASKOWICE

### Nieletni piją

### Incydent z alkoholem zdarzył się 28 sierpnia

Dziewczynka piła wódkę prawdopodobnie z koleżanką. Przewracała się i zataczała. Na szkolnym boisku znalazły ją inne dziewczyny i posadziły przed budynkiem. Poinformowały opiekuna boiska, który powiadomił policję. 13-latka trafiła do wrocławskiego szpitala na odtrucie. Jej życiu nie zagraża niebezpieczeństwo. Z dziewczynką nie było kłopotów wychowawczych, to jej pierwszy taki wybryk. Sprawa trafiła do sądu rodzinnego.

(AH)



Podinspektor Alicja Jędo radzi

## Bezpieczna droga do szkoły

### Oławscy policjanci pomogą maluchom

Akcja kierowana jest w szczególności do rodziców, nauczycieli i kierowców.

- Pierwszy miesiąc w szkole to dla pierwszoklasistów trudny czas, bardzo wielkie przeżycie - mówi Alicja Jędo z KPP w Oławie.  
- Policjanci zwrócą uwagę na tych, którzy po raz pierwszy przekraczają szkolne progi. Zadbają o bezpieczeństwo dzieci w drodze do i ze szkoły. Należy jednak pamiętać, że główna odpowiedzialność za bezpieczeństwo najmłodszych uczestników ruchu spoczywa na ich rodzicach i opiekunach prawnych. Do nich apelujemy o nadzór i opiekę nad najmłodszymi w pierwszych dniach nauki.

#### Pamiętaj:

- \* wybierz najbezpieczniejszą drogę do szkoły,
- \* pokaż dziecku tę drogę, odprowadzając je i przyprowadzając przez kilka tygodni,
- \* w czasie drogi wskazuj niebezpieczeństwa, na jakie może być narażone,
- \* zapoznaj z podstawowymi zasadami ruchu drogowego,
- \* naucz, że mówienie „NIE”, kiedy ktoś chce je zranić, jest jego prawem,
- \* przestrzegaj przed przyjmowaniem słodyczy i prezentów od nieznanym,
- \* nie dawaj dużych kwot pieniędzy i wartościowych przedmiotów,
- \* jeżeli dziecko ma nosić klucze do mieszkania, przygotuj mu zapinaną kieszeń, umieszczoną po wewnętrznej stronie odzieży,

\* chcąc uchronić dziecko przed utratą przyborów szkolnych - podpisz je lub oznacz

(AH)



We wrześniu policjanci pomogą najmłodszym w bezpiecznym dotarciu do szkoły

KPP w Oławie

## MIESZKANIA OŁAWA, ul. Zaciszna

1-, 2-, 3-pokojowe (34,7; 47,2; 59,5; 77,5 m kw.)  
cena brutto 4000 zł/m kw.

Do 30 września MEGAPROMOCJA - 3200-3700 zł/m kw.  
APARTAMENTY - 3500-3700 zł/m kw.

Kontakt po 18.00 tel. 604-472-824

## POTRZEBUJESZ KREDYTU?

Doradzamy bezpłatnie

## Gold Finance

(oferty 24 banków)

Oława, ul. Strzelna 8 a

tel. 71-313-54-02

## MAGNUS

WŁOSKI  
NIEMIECKI  
ANGIELSKI  
HISZPAŃSKI

Oława, ul. Chrobrego 15 tel. 606 174 540

magnus.szkołajezykowa@gmail.com

# W obronie czci przewodniczącego



Jerzy Kamiński

A mogłem siedzieć. Za zakup. I to przez rok, bo teoretycznie groził taki wymiar kary. Ale nie siedzę. Przynajmniej na razie.

Parę miesięcy temu, na naszej stronie satyrycznej „Mocno naaaaciągane”, publikowaliśmy serię „Oławski Produkt Lokalny”, w której wystąpili m.in. Franciszek Październik, Witold Niemirowski i Piotr Regiec. Po opublikowaniu materiału ten ostatni przyszedł do redakcji, składał nam świąteczne życzenia, żartował, generalnie pokazywał dystans do siebie i do pełnionej przez siebie funkcji (jest nawet

jkaminski@gazeta.olawa.pl

stosowny wpis na moim blogu).

A ludzie reagowali różnie. Jedni się śmiali, inni nie rozumieli. Najciekawsza była reakcja Barbary G. z Oławy, która doniosła na policję, że rysunkiem i podpisami znieważylem funkcjonariusza publicznego. Ja, jako redaktor naczelny, który odpowiada za wszystko. - *Zarówno tekst, jak i obraz sugerują, że przewodniczący Rady Miejskiej dr Piotr Regiec jest osobą skompromitowaną, „wazeliniarzem”, osobą fałszywą i pozbawioną honoru - doniosła oławianka. - Jakkolwiek nie jestem zwolenniczką poglądów politycznych dr Regieca, to nie mogę się zgodzić na taki sposób prowadzenia „polityki” w publicznych środkach przekazu.*

Chodziło o rysunek, w którym na okładce zupy w proszku występuje Piotr Regiec, a cały fotomontaż był komentarzem słynnego już zdania Regieca, że „burmistrzowi podwyżka się należy jak psu zupa”.

Doniesienie Barbary G. - zbieżność nazwiska i adresu z panem G, który niedawno przegrał proces z gazetą, zapewne przypadkowa - trafiło do oławskiego sądu, który jednak odmówił wszczęcia postępowania. Dlaczego? Bo, zdaniem sądu, „uprawnionym do wniesienia prywatnego aktu oskarżenia jest wyłącznie pokrzywdzony bądź jego reprezentant”, a Barbara G. „nie jest osobą upoważnioną do zainicjowania postępowania prywatno-skargowego, w którym pokrzywdzonym jest Piotr Regiec”. Zdanie sądu nie zraziło obrońcy - ni czci przewodniczącego rady. Złożyła więc zażalenie do Sądu Okręgowego, że jej wniosek został błędnie zakwalifikowany. Aby nie było wątpliwości, dorzuciła, że „załączony tekst i rysunek



Grzegorz Plekiewicz

w gazecie wyszydzał wskazaną osobę w związku z jej czynnościami urzędowymi, a nie jako osobę prywatną”. Parę dni temu Sąd Okręgowy podtrzymał postanowienie oławskiego sądu o odmowie wszczęcia postępowania. Więc nie siedzę. Na razie.

Pani Barbaro, rozumiem pani bezinteresowny zapal do

obrony wszelkich funkcjonariuszy publicznych, a zwłaszcza urzędników, umiłowanie demokracji, urzędniczej godności, czci oraz temu podobnych wartości. Obawiam się jednak, że wystarczyło po prostu zapytać pana Regieca, czy życzy sobie angażowania policji, prokuratury i sądów, czyli całego aparatu państwowego,

do obrony przed satyrycznym rysunkiem (zdjęciem) w lokalnej gazecie. Śmiem twierdzić, że pan Piotr - gdyby tylko chciał - ma wystarczającą odwagę, by podać mnie do sądu z prywatnego oskarżenia, bez wykorzystywania do tego pieniędzy podatnika, a także bez narażania się na dodatkową śmieszność.

## MINUS (-)

### Poplątania z pomieszczeniem ciąg dalszy



Gdzie powinni chodzić piesi - po pasie zieleni, czy po części chodnika przeznaczony dla rowerzystów?

#### OŁAWA Teraz na Spacerowej

W poprzednim wydaniu „GP-WO” zamieściliśmy fotografię Mariusza Bąkowskiego, pokazującą znak dro-

gowy na chodniku w pobliżu skrzyżowania ulic 3 Maja i Św. Rocha, błędnie informujący o ścieżce rowerowej na chodniku. Okazuje się, że ten sam błąd drogowcy popełnili na ulicy Spacerowej.

(KAT)

## Platforma nie taka grzeczna



Monika Gałuszka-Sucharska

W kampanii wyborczej liczy się każdy głos i każdy gest poparcia. Szczególnie tego, kto jest głównym rozgrywającym w lokalnej polityce, takim jak burmistrz Oławy Franciszek Październik.

Uścisk jego ręki na wyborczych plakatach pomoże przekonać niezdecydowanych oraz tych, którzy stanowią stały elektorat Października. Przy nim żyje im się dostаточно i bezpiecznie prawie na dożywotnich stanowiskach.

I wydaje się, że jak on poprzez tego, to tamten się odwdzięczy, a ci, którzy popierają tego pierwszego, nadal będą mieli dobrze.

Doskonale wie o tym poseł Roman Kaczor, przewodniczący koła miejskiego Platformy Obywatelskiej, który znów chce być posłem. Już kiedyś miał taki plakat z uściskiem Października. Jak mówią wtajemniczeni - znów myśli o takim. Czy to dlatego radny PO wycofał w ostatniej chwili

msucharska@gazeta.olawa.pl

krytyczny wobec burmistrza list do gazety? Podobno.

Będą jednak zaskoczeni ci, którzy spodziewali się, że - jak napisał niedawno nasz naczelny - na czas kampanii linia burmistrza będzie linią Platformy.

Na niedawnej sesji Rady Miejskiej znów pytali o niewygodne sprawy, wywołując pomruki niezadowolenia niektórych radnych i urzędników. Anna Leszczyńska pytała o nieudany jubileusz 777-lecia Oławy (chyba że ktoś uzna, że frekwencja na poziomie kilkudziesięciu osób i 100 sprzedanych karnetów to

sukces) i pracę Wydziału Promocji. O trudnych sprawach, związanych z bezpieczeństwem w szkołach i mieszkaniach komunalnymi, mówił Mieczysław Koprowski, posadzany przez burmistrza o złośliwość Oczywiście, to żądne bohaterstwo, bo radny powinien pytać, wyjaśniać, interesować się, dążyć temat. Nie tylko dla politycznego interesu, ale przede wszystkim dla mieszkańców. Wielu uzna, że to naiwne, a politycy i tak się jakoś dogadają. Trudno.

Wniosek z ostatniej sesji - oławska Platforma nie jest taka grzeczna, jak niektórzy się spodziewali.

## My też nie gęsi...

654

- *Majowy termin zakończenia prac przesunięto na koniec czerwca, ale ostatecznie zakończą się z końcem sierpnia* - zapewnił na sesji referujący sprawę inwestycji. Z kolei reklamówka, udająca gazetę, informuje oławian: - *Trwają prace konserwatorskie, które zakończą się wraz z końcem grudnia*. Nieco dalej o innym remoncie: - *Zakończenie prac planowane jest na koniec listopada*. Potem jeszcze o pracach przy

kolejnym zabytku: - *Maja się one zakończyć wraz z końcem października*.

Wprawdzie to nic nowego w potocznym mówieniu, że coś się *kończy w końcu*. Trochę mniej dziwi niestary język w reklamach i w takich gazetkach, ale szanujący się mówca na tzw. forum publicznym powinien być staranny. Językowa bylejakość chluby nie przynosi, świadczy w znacznej mierze o niedostatku w poziomie

osobistej kultury. To złe świadectwo, a przecież coraz trudniej zostać urzędnikiem bez wyższego wykształcenia. Więcej uwagi i rozwagi!

Coraz częściej używane jest słowo **autor**. Określa ono kogoś, kto coś napisał, stworzył, wynalazł, wymyślił, zaprojektował itp. To słowo z tzw. wyższej półki, określa coś oryginalnego i pozytywnego. Ostatnio jednak bywa nadużywane przy określaniu wykonawców prozaicznych działań, nawet negatywnych. Dotarły do nas takie świeże przykłady. - *Autorem kradzieży okazał*

*się siedemnastolatek*. Z kolei na ciekawej imprezie - *organizatorka spotkania była autorką bardzo smacznej potrawy*. Zdarzyło się też niedawno, że: *...autor zdarzenia usiłował uciec*. Dość często słyszymy w sportowych relacjach: - *autorem gola był...* Nie wystarczy, że *strzelił gola lub zdobył bramkę*.

To pozorne uciekanie się do „wyższej półki”, nie podwyższa znaczenia, a w dramatycznych sytuacjach wcale nie śmieszy. Nie obniżajmy rangi słowa **autor**.

JĘZOREK

LICZBA TYGODNIA 8

- tyle złotych wynosi opłata targowa za metr kwadratowy na oławskim targowisku miejskim, przy sprzedaży ze stołu, koca, plachty, łóżka itp.

(A)

# Będzie nowy naczelnik

OŁAWA

Czas na zmiany

Wydział Promocji już nie zorganizuje żadnej imprezy

Tak zapewniał na sierpniowej sesji Rady Miejskiej burmistrz Franciszek Październik. Nie tylko te zmiany szykują się w Wydziale Promocji i Współpracy Europejskiej.

Dyskusję o pracy tego wydziału rozpoczęła radna PO Anna Leszczyńska, pytając o pieniądze wydane z budżetu miasta na organizację 777-lecia Oławy - imprezy, która kosztowała 280 tys. zł, a przyciągnęła bardzo mało osób. Niewiele pieniędzy udało się także uzyskać ze sprzedaży karnetów. Pytała również, czy planując takie imprezy w przyszłości, naczelnik będzie się liczył z opiniami mieszkańców, radnych i innych, którzy mieli wątpliwości, oraz czy nie warto zastanowić się nad zmianą wizerunku Wydziału Promocji, odbijającym się na postrzeganiu miasta. Leszczyńska poruszyła także

Jerzy Witkowski ma wkrótce odejść na emeryturę

sprawę karnetów na imprezę. Swoje pytania chciała skierować do naczelnika Jerzego Witkowskiego, ale nie było go na sesji.

- Impreza „777” to temat zamknięty - mówił burmistrz Franciszek Październik. - Nie jestem tak bardzo krytyczny co do jej przebiegu, ale sam mam wiele uwag. Sugestie innych bierzemy pod rozwagę i wyciągamy wnioski.

Październik mówił, że będzie zmiana formuły i organizacji pracy w Wydziale Promocji. Miasto szykuje się do ogłoszenia konkursu na naczelnika, ponieważ Jerzy

Witkowski odchodzi na emeryturę. Główne zadania nowego szefa i pozostałych pracowników tego wydziału, to: realizacja strategii promocji Oławy, współpraca z miastami partnerskimi, Ośrodkiem Kultury i OCKF.

- Żadnej imprezy wydział już nie zorganizuje - obiecywał burmistrz. Jego zdaniem nadszedł czas, że trzeba będzie przyzwyczajać oławian do płacenia za imprezy, bo wszystko ciągle nie będzie mogło być za darmo.

MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA  
msucharsko@gazeta.olawa.pl



Monika Gałuszka-Sucharska

OŁAWA

Po psychotropy

Kilka tygodni temu włamało się do czterech aptek w Oławie. 22 sierpnia znów próbowano ukraść leki

23-latka splosyli przechodnie. Około godziny pierwszej w nocy wyjechał na interwencję patrol oławskiej

## Włamanie do aptek

policii. Podejrzany o próbę włamania wybił szybę i uciekł. Relacje świadków pomogły w szybkim ustaleniu sprawy. Zatrzymano oławianina, który był już karany za kradzieże, włamanie i przestępstwa narkotykowe. Sprawca nie stosował się do postanowień sądu. Policja złożyła wniosek do prokuratury o zastosowanie środka zapobiegawczego.

(AH)



KPP w Oławie

Włamywacz wybił szybę, ale dzięki reakcji mieszkańców nie wszedł do środka



**PODSTAWOWA OPIEKA ZDROWOTNA**  
PRZY ZESPOLE OPIEKI ZDROWOTNEJ W OŁAWIE, UL. BACZYŃSKIEGO 1

**ZOSTAŃ NASZYM PACJENTEM!**

Szukasz opieki medycznej dla siebie i swojej rodziny - nie zastanawiaj się! Zaufaj nam! A dokonasz najlepszego wyboru!

Poznaj naszych lekarzy i pozwól im czuwać nad zdrowiem Twoim i Twoich bliskich

Wypełnij deklarację!

Przekonaj się o jakości świadczonych usług!

Naszym podopiecznym, dorosłym i dzieciom zapewniamy:

- opiekę lekarza internisty i pediatry,
- opiekę pielęgniarki/położnej środowiskowej,
- dostępną na miejscu pełną diagnostykę laboratoryjną i obrazową,
- krótszy okres oczekiwania do lekarzy specjalistów,
- rejestracja po uzgodnieniu z pacjentem terminu i godziny przyjęcia,
- w uzasadnionych przypadkach wizyty w domu chorego.



lek.med. Alina Flig  
spec. med. rodzinnej



lek. med.  
Janina Wasilewska-Schutty  
spec. pediatra,  
spec. med. rodzinnej

**ZADZWOŃ TEL. 71-301-13-26**

## Wnioski do budżetu

OŁAWA

Do 15 września można składać wnioski o do projektu budżetu miasta. Zgodnie z uchwałą w sprawie trybu prac nad budżetem Oławy, wnioski o ujęcie zadań mogą składać radni, mieszkańcy, organizacje pozarządowe i inne podmioty. (MON)

## Salon Sukien Ślubnych

Agnes

ul. Kutrowskiego 19a  
55-200 Oława  
tel. 500 507 202  
tel. 500 507 203  
www.suknie-agnes.pl  
salon@suknie-agnes.pl



REKLAMA

# Stokrotka



**9<sup>99</sup>**  
Szynka b/k  
1 kg

1/2 LITRA PIWA  
ZAWIERA 25 GRAMÓW  
CZYSTEGO ALKOHOLU  
ETYLOWEGO.

SPRZEDAŻ ALKOHOLU  
OSOBOM DO LAT 18  
JEST  
PRZESTĘPSTWEM.

**1<sup>99</sup>**  
puszka (kupując 4-pak)  
Piwo Warka Jasne Pełne  
Puszka; 4x500ml; 3,98 zł/l



**7<sup>96</sup>**  
zł/4-pak

**1<sup>99</sup>**  
Napój Costa  
1 l + 1 l GRATIS; wszystkie rodzaje



Oferta ważna od czwartku **01.09.2011** do niedzieli **04.09.2011** lub do wyczerpania zapasów.

Jelcz Laskowice: ul. Oławska 21. Więcej promocji i mapki dojazdowe na [www.stokrotka.pl](http://www.stokrotka.pl)

REKLAMA

JELCZ-LASKOWICE

Raj dla aut

Taką wysokość miało najniższe auto zlotu VAGCamp. Miłośnicy volkswagenów, audi i seatów spotkali się na placu przed jelczańskim wieżowcem

„Hetunio”, właściciel volkswagena vento, przyjechał na imprezę z Brzegu. Jego auto było najbliżej asfaltu. Organizatorzy ze zdziwieniem pytali: - *Jak on do nas dojechał!?* Na placu stało około stu samochodów z serii VAG, ale kiedy „Hetunio” wjeżdżał, głowy widzów skierowane były w jego stronę. Co kilkanaście metrów vento zaznaczało swoją obecność. Najdrobniejsza nierówność sprawiała, że zderzak chrobotał, szorując powierzchnię. Pasjonaci mówią, że tak przerobione auta nie nadają się do

# 21 milimetrów nad ziemią



Nisko, szeroko i błyszcząco - to podstawa

szybkiej jazdy, szczególnie po polskich drogach. Służą jedynie do lansu. „Autoholicy” są tak zakochani w swoich okazach, że poświęcają każdą wolną chwilę, żeby były najpiękniejsze i miały unikatowe dodatki. Polerowanie felg, nabłyszczanie blachy i wiele innych zabiegów pielęgnacyjnych to codzienność.

Atrakcją zlotu była samochodowa bitwa powietrzna. Zaprezentowano auta z hydraulicznym zawieszeniem, które tańczyły i podskakiwały w rytm muzyki. Ogromny zastrzyk adrenaliny zapewnili „stuntowcy”. „Komar” i „Mochu” przez kilkanaście minut czarowali karkołomnymi trikami na motorach o dużej pojemności.

Przed ich pokazem wystąpili miłośnicy mniejszych motocykli. Pokazali, że na skuterze też można poszaleć.

Organizatorzy zapowiedzieli kolejną edycję imprezy. Byli mile zaskoczeni zainteresowaniem mieszkańców powiatu.

TEKST I FOT.:  
AGNIESZKA HERBA  
powiatowa@gmail.com



Zmierzenie wysokości auta wymagało poświęceń



W centrum uwagi



Starsze modele też zapierały dech w piersi



„Mochu” szalał na ciężkiej maszynie



Najniższe auto zlotu  
- 21 milimetrów nad  
ziemią

Filmik  
i zdjęcia na  
[www.gazeta.olawa.pl](http://www.gazeta.olawa.pl)



„Komar” sywał trickami jak z rękawa



Rdza też może być ozdobą



Humor dopisywał



Akrobacje na motorach o małej pojemności

## OŁAWA

## Msza za „Pannę S”

Cytat z listu świętego Pawła do Galacjan posłużył księdzu Pawłowi Cembrowiczowi, celebrującemu mszę świętą z okazji 31. rocznicy utworzenia NSZZ „Solidarność” na ziemi oławskiej, do przypomnienia korzeni oraz historycznej roli wielkiego ruchu społecznego

31. urodziny oławskiej „Panny S”, czyli związku zawodowego i jednocześnie ruchu społecznego „Solidarność”, bardzo skromnie świętowano 28 sierpnia w Oławie, najpierw w sanktuarium Matki Boskiej Pocieszenia, a potem przy Pomniku Trzech Mę-

czenników. Tym razem nie było uroczystej akademii, ani okolicznościowych referatów. Ograniczono się do uczestnictwa we mszy świętej, w sanktuarium Matki Boskiej Pocieszenia. Po jej zakończeniu delegacje oławskich i jeliczańskich związkowców oraz partii politycznych i władz samorządowych powiatu złożyły wiązanki kwiatów pod Pomnikiem Męczenników. Modlitwę za zmarłych działaczy „Solidarności” prowadził ksiądz Paweł Cembrowicz.

Proboszcz oławskiego sanktuarium MBP celebrował także mszę świętą i wygłosił homilię, w której wspominał historyczne chwile i podziękował oławskim działaczom „S” za walkę o wolność w czasach PRL-u. Zwrócił także uwagę na źródło powstania wielkie-



Ksiądz Paweł Cembrowicz przypomniał korzenie oraz historyczną rolę wielkiego ruchu społecznego, jakim była i jest „Solidarność”

go ruchu społecznego, jakim była „Solidarność” zwłaszcza w latach 1980-81. Zdaniem księdza, było nim powołanie Karola Wojtyły na tron papieski i jego pierwsza wizyta

w zniewolonej Polsce, w 1979 roku, oraz związane z nią słynne słowa, wypowiedziane na ówczesnym placu Zwycięstwa w Warszawie (dziś plac Marszałka Piłsudskiego) „Niech zstąpi Duch Twój i odnowi oblicze Ziemi..., tej Ziemi!”. Rok później na krótko, a po 10 latach na trwałe, „Solidarność” odmieniła oblicze Polski, Europy i świata.

Przypominając biblijne słowa świętego Pawła z listu do Galacjan „Jedni drugich brzemiona noście”, ksiądz Cembrowicz zwrócił uwagę na równie trudną, a może nawet trudniejszą niż walka o wolność w czasach stanu wojennego, obronę interesów pracowniczych we współczesnej, demokratycznej Polsce. Wspomniał rozmowę sprzed kilku lat z pewnym małżeństwem we Wrocławiu, z tzw. szeregowymi działaczami „Solidarności”, którzy niezadowoleni z przemian w kraju po 1989 roku, żalowali, że powstał ten związek zawodowy.



Poczet sztandarowy oławskiej „S” w czasie mszy w sanktuarium MBP tworzyli (od lewej): Jacek Pilawa, Jarosław Szubartowicz i Janina Białowąg

Ksiądz rozumiał tę frustrację, nie zaakceptował jednak ich wniosków, bo na pewno warto było! Podobnego zdania był papież Jan Paweł II, pytany przez dziennikarzy w czasie pielgrzymki na Kubę, czy tak jak do Polski, tam także wiezie „iskrę wolności”. Zdaniem

Ojca Świętego właśnie polska „Solidarność” najlepiej zrealizowała biblijne przykazanie: „Jedni drugich brzemiona noście, a tak wypełnicie zakon Chrystusowy”.

TEKST I FOT.:  
KRZYSZTOF A. TRYBULSKI  
ktrybulski@gazeta.olawa.pl



Przedstawiciele władz samorządowych i oławskiego PiS składają kwiaty pod Pomnikiem Męczenników

## Wymienią na nowe

JELCZ-LASKOWICE  
Nasza interwencja

Kilka tygodni temu w rubryce „Minus” pokazaliśmy tablicę informacyjną w fatalnym stanie na ulicy Oławskiej

Obdarta, z powybijanymi szybami, stwarzała zagrożenie dla przechodniów. Po naszej publikacji szybko zniknęła i nie ma jej do dziś. Zdaniem radnej Bogusławy Kutkowskiej to ograniczenie demokracji, a likwidacja tablicy nie rozwiązuje problemu. Bez tablicy zarząd osiedla „Jelcz” ma ograniczoną możliwość informowania mieszkańców.

Wiceburmistrz Robert Walkowiak uspokaja, że tablicy nie zlikwidowano. - Stwarzaliśmy niebezpieczeństwo, więc ją zabraliśmy, ale postawimy

nową ładną, bezpieczną w tym samym miejscu, w ciągu miesiąca.

W Jelczu-Laskowicach, na działkach należących do

miasta, jest kilka tablic informacyjnych, które wymagają wymiany. Wszystkie mają być zastąpione nowymi.

(WK)



Tablica ogłoszeniowa zniknęła zaraz po tym, jak pokazaliśmy ją w rubryce „Minus”

## Walczą z alkoholizmem

GMINA OŁAWA

W każdy czwartek można poprosić o pomoc w walce z nalogiem

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych dyżuruje od 15.00 do 16.30 w Urzędzie Gminy przy ul. św. Rocha 3 w Oławie - pokój nr 2 lub 11. Telefon: 71-381-22-54.

(AH)

## W Jelczu-Laskowicach autobusy inaczej

Burmistrz Jelcza-Laskowic informuje, że z dniem 1 września 2011 w rozkładach jazdy autobusów komunikacji miejskiej linii numer 1, 2 i 3 wprowadzono zmiany

Polegają one na opóźnieniu godzin odjazdu autobusów wymienionych linii z przystanku usytuowanego w Jelczu-Laskowicach przy ulicy Techników (obok Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych) i przedstawiają się następująco:

**Linia numer 1**

\* odjazd autobusu z Jelcza-Laskowic do Nowego Dworu z 12.20 i 14.00 zostaje opóźniony na 12.30 i 14.15, w związku z czym odjazd z Nowego Dworu nastąpi o 13.10 i 14.55.

**Linia numer 2**

\* odjazd autobusu z Jelcza-Laskowic do Dębiny z 12.20 i 13.50 zostaje opóźniony na 12.30 i 14.15, w związku z czym odjazd z Dębiny nastąpi o 13.28 i 15.14.

**Linia numer 3**

\* odjazd autobusu z Jelcza-Laskowic do Grędziny z 12.21 zostaje opóźniony na 12.30, w związku z czym odjazd z Grędziny nastąpi o 13.22.

Ponadto do rozkładu jazdy autobusu linii numer 2 wprowadzono nowy przystanek w Chwałowicach, oznaczony jako „Łaziszki II”. Autobus z tego przystanku będzie odjeżdżał w godzinach: 5.58, 6.58, 13.21, 15.06 i 16.02.

W związku z wydłużeniem trasy przejazdu do przystanku „Łaziszki II”, godzina odjazdu autobusu linii numer 2 z przystanku w Jelczu-Laskowicach przy bramie miłoszyckiej zostaje opóźniona z 15.35 na 15.40.

Zmiany uwzględniono w rozkładach jazdy umieszczonych na przystankach komunikacji miejskiej.

## OŁAWA

## W sanktuarium

**Ksiądz Paweł Cembrowicz, proboszcz parafii NMP Matki Pocieszenia zaprasza na odpust i misje**

W niedzielę 4 września odbędzie się doroczna uroczystość odpustowa ku czci Matki Boskiej Pocieszenia. Trwać będzie dwa dni.

## Odpust i misje

W piątek o godzinie 18.00 i w sobotę o 12.00 uroczyste msze święte. Suma odpustowa w niedzielę, o godzinie 13.00. Poprowadzi ją ksiądz dr Jan Adamarczuk, dyrektor Katolickiego Liceum Ogólnokształcącego w Henrykowie i wicerektor MWSO „Annus Propedeuticus” w Henrykowie.

W dniu odpustu na placu przed kościołem odbędzie się akcja krwiodawstwa. Przeprowadzi ją Szpital Wojskowy we Wrocławiu. Żeby oddać krew, trzeba mieć ze sobą dowód osobisty, od 18 do 60 lat życia i ważyć przynajmniej 50 kg.

Ksiądz proboszcz zaprasza parafian do udziału w misjach. Szczegóły na plakacie. (MAC)

## Od lipca bez kasy

## OŁAWA

## Problemy na budowie

**Robotnicy budujący kryty basen skarżą się, że już drugi miesiąc pracują bez wypłaty**

Na sierpniowej sesji Rady Miejskiej naczelnik Wydziału Rozwoju Gospodarczego, Inwestycji i Zamówień Publicznych Urzędu Miejskiego w Oławie Tadeusz Kułakowski informował, że największa oławska inwestycja jest realizowana zgodnie z planem i wszystko jest w najlepszym porządku.

Innego zdania są robotnicy, pracujący na tej budowie. Skarżą się, że nie dostają pensji na czas. Problem dotyczy pracowników zatrudnianych przez podwykonawców firmy ABM Solid SA z Tarnowa - głównego wykonawcę pływalni. Ponad 50 robotników nie otrzymało wypłaty za lipiec i obawiają się, że nie otrzymają wynagrodzenia także za sierpień. Nie wiedzą, co dalej robić, szukają jakiegoś wyjścia z sytuacji.

- Już drugi miesiąc nie otrzymujemy pensji - mówi robotnik, który nie chce ujawniać swojego nazwiska. - Pracodawca twierdzi, że to



Basen pnie się w górę, ale nie wszystkich to cieszy

główny wykonawca zatrzymuje pieniądze, a potem my mamy pretensje do niego. Na basenie działa kilka firm, w których pracownicy nie otrzymują pensji. Każdy siedzi i czeka. Różne są tłumaczenia, np. główny wykonawca mówi, że miasto nie daje pieniędzy i koło się zamyka. Jak mamy dalej żyć? Każdy ma dom, rodzinę, a za kilka dni miną dwa miesiące, jak jesteśmy bez pensji. W naszej firmie jest kilkunastu pracowników, w innych jest ośmiu, dziesięciu, czterech - to same małe firmy. Co rusz mówi nam się, że dostaniemy wypłatę, ale ciągle jej nie ma. Co mam powiedzieć żonie? Dzieci idą do szkoły, a pieniędzy nie ma. Nasz prezes mówi, że chce nam zapłacić, ale sam jeszcze nie dostał pieniędzy. Tydzień, dwa możemy poczekać, ale dłużej tak się nie da.

Zapytaliśmy w Urzędzie Miejskim, czy główny wykonawca otrzymuje należne pieniądze w terminie. Sekretarz Ewa Szczepanik twierdzi, że miasto nie ma żadnych przeterminowanych ani niezapłaconych faktur, związanych z tą inwestycją.

Spółka ABM Solid przysłała nam mailem oświadczenie: - ABM Solid nie ma opóźnień w przekazywaniu środków swoim podwykonawcom, biorącym udział w budowie basenu w Oławie. Poszczególne płatności są przekazywane w terminie, zgodnie z obowiązującymi umowami.

Jeśli to prawda, pieniądze mogły utknąć u niektórych podwykonawców i tam trzeba ich szukać.

MONIKA GALUSZKA-SUCHARSKA  
msucharska@gazeta.olawa.pl

# MISJE ŚWIĘTE

W PARAFII NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY MATKI POCIESZENIA W OŁAWIE  
17-25.09.2011

## W Jezusie Chrystusie Bóg szuka człowieka

## SOBOTA 17.09

18.00 - Uroczystość rozpoczęcia misji  
- Uroczysta Msza św.  
- Powitanie misjonarzy, Przekazanie stuy  
- Intronizacja Paschału i Pisma Św.

## NIEDZIELA 18.09

Bóg jest miłością (J 3,16)  
7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 19.00:  
Msze św. z kazaniem misyjnym  
- Kościół św. Józefa: 8.00, 12.00  
- Ścinawa Polska: 9.30 (450)  
- Ścinawa: 10.45 (350)

## PONIEDZIAŁEK 19.09

Grzech człowieka i zbawienie w Jezusie Chrystusie  
9.00 - Msza św. z kazaniem misyjnym dla dorosłych  
10.00 - Konferencja Stanowa dla małżonków i rodziców  
17.00 - Msza św. z kazaniem misyjnym dla dorosłych  
18.00 - Konferencja Stanowa dla małżonków i rodziców  
19.45 - Msza św. z kazaniem misyjnym dla młodych i pracujących  
21.00 - Misyjny Apel jasnogórski z rozważaniem wieczornym

## WTOREK 20.09

Wiara i nawrócenie  
9.00 - Misyjna uroczystość pojednania dla dorosłych (bez Mszy św.)  
17.00 - Misyjna uroczystość pojednania dla dorosłych (bez Mszy św.)  
19.45 - Misyjna uroczystość pojednania dla młodych i pracujących (bez Mszy św.)  
21.00 - Misyjny Apel jasnogórski z rozważaniem wieczornym

## ŚRODA 21.09

Dzień sprawowania sakramentu pokuty.  
Całodobowa adoracja Najświętszego Sakramentu  
Cruwajcie, bo nie wiecie, w którym dniu Pan wasz przyjdzie (Mt 24, 42)

9.00 - Msza św. z kazaniem misyjnym dla dorosłych - wystawienie Najświętszego Sakramentu  
17.00 - Msza św. z kazaniem misyjnym dla dorosłych - wystawienie Najświętszego Sakramentu  
19.45 - Msza św. z kazaniem misyjnym dla młodych i pracujących  
21.00 - Misyjny Apel jasnogórski z rozważaniem wieczornym

## CZWARTEK 22.09

Jezus Chrystus jest moim Panem  
9.00 - Misyjna uroczystość opowiedzenia się za Chrystusem dla dorosłych  
17.00 - Misyjna uroczystość opowiedzenia się za Chrystusem dla dorosłych  
19.45 - Misyjna uroczystość opowiedzenia się za Chrystusem dla młodych i pracujących  
21.00 - Misyjny Apel jasnogórski z rozważaniem wieczornym

## PIĄTEK 23.09

Trwajcie we mnie a Ja w was (J 15, 4)  
9.00 - Misyjna uroczystość chrześcijańskiej rodziny z odnowieniem ślubów małżeńskich  
11.30 - Msza św. dla chorych wraz z udzieleniem sakramentu namaszczenia i modlitwą wstawienniczą o uzdrowienie  
17.00 - Misyjna uroczystość chrześcijańskiej rodziny z odnowieniem ślubów małżeńskich  
19.45 - Misyjna uroczystość chrześcijańskiej rodziny z odnowieniem ślubów małżeńskich

## SOBOTA 24.09

Oto Matka Twoja... (J 19, 26)  
9.00 - W obliczu starości i ludzkiego przemijania - Msza św. z konferencją dla seniorów  
11.30 - Misyjna uroczystość dla dzieci z kl. III, II, I, 0; przedszkolaków; niemowlaków i dla matek w stanie błogosławionym  
17.00 - Msza św. z kazaniem misyjnym dla dorosłych - zaofiarowanie wszystkich stanów parafii Matce Bożej  
19.45 - Msza św. z kazaniem misyjnym dla młodzieży i pracujących  
21.00 - Misyjny Apel jasnogórski z rozważaniem wieczornym

## NIEDZIELA 25.09

Wy zaś macie świadczyć o tym wszystkim (Łk 24, 48)  
7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00:  
Msze św. z kazaniem misyjnym  
16.00 - Uroczystość zakończenia misji świętych  
- Uroczysta Msza św.  
- Poświęcenie i wywyższenie krzyża misyjnego  
- Udzielenie błogosławieństwa apostołskiego z odpustem zupełnym

## SPOTKANIE Z MISJONARZAMI W KOŚCIOŁACH FILIALNYCH

Wtorek, środa, czwartek  
- Ścinawa Polska: 16.30  
- Ścinawa: 18.00

## MISYJNY SAKRAMENT POKUTY

Środa:  
8.00-9.00; 10.00-12.00  
oraz 15.00-17.00; 18.00-20.00

## SPOWIEDŹ W KOŚCIOŁACH FILIALNYCH

Środa:  
- Ścinawa Polska: 16.00-17.00  
- Ścinawa: 17.15-18.00

## Modlitwa Sybiraków

## OŁAWA

## Obchody

## Kolejna rocznica zsyłki

16 września odbędą się obchody Dnia Sybiraka. Rozpoczną się o godz. 9.00 mszą świętą w kościele pw. św. Józefa. Po mszy uczestnicy przejdą na cmentarz przy ul. Zwierzynieckiej, pod Pomnik Sybiraka. Tam pomodlą się za tych, którzy nie przeżyli zesłania na „niehumanitarnej ziemi” i zapalą znicze.  
- Po wspólnej modlitwie zapraszamy na spotkanie w restauracji „Klubowa” - mówi Tadeusz Kaczmarek, prezes oławskiego koła Sybiraków. (MON)

## ODESZLI

## OŁAWA

✠ 22 VIII	- Zofia Morawska	- ur. 1933
✠ 23 VIII	- Anna Waszczyzsyn	- ur. 1922
✠ 25 VIII	- Tadeusz Bobiński	- ur. 1959
✠ 26 VIII	- Tadeusz Kozina	- ur. 1954

## JELCZ-LASKOWICE

✠ 21 VIII	- Bogusław Kazimierz Kwiatkowski	- ur. 1942
✠ 24 VIII	- Patryk Waldemar Wojciechowski	- ur. 1995
✠ 29 VIII	- Wiesław Korytkowski	- ur. 1946
✠ 30 VIII	- Martyna Jolanta Sądzińska	- ur. 1995

## GODNIE SOLIDNIE TANIO

## USŁUGI POGRZEBOWE

## HENRYK FIGIEL

## Teraz możesz wybrać

Oława, ul. Kutrowskiego 8  
tel./fax.: 71 303 27 21  
od 8:00 do 16:00,  
po 16:00 - tel. 71 316 52 24  
całodobowo - 605 964 664

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

## Stanisław Jaśnikowski

Oława, ul. Zwierzyniecka 5 (przy starym Cmentarzu)

Filia w Jelczu-Laskowicach, ul. Witosa 19, tel. 71 318-33-21

Filia w Siechnicach, ul. Prawocińska (CMENTARZ), tel. 601 735 671

## Teraz możesz wybrać! Tradycja 20-letnia na Ziemi Oławskiej

CAŁODOBOWA BEZPŁATNA INFOLINIA: 800-501-616

71 313 27 66, 71 313 20 28, 71 313 94 99, kom. 601 735 671, 692 432 354

e-mail: [biuro@jasnikowski.com.pl](mailto:biuro@jasnikowski.com.pl) [www.jasnikowski.com.pl](http://www.jasnikowski.com.pl)

Kompleksowa usługa pogrzebowa już od 1100 zł wraz z trumną



## ARCHON

ZAKŁAD POGRZEBOWY

Jelcz Laskowice, ul. Witosa 43

tel. 71 318 29 08

Miedzynarodowe Przewozy Zmarłych  
tel. 506 026 377

[www.zaklad-pogrzebowy.com.pl](http://www.zaklad-pogrzebowy.com.pl)

całodobowo



# Ułańska szarża na Berlin

MARCINKOWICE

Wspomnienia kombatanta

Antoni Tomasiewicz należy do topniejącej z roku na rok grupy kombatantów II wojny światowej. Powołano go w 1944 do rzadkiej formacji - zapasowej jednostki kawalerii

87-letni Tomasiewicz mieszka wraz z żoną na położonej w głębi Marcinkowic ulicy Szkolnej. Para seniorów jest aktywna, mają ogródek, hodują kury.

Pan Antoni solidnie się przygotował na rozmowę z „Powiatową”. Na stole leżał już plik dokumentów. Zdjęcia w polskim mundurze i w oficerkach z ostrogami, a także z karabinem, na koniu. Legitymacje wojskowe i kombatanckie, odznaczenia. Tomasiewicz jest odznaczony medalami „Za udział w walkach o Berlin”, „Za Odrę, Nysę, Bałtyk” oraz „Zwycięstwa i wolności”. W 2003 otrzymał patent weterana walk o wolność i niepodległość ojczyzny, awansowano go do stopnia podporucznika.

Kiedy w 1939 wybuchła wojna, Antoś dopiero skończył siódmą klasę szkoły powszechnej. Pozostał w Dolinie, rodzinnym mieście, w województwie stanisławowskim. Pierwszym oku-



Tomasiewicz pieczołowicie przechowuje pamiątki z lat wojennych

pacyjnym wojskiem, które zobaczyli mieszkańcy, była Armia Czerwona. W 1941 miasto znalazło się w rękach niemieckich.

Pan Antoni mówi, że miał coś, co w burzliwych latach wojennych jest nie do przecenienia - szczęście. Niemcy trzykrotnie próbowali wywieźć go na roboty, lecz zawsze udawało mu się umknąć. Nawet wtedy, kiedy młodzież z kilku roczników zamknięto w dużej świetlicy organizacji „Strzelec”. Weszła żandarmeria, wręczyła skierowania do pracy, następnego dnia pociąg zabrał młodych Pola-

ków w głąb Niemiec. Antkowi pomógł spryt. Umknął do pomieszczenia na poddaszu, skąd puszczano filmy. Bywał tam przed wojną, u pana Lasoty, który obsługiwał projektor. Przedostał się na strych i został tam tak długo, aż Niemcy sobie poszli. Potem podjął pracę przy warzeniu soli. Niebezpieczeństwo wywózki już mu nie groziło.

O mały włos, zamiast uczestnictwa w szturmie na Berlin, zginąłby rozstrzelany w egzekucji. Stacjonujący w jego domu oficer radziecki oskarżył go o kradzież płaszcza wojskowego. Zaprowa-

dził go w eskorcie dwóch uzbrojonych żołnierzy nad rzekę. - *Oddaj płaszcz, bo zastrzelę!* - zawołał. - *Płaszcz nie mam, ale dam wam wódkę, tylko nie strzelajcie* - odpowiedział. Rosjanin darował mu życie. Potem wezwano go na rozprawę przed sądem wojskowym. - *Po co mi jego szynel, za dwa tygodnie będę w polskiej armii, tam dostanę pełne umundurowanie* - argumentował. To przekonało sędziów.

Rekruci z galicyjskich miasteczek zjeżdżali się we Lwowie. Tam czekał na nich pociąg-łaźnia. Mycie, de-

zynfekcja, golenie głowy. Mundury dostali w Zamościu, a regularne szkolenie odbyło się w Hrubieszowie. Antoni został wcielony do rezerwowego pułku kawaleryjskiego. Ćwiczyli wołyżerkę i cięcie szabliami w pełnym galopie. Leszczynowe patyki były umieszczone na słupkach. Jeźdźcy brali rozpęd, a cała sztuka polegała na wyprowadzeniu ciosu z odpowiednim uderzeniem, tak aby przy dużej prędkości nie chybić celu.

Pożegnanie przed wyjazdem na front było uroczyste. Na stację kolejową odprowadzała ich orkiestra wojskowa. Po kilkugodzinnej podróży młodzi żołnierze wysiedli w już oswobodzonym Poznaniu. Tam czekało na nich wielu Polaków, którzy uzupełniali oddziały frontowe. Pierwszym miastem niemieckim, do którego wkroczyli był Kreutz, dzisiejszy Krzyż - to Antoni pamięta dokładnie. Potem

przesuwali się za frontem. Powierzano im różne zadania - od przygotowywania okopów do udziału w szturmach. Tomasiewicz doszedł aż do Poczdamu, tam zastała go wiadomość o kapitulacji Niemiec.

Po wojnie służył jeszcze przez jakiś czas w ukochochanej kawalerii. Stacjonował w Sławnie i Garwolinie, zajmował się chorymi końmi. Chciał nawet wykorzystać doświadczenie, które zdobył - myślał o ukończeniu kursu weterynarii. Ale praca w gospodarstwie rolnym absorbowwała tak bardzo, że na doksztalcanie nie znalazł już czasu. Pozostały wspomnienia z lat wojny - dramatyczne, ale i nie pozbawione uroku.

TEKST I FOT.:  
XAWERY PIŚNIAK  
xpisniak@gazeta.olawa.pl



Z żoną Stanisławą przed wejściem do domu

OŁAWA

Akcja ogólnopolska

25 sierpnia pracownicy kolei i policjanci pouczali na ulicy Wiejskiej, jak zachowywać ostrożność na przejeździe kolejowym

Starszy pan przejechał rowerem w ostatniej chwili przed spuszczeniem szlabanu. Aspirant Witold Rawski z Ogniwa Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Oławie pouczył rowerzystę, a pracownicy kolei dali mu ulotkę informacyjną „Bezpieczny przejazd - Zatrzymaj się i żyj!”. To ogólnopolska akcja, organizowana przez PKP Polskie Linie Kolejowe SA, przy współudziale policji.

Właśnie takie nieostrożne zachowania są jedną z przyczyn wypadków na przejazdach kolejowo-drogowych. Inne to: lekceważenie znaku „Stop”, wjeżdżanie na przejazd, gdy sygnalizator wska-

## Samochód nie ma szans

zuje światło czerwone, jazda slalomem między rogatkami, brak reakcji na sygnalizację świetlną i dźwiękową, informującą o zbliżającym się pociągu oraz próby przejeżdżania pod zamykającymi się

zaporami. 90% wypadków na przejazdach spowodowanych jest nieostrożnością kierowców, rowerzystów i pieszych.

Na oławskich przejazdach, na Wiejskiej i Kiliń-

skiego, były także wypadki drogowo, również śmiertelne.

- *Takie akcje organizujemy od 2004 roku* - mówi Marek Czermak, naczelnik Sekcji Eksploatacji Polskich Linii Kolejowych SA we Wro-



Rozdawanie ulotek kierowcom



Aspirant Witold Rawski informuje rowerzystę jak bezpiecznie przejeżdżać przez przejazd kolejowy

clawiu. - *Mają one na celu uświadomienie użytkowników dróg o niebezpieczeństwach, związanych z przekraczaniem przejazdów kolejowych. Pierwszeństwo zawsze ma pociąg. To olbrzymia masa. Pociąg osobowy waży średnio 300 ton, więc droga jego zatrzymania jest bardzo długa - od 200 do 1.000 metrów. Na oławskich rogatkach w ostatnich dniach dwa razy uszkodzono szlaban. Świadczy to o niezachowywaniu bezpieczeństwa. Kierowcy nie reagują na czerwone światło, a opa-*

*danie szlabanu następuje po ośmiu sekundach od zapalenia się pierwszego czerwonego światła. Samochód nie ma żadnych szans w zderzeniu z pociągiem. Skutki tego są tragiczne. Statystyki kolejowe wykazują, że rocznie takich wypadków jest ok. 250. Średnio - 200 osób jest rannych, a 50 ginie. Dlatego robimy tę akcję, aby przestrzegać przed zagrożeniami.*

TEKST I FOT.:  
MONIKA GAŁUSZKA-SUCHARSKA  
msucharska@gazeta.olawa.pl

## informacje

URZĄD  
MIEJSKI  
W

## OŁAWIE

strona dofinansowana  
z budżetu miasta OlawyBiuletyn Informacji Publicznej  
[www.bip.um.olawa.pl](http://www.bip.um.olawa.pl)W INTERNECIE:  
[www.um.olawa.pl](http://www.um.olawa.pl)  
poczta elektroniczna:  
[olawa@um.olawa.pl](mailto:olawa@um.olawa.pl)Zakończony remont schodów  
przy pl. Piłsudskiego

## Schody gotowe

Od pierwszych dni września mieszkańcy mogą już bez przeszkód i bezpiecznie korzystać z tego ważnego przejścia, łączącego Rynek poprzez ulicę Głowackiego z placem Piłsudskiego.

Schody mają 8 stopni, o szerokości 5,2 m. Wykonane są z bloków szarego granitu. Powstał też murek oporowy, zjazd dla wózków, jest rabatka kwiatowa i skarpa. Zamontowano także barierki. Całe zadanie kosztowało 58.425 zł, a wykonało je oławskie Przedsiębiorstwo Usług Remontowo-Budowlanych, Transportowych i Handlowych, należące do Józefa Frączka.

W przyszłości przewiduje się także remonty schodów po bokach deptaku przy placu Piłsudskiego, od strony LO oraz Banku Spółdzielczego.

(ES)

Nowe schody są  
bezpieczne i...  
estetyczne

## Nieruchomości do sprzedaży

Ogłoszono przetargi na sprzedaż następujących nieruchomości:

\* Działki pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne w rejonie ul. ks. Kutrowskiego i ul. Zacisznej (obniżono ceny wywoławcze):

- działka 37/13 AM-31 o pow. 1077 m<sup>2</sup> (117.400 zł),
- działka 37/16 AM-31 o pow. 1172 m<sup>2</sup> (127.800 zł),
- działka 37/21 AM-31 o pow. 1310 m<sup>2</sup> (142.800 zł),
- działka 37/22 AM-31 o pow. 1258 m<sup>2</sup> (137.200 zł),
- działka 37/23 AM-31 o pow. 1173 m<sup>2</sup> (127.900 zł),
- działka 37/24 AM-31 o pow. 1088 m<sup>2</sup> (118.600 zł).

Termin przetargu - 9 września.

\* Działka nr 20/38 AM-30 przy ul. ks. Kutrowskiego, przeznaczona pod usługi komercyjne. Cena wywoławcza - 985.000 zł. Termin przetargu - 30 września.

\* Działki nr 20/42, 20/46 i 18/2 AM-30 o łącznej powierzchni 5.860 m<sup>2</sup>, przeznaczone pod budownictwo mieszkaniowe wielorodzinne. Cena wywoławcza 890.000 zł. Termin przetargu - 20 października.

\* Działki nr 20/43, 20/45 i 18/1 AM-30 o łącznej pow. 6396 m<sup>2</sup>. Cena wywoławcza 970.000 zł. Termin przetargu - 20 października.

Wyznaczono do sprzedaży następujące nieruchomości:

\* Działki nr 15/4 AM-36 o pow. 3.292 m<sup>2</sup> oraz nr 15/5 AM-36 o pow. 6.584 m<sup>2</sup> w rejonie ul. Oleśnickiej, przeznaczone pod działalność usługową. Ceny wywoławcze: 147.000 zł oraz 293.000 zł.

\* 5 działek przy ul. Miodowej (w rejonie ul. Dzierżonia) przeznaczonych pod usługi:

- nr 26/16 AM-95 o pow. 1.250 m<sup>2</sup> (88.000 zł),
- nr 26/17 AM-95 o pow. 1.298 m<sup>2</sup> (91.400 zł),
- nr 26/18 AM-95 o pow. 1.294 m<sup>2</sup> (91.100 zł),
- nr 26/19 AM-95 o pow. 1.289 m<sup>2</sup> (90.700 zł),
- nr 26/20 AM-95 o pow. 1.321 m<sup>2</sup> (93.000 zł).

\* 2 działki przy ul. Oleśnickiej przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową, z usługami:

- nr 27/3 AM-36 o pow. 1.204 m<sup>2</sup> (98.100 zł),
- nr 27/4 AM-36 o pow. 1.325 m<sup>2</sup> (108.000 zł).

(RW)

## Punkty konsultacyjne

Godziny funkcjonowania punktów konsultacyjnych (ul. Młyńska 12 a):

\* Punkt Konsultacyjny Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

poniedziałek 16.00 - 19.00

czwartek 16.00 - 19.00

\* Wsparcie dla osób doświadczających przemocy w rodzinie - pokój nr 5

wtorek 16.00 - 19.00

\* Punkt konsultacyjny - problemy alkoholowe

czwartek 15.00 - 17.00

Punkt konsultacyjny - problemy narkotykowe

środa 15.00 - 18.00

\* Psycholog - problemy rodzinne

poniedziałek - po wcześniejszym umówieniu wizyty,

tel. 71-313-25-17.

\* Porady prawne - uzależnienia, sprawy rodzinne, przemoc

piątek - po wcześniejszym umówieniu wizyty osobiście lub telefonicznie, nr 71-313-25-17.

W punktach można uzyskać poradę i pomoc w trudnych sytuacjach życiowych, związanych z występowaniem uzależnień bądź przemocy.

Szczegółowe informacje oraz zapisy do specjalistów prowadzą pracownicy Wydziału Profilaktyki Uzależnień w godzinach pracy wydziału, tel. 71-313-25-17.

(WM)

## Stypendia socjalne

Wnioski o przyznanie pomocy materialnej o charakterze socjalnym (stypendium szkolne, zasiłek szkolny) na rok szkolny 2011/12 należy złożyć w nieprzekraczalnym terminie do:

\* 15 września 2011 - dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych.

\* 15 października 2011 - dla słuchaczy kolegów nauczycielskich, nauczycielskich

(KC)

kolegów języków obcych i kolegów pracowników służb społecznych.

Wnioski o przyznanie pomocy materialnej o charakterze socjalnym można pobrać ze strony internetowej [www.um.olawa.pl](http://www.um.olawa.pl). Są one również dostępne w szkołach podstawowych, gimnazjach i w biurze podawczym Urzędu Miejskiego w Olawie.

Więcej informacji na temat wyprawki i stypendium szkolnego można uzyskać telefonicznie, nr 71-303-55-85.

## Dyżury MKRPA

Miejska Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Olawie przyjmuje interesantów podczas dyżurów w każdą środę od godz. 17.00 do 18.00, w Urzędzie Miejskim, pokój nr 10, tel. 71-303-55-18.

## DYŻURY RADNYCH

Przewodniczący Rady Miejskiej **Piotr Regiec** pełni dyżur w każdą środę od godz. 17.00 do 18.00. Zainteresowani mieszkańcy mogą się z nim spotkać w Biurze RM, pl. Zamkowy 15, w pokoju nr 20, lub skontaktować się telefonicznie - nr 71-303-55-09.

Radni Rady Miejskiej pełnią dyżury w Biurze Rady, pokój nr 21, tel. 71-303-55-09.

**Klub radnych BBS** - dyżur od godz. 17.00 do 18.00

\* 6 września - Wiesław Kaczmarek

\* 13 września - Jan Tkaczyk

**Klub radnych PO** - dyżur od godz. 17.00 do 18.00

\* 5 września - Anna Leszczyńska

\* 12 września - Mieczysław Koprowski

**Klub radnych PiS** - dyżur od godz. 17.30 do 18.30

\* 7 września - Paweł Gwiazdowicz

\* 14 września - Piotr Regiec

**Radna SLD** Lidia Markowska dyżuruje w ostatni wtorek miesiąca, od godz. 16.00 do 17.00 - najbliższy dyżur 27 września.

## DYŻURY BURMISTRZA I URZĘDNIKÓW

Burmistrz Olawy **Franciszek Październik** przyjmuje interesantów w sprawach skarg i wniosków w czwartki od godz. 10.00 do 12.00, po wcześniejszym umówieniu i ustaleniu godziny w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Olawie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-01.

Zastępcy burmistrza, też po wcześniejszym umówieniu w sekretariacie urzędu, przyjmują interesantów w sprawach skarg i wniosków:

\* **Witold Niemirowski** - w środy od godz. 10.30 do 17.00,

\* **Jerzy Hadryś** - w czwartki od godz. 12.00 do 14.00,

Naczelnicy wydziałów przyjmują interesantów w godzinach pracy.

## Kasa czynna

Kasa Urzędu Miejskiego jest czynna w następujących godzinach:

\* w poniedziałek, wtorek i czwartek - od 9.00 do 14.00,

\* w środę - od 9 do 15.30,

\* w piątek - od 9 do 13.00.

Bez ponoszenia dodatkowych kosztów można również dokonywać wpłat w Banku Spółdzielczym, nr konta Urzędu Miejskiego: 49 9585 0007 0010 0016 7716 0028.

(DR)

## Wnioski do budżetu

Zmieniły się terminy składania wniosków do budżetu na rok przyszły

Rada Miejska w Olawie podjęła 21 grudnia 2010 uchwałę w sprawie trybu prac nad projektem budżetu i szczegółowości materiałów informacyjnych związanych z jego opracowaniem. Zgodnie z tą uchwałą, wnioski o uję-

cie w budżecie proponowanych zadań na rok 2012 mogą być składane przez radnych, mieszkańców, organizacje pozarządowe i inne podmioty w nieprzekraczalnym terminie do 15 września. Poprzednio wnioski przyjmowano do połowy października w roku poprzedzającym planowany budżet.

(DR)

## Spotkanie przedsiębiorców

Zapraszam oławskich przedsiębiorców na rozmowy w sprawach kierunków gospodarczego rozwoju miasta oraz ułatwień w prowadzeniu działalności gospodarczej

Spotkanie odbędzie się w Sali Rycerskiej 20 wrze-

śnia, początek o godzinie 17.00. Przedstawię zamierzenia władz miejskich w tym zakresie. Liczę, że goście zgłoszą własne spostrzeżenia i propozycje.

**FRANCISZEK PAŹDZIERNIK**  
BURMISTRZ OŁAWY

## Ośrodek Kultury w Oławie zaprasza na spotkania organizacyjne kursów i sekcji



### PLASTYKA

dla dzieci i młodzieży

15 IX - sala zielona Ośrodka Kultury:  
gr. wiekowe 6-8 lat godz. 16.00  
gr. wiekowe 9-11 lat godz. 16.30  
gr. wiekowe 12 lat wżwż godz. 17.00

### PRACOWNIA

SZTUKATORSKO

- RZEŹBIARSKA

dla dzieci w wieku od 8 lat wżwż  
12 IX - sala zielona Ośrodka Kultury,  
godz. 16.00

### RZEŻBA W DREWIE nowe

dla dzieci od 4 roku życia wżwż

12 IX - sala zielona Ośrodka Kultury,  
godz. 17.00

### STUDIO PIOSENKI

zajęcia dla młodzieży i dorosłych

12 IX - Klub Skrzydlatych  
- Ośrodek Kultury, godz. 16.30

### ORKIESTRA DĘTA

sekcja dla młodzieży i dorosłych

13 IX - sala zielona Ośrodka Kultury,  
godz. 16.00

### CHÓR

zajęcia dla młodzieży

12 IX - sala zielona Ośrodka Kultury,  
godz. 18.00

### KLUB LITERACKI

dla młodzieży i dorosłych

13 IX - Klub Skrzydlatych  
- Ośrodek Kultury, godz. 16.30

### PRACOWNIA

FOTOGRAFICZNA

dla młodzieży i dorosłych

15 IX - sala zielona Ośrodka Kultury,  
godz. 18.00

### POLECAMY

Warsztaty teatralne dla dzieci ze szkół podstawowych  
oraz warsztaty aktorskie dla młodzieży

organizowane przez Towarzystwo Kultury Czynnej  
przy współpracy z Ośrodkiem Kultury w Oławie

Zapisy na zajęcia pod numerami: 693 314 806 oraz 605 881 088.

OK w Oławie, ul. 11 Listopada 27, tel. 71 313 28 29, www.kultura.olawa.pl

## Stryj - Dolina - Lwów

POWIAT

Zapisy na wyjazd

Siedem dni, osiem miejscowości. Program wycieczki „Przykarpacie” zapowiada się ciekawie i sentymentalnie

Jej organizatorem jest Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi

Dolińskiej w Niemodlinie. Wycieczka rozpoczyna się 14 września wyjazdem z Niemodlina, z parkingu obok Domu Kultury. W następnym dniu uczestnicy zwiedzą Stryj i pojadą do Doliny. W kolejnych dniach, w programie wyjazdu są: zwiedzanie Kałusza, Stanisławowa, Kołomyi, Worochty, udział w jarmarku huculskim i uroczystościach kościelnych. Powrót do Niemodlina - 20 września.

Sześciodniowa wycieczka kosztuje 570 zł. W cenę wliczone są: transport, obiadokolacje, śniadania, noclegi, bilety wstępu, obsługa przewodników i ubezpieczenie.

Chęć uczestnictwa należy zgłosić do 10 września pod numerem telefonu: 77 460-79-78 lub 77 460-65-64. Każdy uczestnik wycieczki musi posiadać ważny paszport.

(MON)

### Listy, opinie, polemiki

## Do włodarzy Oławy i nie tylko!

Ponawiam apel w imieniu mieszkańców, a zwłaszcza osób niepełnosprawnych, żyjących wśród nas. Pytam:

- Czy nasze miasto Oława jest dla nich przyjazne?

W pierwszej kolejności wnoszę o kompleksowe zakończenie prac nad planem udostępnienia przestrzeni publicznej w mieście (poczynając od Rynku), dla potrzeb osób z różnymi rodzajami niepełnosprawności. Dotyczy to m.in.: przystanków, chodników, parkingów oraz podziemnych i naziemnych przejść dla pieszych. W dalszej kolejności należy sukcesywnie przystosować budynki

administracji, np. Urząd Gminy Oława oraz inne budynki użyteczności publicznej: galerie handlowe, kościoły, przychodnie zdrowia, obiekty sportowe, obiekty kultury.

Każdy administrator-właściciel tych obiektów sam oceni, czy jego budynek spełnia standardy w tym zakresie - jest dostępny dla niepełnosprawnych (to jest potwierdzane certyfikatem).

Mam świadomość, że poruszony temat nie będzie realizowany od ręki, wymaga czasu i nakładów finansowych, lecz czy mieszkańcy Oławy, a zwłaszcza niepełnosprawni, nie są tego warci? Zróbmy wszystko, aby do 2012 roku nasze miasto było liderem na Dolnym Śląsku wśród miast, które nie mają barier.

Pozdrawiam mieszkańców!

WOJCIECH STĘPNIAK



## OKNA PCV

PRODUKCJA - MONTAŻ

RATY

PARAPETY \* ROLETY

W standardzie:

- zaczep antywłamaniowy
- szyba termoizolacyjna U-1,1
- blokada antyzatraskowa
- blokada klamki
- mikrowentylacja
- okucia Winkhaus
- szare uszczelki



Ratowice, ul. Wroclawska 54 (przy kościele), tel./fax: 71 318 91 77, tel. 606 645 107



### GDY UŁAMKI SEKUND DECYDUJĄ O LUDZKIM ISTNIENIU, ROBIMY WSZYSTKO ABY JE RATOWAĆ

Autoliv jest czołowym dostawcą systemów bezpieczeństwa do samochodów osobowych. Odbiorcami produktów firmy są wszyscy liczący się na świecie producenci aut, między innymi Opel, Ford, Mercedes, Volkswagen, BMW, Saab, czy Renault. Autoliv w Polsce w tej chwili to dwa zakłady: Zakład w Oławie zajmuje się projektowaniem i produkcją części tekstylnych poduszek powietrznych, oraz w Jelczu-Laskowicach, gdzie produkowane są pasy bezpieczeństwa oraz montowane poduszki powietrzne.

Pasją i misją Autoliv jest ratowanie ludzkiego życia, a realizację tych celów firma powierza doskonale wyszkolonej i kreatywnej kadry. Jeśli dobro innych ma dla Ciebie znaczenie, odnajdziesz się w zespole Autoliv. Do naszego zakładu w Oławie poszukujemy osób na stanowisko:

## OPERATOR MASZYN SZWALNICZYCH

Miejsce pracy : OŁAWA  
Numer referencyjny: OMS 03/2011

ZAKRES OBOWIĄZKÓW, KTÓRE OBEJMĄ OSOBY ZATRUDNIONE NA TYM STANOWISKU:

- produkowanie wyrobów zgodnie z obowiązującymi normami i systemem jakości
- właściwe i bezpieczne postępowanie z elementami dostaw i wyrobami będącymi w trakcie procesu na swoim stanowisku pracy
- proponowanie i wdrażanie rozwiązań usprawniających organizację pracy
- nieustanne doskonalenie procesów w obszarze wykonywanej pracy

NASZE OCZEKIWANIA:

- zdolności manualne
- dyspozycyjność, elastyczność (gotowość do pracy w systemie 3-zmianowym)
- umiejętność pracy z zespołem
- odpowiedzialność, dokładność, komunikatywność
- mile widziane doświadczenie w pracy w innym zakładzie produkcyjnym.



AUTOLIV POLAND  
OFERUJE:

- atrakcyjne wynagrodzenie
- zatrudnienie bezpośrednio przez firmę Autoliv
- możliwości osobistego i zawodowego rozwoju
- przyjazną atmosferę pracy w szwedzkiej kulturze organizacyjnej
- stabilne zatrudnienie i bogaty pakiet socjalny

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV i listu motywacyjnego na adres:

AUTOLIV POLAND  
Sp. z o.o.

ul. Polna 49, 55-200 Oława  
Dział Zasobów Ludzkich  
e-mail:  
rekrutacja.olawa@autoliv.com

W TYTULE WIADOMOŚCI  
PROSZĘ WPISAĆ NUMER  
REFERENCYJNY OMS 03/2011

Na przesłanych dokumentach prosimy dopisać następującą klauzulę: *Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych, DzU nr 133, poz. 883).*

Uprzejmie informujemy, że odpowiadamy tylko na wybrane oferty.

## Przedszkole Niepubliczne z oddziałem żłobkowym „LEŚNE SKRZATY”

rozpoczyna zapisy dzieci w wieku  
1,5-5 lat  
na rok szkolny 2011/2012



Nasze atuty to:

- przystępne ceny,
- usytuowanie w pobliżu trasy Oława - Wrocław (od Siechnic 3 km - w bok od Groblic),
- nowy, przestronny budynek, otoczony zielenią,
- ogród wyposażony w certyfikowany sprzęt,
- młoda, życzliwa, świetnie wykwalifikowana kadra,
- małe grupy, liczące max. 18-ro dzieci.

## SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Osobiście w przedszkolu w godz. 12:00-17:00  
w Żebicach, przy ul. Leśnej 2  
lub telefonicznie nr 509 695 961, 797 813 310.

## informacje

URZĄD MIASTA I GMINY  
JELCZ-LASKOWICEstrona dofinansowana  
z budżetu miasta i gminy  
Jelcz-LaskowiceW INTERNECIE:  
www.jelcz-laskowice.pl  
poczta elektroniczna:  
um.info@jelcz-laskowice.plBiuletyn Informacji Publicznej  
http://www.um.jelcz-laskowice.finn.pl/

## BURMISTRZ MIASTA I GMINY JELCZ-LASKOWICE

ogłasza I przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż prawa użytkowania wieczystego nieruchomości

Położenie nieruchomości (obręb ewidencyjny, ulica, osiedle)	Oznaczenie nieruchomości (AM, nr działki, KW)	Pow. (ha)	Przeznaczenie nieruchomości	Cena wywoławcza netto (zł)	Wadium (zł)	Minimalne postąpienie (zł)	Opis nieruchomości
Nieruchomość położona jest w Jelczu-Laskowicach przy ulicy Techników w pobliżu skrzyżowania z ulicą Inżynierską.	dz. nr 13/7, AM-1, obręb ewidencyjny Jelcz,, KW 27669	0,5109	Brak miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego przedmiotowa nieruchomość położona jest na terenach projektowanej aktywności gospodarczej oznaczonych symbolem U	230.000	11.500	2.300	Nieruchomość niezbudowana położona jest w sąsiedztwie terenów przeznaczonych pod aktywność gospodarczą. Działka o regularnym kształcie. W ewidencji gruntów nieruchomość oznaczona jest jako inne tereny zabudowane (Bi)

\* Przetarg odbędzie się **10 października 2011, o godz. 10.00**, w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice ul. W. Witosa 24 - pokój nr 16.

\* **Warunkiem udziału w przetargu jest wpłata w/w wadium w terminie do 4 października 2011, na konto w Banku Spółdzielczym w Oławie O/Jelcz-Laskowice nr 39 95 85 0007 0020 0209 7563 0002.**

W tytule wpłaty wadium należy podać numer działki, arkusz mapy oraz nazwę obrębu. Za dokonanie wpłaty wadium przyjmuje się datę uznania na koncie tut. Urzędu. Dowód wniesienia wadium przez uczestnika przetargu podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.

\* W/w nieruchomość przeznaczono do sprzedaży w drodze przetargu ustnego ograniczonego do właścicieli nieruchomości bezpośrednio sąsiadujących z w/w nieruchomością.

\* Uczestnicy przetargu zobowiązani są przedłożyć Komisji Przetargowej:

- dowód wpłaty wadium,
- dokument stwierdzający tożsamość,
- aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego sporządzony nie później niż

1 miesiąc przed datą przetargu - gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz dokument upoważniający do działania w jej imieniu a także uchwały odpowiedniego organu w sprawie nabycia nieruchomości,

- osoba fizyczna może być reprezentowana przez pełnomocnika posiadającego potwierdzone notarialnie pełnomocnictwo do wzięcia udziału w przetargu.

\* Uczestnicy przetargu zgłaszają ustnie kolejne postąpienia ceny, dopóki mimo trzykrotnego wywołania nie ma dalszych postąpień.

\* Po ustaniu zgłaszania postąpień przewodniczący komisji przetargowej wywołuje trzykrotnie ostatnią, najwyższą cenę i zamyka przetarg, a następnie ogłasza imię i nazwisko osoby albo nazwę firmy, która przetarg wygrała.

\* Wysokość postąpienia ustalają uczestnicy przetargu z tym, że nie może ono być niższe niż 1 % ceny wywoławczej po zaokrągleniu w górę do pełnych dziesiątek złotych. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej.

\* Przetarg uważa się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden uczestnik nie zaoferował postąpienia ponad cenę wywoławczą lub do przetargu nie zgłosił się żaden uczestnik.

\* Uczestnikowi przetargu przysługuje prawo zaskarżenia czynności związanych z przeprowadzeniem przetargu do burmistrza miasta i gminy Jelcz-Laskowice w terminie 7 dni od dnia ogłoszenia wyniku przetargu.

\* Z przeprowadzonego przetargu sporządza się protokół, który stanowi podstawę do zawarcia umowy notarialnej.

\* Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygra, zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości.

\* Cena sprzedaży nieruchomości nie uwzględnia kosztów okazania granic nabywanej nieruchomości, które może być wykonane przez uprawnione osoby za odrębnym wynagrodzeniem.

\* Osobom, które przegrają przetarg, wpłacone wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu.

\* Cena osiągnięta w wyniku przetargu stanowi cenę nabycia nieruchomości.

\* Przy sprzedaży mają zastosowanie przepisy o podatku od towarów i usług.

\* Termin dokonania wpłaty ceny sprzedaży nieruchomości pomniejszonej o wpłacone wadium upływa w dniu zawarcia umowy sprzedaży przed jej podpisaniem. Za dokonanie wpłaty uznaje się datę uznania na koncie tut. Urzędu.

\* W ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu burmistrz Jelcza-Laskowice zawiadomi osobę ustaloną jako Nabywca nieruchomości o terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży. Jeżeli osoba ustalona jako Nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i w terminie podanych w w/w zawiadomieniu, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

\* W razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygra, od zawarcia umowy sprzedaży, wadium ulegnie przepadkowi.

\* Koszty notarialne oraz opłaty sądowe ponosi Nabywca.

\* Informacje w sprawie przetargu udzielane są w tut. Urzędzie - pok. 14 lub telefonicznie: nr 71-381-71-56.

\* Burmistrz Miasta i Gminy zastrzega sobie prawo odwołania lub unieważnienia przetargu z ważnej przyczyny.

Kazimierz Putyra  
burmistrz miasta i gminy Jelcz-Laskowice

## BURMISTRZ MIASTA I GMINY JELCZ-LASKOWICE

ogłasza I przetarg ustny ograniczony na sprzedaż nieruchomości

Położenie nieruchomości (obręb ewidencyjny, ulica, osiedle)	Oznaczenie nieruchomości (AM, nr działki, KW)	Pow. (m <sup>2</sup> )	Przeznaczenie nieruchomości	Cena wywoławcza netto (zł)	Wadium (zł)	Minimalne postąpienie (zł)	Opis nieruchomości
Jelcz-Laskowice Ul. Polna	dz. nr 8/1, AM-44, obręb Laskowice, KW 24518	751	Brak miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Zgodnie ze studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania przestrzennego przedmiotowa nieruchomość obejmuje tereny zainwestowane o wiodącej funkcji mieszkaniowej, oznaczone na rysunku studium symbolem M	70.000	3.500	700	Nieruchomość gruntowa niezabudowana mająca kształt nieregularnego wydłużonego wielokąta. Bezpośredni dojazd do działki drogą o nawierzchni z kostki betonowej

\* Przetarg odbędzie się **10 października 2011, o godz. 10.00**, w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice ul. W. Witosa 24 - pokój nr 16.

\* **Warunkiem udziału w przetargu jest wpłata w/w wadium w terminie do 4 października 2011, na konto w Banku Spółdzielczym w Oławie O/Jelcz-Laskowice nr 39 95 85 0007 0020 0209 7563 0002.**

W tytule wpłaty wadium należy podać numer działki, arkusz mapy oraz nazwę obrębu. Za dokonanie wpłaty wadium przyjmuje się datę uznania na koncie tut. Urzędu. Dowód wniesienia wadium przez uczestnika przetargu podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu.

\* W/w nieruchomość przeznaczono do sprzedaży w drodze przetargu ustnego ograniczonego do właścicieli nieruchomości bezpośrednio sąsiadujących z w/w nieruchomością.

\* Uczestnicy przetargu zobowiązani są przedłożyć Komisji Przetargowej:

- dowód wpłaty wadium,
- dokument stwierdzający tożsamość,
- aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego sporządzony nie później niż 1 miesiąc przed datą przetargu - gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz dokument upoważniający do działania w jej imieniu a także uchwały odpowiedniego organu w sprawie nabycia nieruchomości,
- osoba fizyczna może być reprezentowana przez pełnomocnika posiadającego potwierdzone notarialnie pełnomocnictwo do wzięcia udziału w przetargu.

\* Uczestnicy przetargu zgłaszają ustnie kolejne postąpienia ceny, dopóki mimo trzykrotnego wywołania nie ma dalszych postąpień.

\* Po ustaniu zgłaszania postąpień przewodniczący komisji przetargowej wywołuje

trzykrotnie ostatnią, najwyższą cenę i zamyka przetarg, a następnie ogłasza imię i nazwisko osoby albo nazwę firmy, która przetarg wygrała.

\* Wysokość postąpienia ustalają uczestnicy przetargu z tym, że nie może ono być niższe niż 1 % ceny wywoławczej po zaokrągleniu w górę do pełnych dziesiątek złotych. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej.

\* Przetarg uważa się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden uczestnik nie zaoferował postąpienia ponad cenę wywoławczą lub do przetargu nie zgłosił się żaden uczestnik.

\* Uczestnikowi przetargu przysługuje prawo zaskarżenia czynności związanych z przeprowadzeniem przetargu do burmistrza miasta i gminy Jelcz-Laskowice w terminie 7 dni od dnia ogłoszenia wyniku przetargu.

\* Z przeprowadzonego przetargu sporządza się protokół, który stanowi podstawę do zawarcia umowy notarialnej.

\* Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygra, zalicza się na poczet ceny sprzedaży nieruchomości.

\* Cena sprzedaży nieruchomości nie uwzględnia kosztów okazania granic nabywanej nieruchomości, które może być wykonane przez uprawnione osoby za odrębnym wynagrodzeniem.

\* Osobom, które przegrają przetarg, wpłacone wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu.

\* Cena osiągnięta w wyniku przetargu stanowi cenę nabycia nieruchomości.

\* Przy sprzedaży mają zastosowanie przepisy o podatku od towarów i usług.

\* Termin dokonania wpłaty ceny sprzedaży nieruchomości pomniejszonej

o wpłacone wadium upływa w dniu zawarcia umowy sprzedaży przed jej podpisaniem. Za dokonanie wpłaty uznaje się datę uznania na koncie tut. Urzędu.

\* W ciągu 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu burmistrz Jelcza-Laskowice zawiadomi osobę ustaloną jako Nabywca nieruchomości o terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży. Jeżeli osoba ustalona jako Nabywca nieruchomości nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy w miejscu i w terminie podanych w w/w zawiadomieniu, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

\* W razie uchylecia się uczestnika, który przetarg wygra, od zawarcia umowy sprzedaży, wadium ulegnie przepadkowi.

\* Koszty notarialne oraz opłaty sądowe ponosi Nabywca.

\* Informacje w sprawie przetargu udzielane są w tut. Urzędzie - pok. 14 lub telefonicznie: nr 71-381-71-56.

\* Burmistrz Miasta i Gminy zastrzega sobie prawo odwołania lub unieważnienia przetargu z ważnej przyczyny.

Kazimierz Putyra  
burmistrz miasta i gminy Jelcz-Laskowice

## DYŻURY RADNYCH

Przewodniczący Rady Miejskiej **Henryk Koch**  
lub wiceprzewodniczący **Stanisław Łukasik**  
i **Tadeusz Babski**, przyjmują interesantów  
w sprawie skarg i wniosków - w każdy czwartek  
od godz. 16.30 do 17.30, w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy  
Jelcz-Laskowice, przy ul. W. Witosa 24, pok. 22.

## Informacja

Uprzejmie informuję, że **13 września** o godzinie **16.00**, w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy Jelcz-Laskowice przy ul. W. Witosa 24, pokój 22 odbędzie się posiedzenie komisji doraźnej ds. zabezpieczenia powodziowego. Tematyka posiedzenia: „Plan zabezpieczenia przeciwpowodziowego osiedla Jelcz”

Bogusława Kutkowska - przewodnicząca komisji

## CHWAŁOWICE

## Dożynki gminne

**Za rolników i ich trud oraz codziennych zjadaczy chleba - modlili się na tegorocznych dożynkach mieszkańcy gminy Jelcz-Laskowice**

Dziękczynną mszę świętą odprawił ks. Marek Hula - proboszcz parafii św. Stanisława Biskupa i Męczennika. W homilii prosił o modlitwę za rządzącymi, aby umieli dzielić chleb sprawiedliwie, i za społeczeństwo, by szanowało tradycje i zwyczaje.

# Burmistrz: - Będę dzielił, by nikomu nie brakowało

Słowa papieża Jana Pawła II upomniał zebranych, że wolność to nie samowola, a odpowiedzialność za każdy krok i czyn. Apelował, byśmy umieli dziękować Bogu, nie zapominali o nim i mieli czas dla niego oraz szacunek dla bliźniego. Tylko taka postawa może uchronić dzisiejsze społeczeństwo przed upadkiem na dno.

Po mszy świętej nastąpiło tradycyjne dzielenie się chlebem. Starostwie dożynek - Lidia Piotrowska z Biskupic Oławskich i Tadeusz Hasiak z Chwałowic - przekazali gospodarzowi gminy Kazimierzowi Putyrze wielki

bochen. Całując go, burmistrz podziękował rolnikom za ich trud i obiecał, że będzie tak dzielił „gminnych chleb”, by go nikomu nie brakowało.

Pierwszą pajdę dożynkowego bochenka podał Janinie Sypek - soltysowi Chwałowic i gospodyni imprezy.

W konkursie na najładniejszy wieniec dożynkowy wygrały Biskupice Oławskie. Drugie miejsce zajął wieniec z Nowego Dworu, a trzecie z Grzędziny.

TEKST I FOT.:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wkaminska@gazeta.olawa.pl



Starostwie dożynek - Lidia Piotrowska i Tadeusz Hasiak (na fot. z prawej) przekazali chleb gospodarzowi gminy burmistrzowi Kazimierzowi Putyrze



Przedstawiciele sołectw pokroili chleb i rozdawali gościom



Dożynki rozpoczęły się kolorowym korowodem

## JELCZ-LASKOWICE

## Podsumowanie „Melodramy”

**Zakończył się czwarty festiwal teatralny. Jednym się podobało, innym nieco mniej**

Dużo więcej uwagi niż w latach poprzednich przywiązano do wygody publiczności i aktorów. Ogromny namiot z powodzeniem mieścił scenę z kulisami oraz widownię z miejscami siedzącymi. Dla wielu widzów największym minusem, podobnie jak w latach ubiegłych, pozostał język. Nie było telebimów z tłumaczeniem. Zastąpiono je językiem angielskim, ale nie na wszystkich spektaklach.

- Było fajnie, grali wymownie, ale szkoda, że nie wiem, co mówili, a mówili dużo - komentowała spektakl „Księżę Niezłomny”, wykonany przez włosko-hiszpańską grupę, pani w średnim wieku. Podobnych komentarzy było więcej. Największy krok w kierunku polskiego widza zrobili Francuzi i Litwini. Nauczyli się kilku słów po polsku i wplekli je w angielski tekst, co przybliżyło treść spektakli. Repertuar był różny

## Nowi byli najlepsi

- od dramatu, który jak co roku zafundowali widzom Włosi, po komizm i groteskę w wykonaniu Litwinów i Francuzów.

Jeżeli chodzi o poziom artystyczny całego festiwalu, to - zdaniem Krzysztofa Kucharskiego, dziennikarza i krytyka teatralnego - był wyższy niż w roku ubiegłym. Największym sukcesem jest fakt, że grono artystów powiększyło się o takie szkoły, jak Państwowa Akademia Teatralna ze Słowacji i Narodowa Akademia Muzyki i Teatru z Litwy. - *Ich spektakle były najlepszymi punktami tegorocznej „Melodramy”* - mówił Kucharski. - *Pokazali coś nowego, świeżego, na poziomie, który powinien być punktem wyjścia do następnego festiwalu. Na uznanie zasługują też warsztaty teatralne, zwłaszcza wokalne.*

Za największą porażkę Kucharski uznał „Krajobraz z Argonautami” - spektakl w wykonaniu grupy polsko-włoskiej. Jego zdaniem już sam projekt sztuki był nieprzemysłany. Błąd popełnili reżyser i autorzy scenariusza, robiąc w ten sposób krzywdę młodym artystom, którzy dali z siebie wszystko, zgodnie z oczekiwaniami reżysera. - *Nawet najsilniejszych*

*ekspresji nie można opierać na krzyku, bo po chwili to nie robi wrażenia* - podsumowuje wrocławski krytyk.

Po ubiegłorocznym sukcesie tym razem trochę rozczarowali Francuzi. Niczym nowym nie zaskoczyli Włosi. Zdaniem Kucharskiego ich repertuar nie pasuje do tego festiwalu, który powinien mieć w sobie dużo radości, świeżości i spektakularności. Festiwal niewątpliwie jest prestiżem dla miasta i gminy Jelcz-Laskowice. Ma szansę na rozwój. Spełnia swoje zadanie w gronie, dla którego jest robiony. Spektakle powinny być jednak lepiej dobierane. To festiwal dla ludzi, mieszkańców regionu, dlatego tematy przedstawień powinny być znane, a szkoły artystyczne wybierane z zamysłem, aby było wiadomo, kto przyjedzie i dlaczego.

„Melodramę” zorganizowali: włoskie „Theatralia” i Miejsko Gminne-Centrum Kultury w J-L, które wydało na ten cel ponad 70 tysięcy złotych. Sprzedano około 400 biletów i karnetów. Bezpłatny wstęp miała młodzież szkolna.

TEKST I FOT.:  
WIOLETTA KAMIŃSKA  
wkaminska@gazeta.olawa.pl



Zdaniem Krzysztofa Kucharskiego poziom artystyczny festiwalu był wyższy niż w roku ubiegłym



Artyści ze szkoły „Le Samovar” zgromadzili liczną publiczność. Wystawili dwa spektakle, ale żaden nie zachwyił widzów tak jak w roku ubiegłym



„Teatr Zielona Gęś” w wykonaniu studentów wydziału lalkarskiego Narodowej Akademii Muzyki i Teatru z Litwy był jednym z najlepszych spektakli tegorocznej „Melodramy”

## JELCZ-LASKOWICE Opieka społeczna

Zakończona w kwietniu br. kontrola NIK w Miejsko-Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej wykazała wiele nieprawidłowości. Kierownik Iwona Ekhard zapewnia, że wszystkie zalecenia pokontrolne zostały zrealizowane

W protokole pokontrolnym z 11 kwietnia NIK szczegółowo przedstawił zarzuty: MGOPS działał bez stosownego upoważnienia burmistrza, bezpodstawnie wstrzymał wypłaty alimentów, miał zaległości w ich ściąganiu, błędnie i nieterminowo sporządził sprawozdanie z wykonania w 2010 ustawy o pomocy osobom uprawnionym do alimentów, nieprawidłowo zaksięgował 14 z 20 badanych wydatków, związanych z realizacją projektu unijnego.

# Po kontroli NIK



- Kontrola jest po to, żebyśmy się czegoś nauczyli i usprawnili nasze działania - mówi Iwona Ekhard

Pozytywnie oceniono urzędników z Jelcza-Laskowice przy ustalaniu prawa do świadczeń alimentacyjnych oraz w aplikowaniu o środki unijne.

W liczącym osiem stron dokumencie opisane są szczegółowo przypadki nieprawidłowych

działań, podejmowanych przez MGOPS. Kierownik ośrodka bez upoważnienia burmistrza przekazywał komornikowi informacje z wywiadu alimentacyjnego oraz oświadczenia majątkowego, zobowiązywał dłużnika do zarejestrowania się

jako bezrobotny, występował do starosty o zatrzymanie prawa jazdy dłużnika. Te działania podejmowane były bezprawnie, bo nie obejmowało ich upoważnienie burmistrza Jelcza-Laskowice.

NIK negatywnie ocenił egzekwowanie należności od osób zalegających z płaceniem alimentów. Badano 30 dłużników - aż w 22 przypadkach stwierdzono niedostateczne działania egzekucyjne. Ponadto kontrolerzy wskazali na uchybienia w sporządzaniu i przekazywaniu wojewodzie sprawozdania z realizacji zadań ustawowych. NIK sformułował siedem wniosków pokontrolnych. Dotyczyły one m.in. zaniechania działań, wykraczających poza upoważnienia kierownika, konieczności szybkich decyzji w sprawie zwrotu należności, wystawianiu upomnień wobec dłużników zalegających z wpłatami, rzetelnego sporządzania sprawozdań i zapisów księgowych.

- Wystąpiły różnice w interpretacji upoważnienia, udzielonego pani kierownik - ocenia burmistrz Jelcza-Laskowice Kazimierz Putyra. - Już w trakcie kontroli zostało to przez nas poprawione, choć uważaliśmy, że dotychczasowe upoważnienie jest wystarczające. Nie ma żadnych zastrzeżeń co do wykonania zadań pokontrolnych. Burmistrz dodaje także, że budżet miasta i gminy nie poniósł żadnych strat wskutek nieprawidłowych działań MGOPS.

Jego szefowa Iwona Ekhard odniosła się do poszczególnych zarzutów NIK. Jeśli chodzi o upoważnienia burmistrza, to twierdzi, że takie posiadała, ale w tym czasie zmieniły się przepisy, które rozdzieliły dłużników i wierzycieli alimentacyjnych. Cofnęły one możliwość legalnych działań MGOPS wobec dłużników. Ekhard zapewnia, że już w trakcie kontroli NIK otrzymała właściwe upoważnienie burmistrza. Co do bezpodstawnego wstrzymania wypłaty alimentów, kierowniczka podkreśla, że był to jednostkowy przypadek.

Kobieta odbierająca alimenty zwróciła się do ośrodka pomocy społecznej, żeby nie wypłacał jej pieniędzy z funduszu, bo porozumiała się z mężem. Pracownik nie sporządził notatki z tej rozmowy, wypłaty zostały wstrzymane na podstawie ustnego uzgodnienia, taki tryb zakwestionowali kontrolerzy NIK. Ekhard podkreśla, że MGOPS wypłacił po czasie zaległe świadczenia. Przyznaje, że dochodziło do zaniedbań w ściąganiu. Twierdzi, że były to złe działania urzędniczki, którą już zwolniono z ośrodka. Pracownica nie wystawiała upomnień, żądań zwrotu środków i tytułów wykonawczych.

- W tej chwili skierowaliśmy już do Urzędu Skarbowego żądania zwrotu, upomnienia i tytuły wykonawcze - zapewnia Ekhard i podsumowuje: - Wdrożyliśmy wszystkie działania naprawcze. Cel kontroli jest taki, żeby nas czegoś nauczyć i naprostować to, co robimy źle.

XAWERY PIŚNIAK  
xpisniak@gazeta.olawa.pl

## OŁAWA

Festyn na osiedlu

Katarzyna Kowalska została matką chrzestną kogucika Ambrożygo, wygrywając konkurs na nazwę nowej maskotki

Na niedzielnej imprezie, 28 sierpnia, odbywającej się przed supermarketem „Jakub” było wiele atrakcji. Dla dzieci - dmuchany zamek, lody, „wędka szczęścia” oraz konkursy, gdzie można było wygrać różne nagrody. W zabawie uczestniczyli najmłodsi z rodzinami. „Społem” częstowało lodami i ciastami. Nie zabrakło wspólnego grillowania.

Jedną z atrakcji był konkurs piosenki. Na scenie zaprezentowali się: Jarosław Dobrowolski - „Elvis”, Artur Rusiński, Joanna Bakalarczyk, Stefan Herba, Błażej Prochowiak i zespół „The Cox”. Wykonawców oceniało jury, któremu przewodniczył Krzysztof Słupski, z Anną Chmiel, Joanną Laskowską-Gullą, Józefem Pawlickim, Szymonem Barabachem i Marcinem Maziarzem. Konkurs wygrała Joanna Bakalarczyk, przed „Elvisem” i Błażejem Prochowiakiem. Nagrodę publiczności zdobył Artur Rusiński.

Specjalną atrakcją festynu było rozstrzygnięcie konkursu na imię maskotki - kogucika „Społem”. Nadesłano ponad 50 propozycji. Pierwsze miej-

# Ambroży ze „Społem”



Dzieci brały udział w różnych konkursach, m.in. wokalnych

sce zajęła Katarzyna Kowalska ze Skarbimierza i wygrała kamerę cyfrową. Wymyśliła imię dla kogucika - „Ambroży” i wierszyk: - *Dziś impreza na 102, bo sklep „Społem” koncert gra - wita gościa dziś naszego - Kogucika „Ambrożygo”*. Została matką chrzestną kogucika, to jej pierwszy chrześniak.

Drugie miejsce przyznano Pawłowi Szymczakowi z Oł-

wy za imię „Szczęściarz”, a trzecie Patrycji Lali z Oławy za „Społusia”. Wyróżniono także Marię Bosak i Stanisława Szuwartę.

Na festynie popisali się swoimi talentami pracownicy „Społem”, opowiadając anegdoty.

TEKST I FOT.:  
MALWINA CADAWA  
malwina@gazeta.olawa.pl



Tak wygląda nowa maskotka „Społem”



Joanna Bakalarczyk wygrała konkurs wokalny



Jarosław Dobrowolski robił furorę jako „Elvis”



Wyższa Szkoła Bankowa  
we Wrocławiu

Największa niepubliczna Uczelnia Biznesu  
na Dolnym Śląsku

raport MNiSW o rekrutacji na rok akademicki 2010/2011



Iga, studentka WSB

uczelnia biznesu

w trosce o Twój czas

[www.wsb.pl/szanujczas](http://www.wsb.pl/szanujczas)

- ▶ studia zaoczne tylko w soboty i niedziele (zjazdy co 2 tygodnie)
- ▶ e-learning – nauka w domu o dowolnej porze
- ▶ wszystkie zajęcia w jednym kampusie
- ▶ Extranet – kontakt z Uczelnią przez całą dobę
- ▶ biblioteka z czytelnią internetową czynna 7 dni w tygodniu

czesne od 345 zł miesięcznie

- ▶ Turystyka i Rekreacja ▶ Logistyka
- ▶ Finanse i Rachunkowość ▶ Zarządzanie

Polub nas

0 zł  
wpisowego  
na studia I stopnia  
do 10 września

**KURSY**

ZAKŁAD  
DOSKONALENIA  
ZAWODOWEGO

1. Wózek widłowy
2. Komputerowy - nabór
3. Prawo jazdy kat. B
4. BHP i Inne
5. Plece i palacz c.o.
6. Pedagogiczny
7. Kasy fiskalne, minimum sanitarne - nabór
8. Przewóz materiałów niebezpiecznych ADR
9. Udzielania pierwszej pomocy
10. Kurs kwalifikacyjny na tytuł robotnika wykwalifikowanego lub mistrza w zawodzie handlowiec, kucharz i inne



OLAWA, ul. 1 Maja 44,  
tel. 71 313 25 99

**Mega**  
ajster

WYPOŻYCZALNIA  
NARZĘDZI I MASZYN  
BUDOWLANYCH  
I OGRODNICZYCH



Jelcz-Laskowice, ul. Wiśniowa 4  
tel. 790 792 888

**HADDEX**

**NADAL**

**WSZYSTKIO TANIEJ**

**OD 30% DO 50%**

**SPRAWDŹ**

**CENTRUM HANDLOWE**  
OLAWA, ul. Lipowa 28, tel./fax 71-381-22-85

**HADDEX**

Centrum czynne w godzinach:  
Pn-Pt 10.00-18.00, Sob. 10.00-14.00

Zapraszamy!

W związku z artykułem w „GP-WO” (nr 34/2011), pt. „Komu dać, żeby pochować”, dotyczącym cmentarza w Minkowicach Oławskich oraz naszego księdza proboszcza, my, mieszkańcy, nie zgadzamy się z treścią tej publikacji

Oskarżenie polegało na tym, iż ksiądz został posądzony o faworyzowanie firmy pana Jaśnikowskiego. Osoba, która napisała te oskarżenia, posłużyła się perfidnym kłamstwem, ponieważ ksiądz na ogłoszeniach parafialnych wielokrotnie powtarzał, że firma pana Jaśnikowskiego nie ma wyłączności na naszym cmentarzu przy pochówku zmarłych. Nie wiemy, kto śmiało wygłosił swoje poglądy w imieniu całej społeczności Minkowic Oławskich na ten bulwersujący temat. Jeśli ktoś był taki śmiały podszywając się pod całą wieś, to dlaczego nie podał swojego imienia

## Echa naszych publikacji

OPINIE PREZENTOWANE W TEJ RUBRYCE NIE ZAWSZE SĄ ZGODNE Z POGŁĄDAI

# Tego już za wiele!

i nazwiska, a posłużył się imieniem i nazwiskiem naszego księdza proboszcza.

Dość już fałszu, zacofania i rządzenia jednej lub kilku osób wypowiadających się za całą społeczność Minkowic. Nie zgadzamy się na takie traktowanie księdza i wiernych, którzy nie mają nic wspólnego z takimi intrygami. Nasz proboszcz to prawdziwy kapłan z powołania i wspaniały człowiek. Nie pozwolimy go obrażać i nękać.

Po przejęciu parafii i cmentarza parafialnego przez obecnego proboszcza nie było konkretnej osoby, która wywoziłaby śmieci, kosiła trawniki i dbała o porządek na cmentarzu i placu przy

kościelne. Początkowo te prace wykonywał sam proboszcz, ale ile można? Przecież to nie jest zajęcie dla proboszcza tak dużej parafii. Ludzie, mający groby na tym cmentarzu, nie proponowali pomocy przy utrzymaniu czystości. Niektórzy, mimo że sami nie tknęli palcem, mieli pretensje do proboszcza: a to, że niedokładnie wykoszone; a to, że pomnik obsypany trawą; a to, że śmietnik jest przepelniony; a to, że trawa za duża itp.

Utrzymanie cmentarza kosztuje. Natomiast firma pana Jaśnikowskiego, która obecnie zajmuje się utrzymaniem czystości cmentarza i placu przy kościele, wykonuje to nieodpłatnie! Nie

# Komu dać, żeby pochować?



Działalność, że jeżeli ktoś ma ochotę złożyć ofiarę, dlaczego ma jej nie przyjąć? Ksiądz nie miał ochoty na dalszą rozmowę z redakcją, choć zadając śmieciarki, był tylko powiadzić, że nie zczyli sobie już telefonów na ten temat.

## Z nieba mi spadła

Wiernych z Minkowic Oławskich oburzała informacja, że ksiądz proboszcz w ogłoszeniach parafialnych

na śmieci i kosił trawę. Kiedy przeżyłem kilka lat temu do tej parafii, sam kosiłem trawę, bo nikt przecież nie chciał. Przysłem, by ktoś zajął się cmentarzem, ale ludzie przechwalili się, że pod grobem niedokładnie wykoszone. Pasterka! To jest moja parafia parafialna. Na parafii byłam zatrudniony, pytałem, kto chce się zająć cmentarzem. Tylko firma Jaśnikowskiego się zgłosiła. Jak to się stało, spadła mi z nieba. Sprzątam i utrzymam

rozumiemy, dlaczego ktoś jest z tego niezadowolony. Ciekawi jesteśmy, czy osoby, które tak oczerniły proboszcza i pana Jaśnikowskiego, same sprzątaj wokół nagrobków swoich bliskich? A może też te osoby będą sprzątały cały cmentarz? Cmentarze komunalne kosztują i jakoś ludzie nie mają do nikogo pretensji. My mamy to szczęście, że nasz cmentarz jest parafialny i można powiedzieć „darmowy”. Ksiądz proboszcz nie pobiera żadnych opłat na utrzymanie cmentarza (za miejsce pochówku, za wodę, za wywóz śmieci, za koszenie trawy), a niektórym osobom i to nie odpowiada.

Już dosyć tego, aby jedna czy kilka osób decydowało o losach całej wsi! Zanim ktoś napisze głupi donos i z tego powstanie kontrowersyjny artykuł, powinien się sam nad sobą zastanowić i przemyśleć swoje postępowanie.

My, niżej podpisani mieszkańcy Minkowic, pragniemy bardzo gorąco przepraszać pana Jaśnikowskiego i naszego księdza proboszcza za zaistniałą sytuację. Prosimy jednocześnie, by firma pana Jaśnikowskiego nadal sprawowała opiekę nad naszym cmentarzem.

W załączeniu przedkładamy ponad 300 podpisów mieszkańców, którzy czują

się urażeni i nie mają nic wspólnego z oszczerstwami zawartymi w tym artykule. Chcemy jednocześnie, aby osoby, które „rozdmuchwały” ten problem, wykazały się odwagą i ujawniły swoje nazwiska.

MIESZKAŃCY  
MINKOWIC OŁAWSKICH

## Od redakcji:

Pod listem podpisało się ponad 300 osób. W związku z ograniczonymi możliwościami technicznymi, nie jest możliwe opublikowanie tych nazwisk na łamach gazety. Zainteresowani mogą mieć wgląd do nich w siedzibie redakcji.

## Koncert przed kościołem

JELCZ-LASKOWICE

Religijne rytmy

4 września na placu przy ul. Oławskiej odbędzie się koncert muzyki chrześcijańskiej

Organizatorami są organizacje protestanckie - Centrum Chrześcijańskie „Kanaan” we Wrocławiu i lokalny kościół „Arka” z Jelcza-Laskowic, reprezentowany przez pastora wspólnoty Gabrielę Piech, która serdecznie zaprasza wszystkich na koncert i słodki poczęstunek. (MON)

# CHRZEŚCIJAŃSKI KONCERT CHWAŁY

4 września 2011  
16:00 - 20:00

PLAC PRZY KOŚCIELE KATOLICKIM  
PW. M.M. KOLBEGO (UL. OŁAWSKA)  
JELCZ-LASKOWICE

## PLAN

• KONCERT CHWAŁY:

- ZESPÓŁ UWIELBIENIA CCH KANAAN WROCLAW
- PRZEŚLANIE EWANGELIZACYJNE
- MODLITWA O UZDROWIENIE

PODCZAS KONCERTU BĘDZIESZ MOGI SIĘ DOWIEDZIEĆ, JAK BÓG PRZEMAWIA DO NAS POPRZEZ SWOJE SŁOWO I SNY.

PRZYGETOWALIŚMY RÓWNIEŻ POCZĘSTUNEK: GORĄCA KAWA, HERBATA, CIASTKA



## Rada Sołectwa oraz Sołtys Piekar mają zaszczyt zaprosić na:

# I PIEKARSKI DANCING

sobota 03.09.2011 r.

19:00 - 5:00 **Gorączka Sobotniej Nocy**  
Zabawa taneczna - zespół Orion Plus

niedziela 04.09.2011

13:00 **Msza Święta**

w intencji mieszkańców Piekar i przybyłych gości, prowadzi ks. Jacek Działkiewicz i ks. Marek Hula

14:30 **Pokaz strażacki**

15:00 **Konkursy dla dzieci i dorosłych**

16:00 **Mecz kawalerowie kontra żona**

17:30 **Występ zespołu ludowego Świtezianki**

18:00 - 24:00 **Zabawa taneczna (Dj Michael)**

o 20:00 losowanie nagród w loterii fantowej

## dodatkowo:

przejażdżka konno

malowanie twarzy

dmuchane zamki

wystawa motocykli

domowe wypieki

loteria fantowa

grill i ogródek piwny

**Zapraszamy do wspólnej zabawy!**



## Pierwsi oławianie

## Stanisław Szuwart - oławianin od 1946 roku

Syn Jana i Marii, urodził się w 1930 roku w Kutach

Jego ojciec, jako ułan tatarskiej jazdy wojska polskiego, brał udział w walkach w czasie wojny polsko-bolszewickiej. W dwudziestoleciu międzywojennym był policjantem. Stanisław do 1939 roku skończył trzy klasy szkoły powszechnej. Brał również lekcje gry na fortepianie. Cała rodzina myślała, że w przyszłości będzie muzykiem. W październiku 1939 jego ojciec chciał przez Rumunię dostać się do Francji, do Wojska Polskiego. Jednak zabito go, kiedy przekraczał rzekę Czeremosz, nieopodal Kut. Brata matki zamordowano w Katyniu.

- W nocy z 12 na 13 kwietnia 1940 roku przyszli do nas Sowieci i kazali się spakować - opowiada Stanisław. - Wywieziono nas do Kazachstanu. Tam przebywałem z matką sześć lat. Przez przypadek wsadziłem palec w tryby i odpadł mi kawatek. Nie miałem w nim czucia przez kilka lat. Tak, przez Kazachstan, przepadła moja kariera muzyka, ale z drugiej strony dzięki wywóźce prawdopodobnie w ogóle żyję. Banderowcy przetrąbali moją ciotkę na pół, jej jedną córkę poćwiartowali, a męża, który był Ukraincem, za to, że nie chciał się do morderców przyłączyć, pchnęli 49 razy bagnietem. Nie oszczędzono nawet półtorarocznego dziecka...

Stanisław dobrze wspomina pobyt w Kazachstanie, ale w 1942 roku zachorował na szkorbut. Żeby syna ratować, matka sprzedała złote kolczyki za warzywa. Przez jakiś czas uczył się w rosyjskiej szkole. - Pewnego dnia przerabialiśmy temat o gwiazdach - opowiada. - Każdy uczeń po

kolei miał czytać jakiś fragment książki. Mnie przypadł ten dotyczący Kopernika. Według książki był on Niemcem. Kilukrotnie przeczytałem, że to Polak, aż w końcu nauczycielka wezwała moją mamę. Ona również nie zgadzała się z książką. Po dłuższej rozmowie z nauczycielką mama powiedziała, że syn będzie już grzeczny, ale w zamian za to niech szkoła zorganizuje mu odpowiednie obuwie na zbliżającą się zimę. Nie zrobiono tego, a ja przestałem chodzić na zajęcia.

Stanisław wspomina, że ciężko było w 1944 roku, gdy matka zachorowała na tyfus. Spali na jednej pryczy, chodziły po nich wszy, a pomimo tego on nie zachorował. Pod koniec swojego pobytu w Kazachstanie pomagał handlować brygadziście z pobliskiej kopalni złota. Jego jedyny syn zginął na froncie. Kiedy wiadomo było, że Stanisław wyjedzie do Polski, brygadziście chciał podarować sporo złotego piasku, zawiniętego w chusteczkę. Stanisław i mama bali się, że zobaczy to kontrola na granicy radziecko-polskiej i cofnie ich do Kazachstanu. Później żalowali, bo okazało się, że repatriantów sprawdzano pobieżnie.

## Polska

Granice przekroczyli pod koniec maja 1946. Pociągiem jechali w stronę Świnoujścia, jednak w okolicy Kołobrzegu Stanisław wdepnął na gwóźdź, wystający z deski w wagonie. Matka zdecydowała, że nogę należy ratować i wysiedli z pociągu na najbliższej stacji. Spotkali tam kobietę, która zaprowadziła ich do szpitala, gdzie opatrzono ranę. Ta sama osoba przygarnęła ich pod

swój dach. Niedługo potem matka Stanisława znalazła pracę w restauracji i wspólnie z synem zamieszkała w domu właścicieli lokalu. - Kiedy byłem z mamą w kościele, nagle ktoś ją zawołał - mówi Szuwart. - Okazało się, że to znajomy z Kut. Zaprosił nas do siebie na obiad, opowiedział o Oławie, gdzie mieszka wielu naszych sąsiadów. Dostaliśmy adresy i zaczęliśmy pisać listy. Nawiązaliśmy kontakt z jedyłą kuzynką, która uratowała się z rzezi, przeprowadzonej przez banderowców. Ukryła się w królikarni, wszystko słyszała. To od niej usłyszeliśmy, co się stało z resztą rodziny. Listownie zapewniła nas, że w Oławie jest praca i mieszkanie. Mama szybko udała się do PUR-u i otrzymała bilet kolejowy do Oławy. Do miasta dotarliśmy pod koniec sierpnia 1946.

Stanisław chciał się zapisać do SP nr 1. Jednak gdy kierownik usłyszał, że on ma 16 lat, to stwierdził, że jest za stary na szkołę podstawową. Dlatego udał się do SP nr 2, przy wieży ciśnień, i na wstępie powiedział, że ma 15 lat. - Okazało się, że tam pracowała pani Janina Halecka, która uczyła mnie przed wojną w Kutach - opowiada. - W tej szkole mogłem zrobić dwie klasy w jednym roku. W pierwszym półroczu nauki, wspólnie z nauczycielką chodziłem po ulicy Lipowej i wyszukiwałem analfabetów. Odwiedzaliśmy ludzi w domu i pytaliśmy, czy umieją pisać. Jak odpowiadali, że tak, to kazaliśmy im notować. Ci, którzy nie potrafili, musieli potem przechodzić specjalne kursy.

Po półrocznej nauce wybrano czwórkę najlepszych uczniów i przeniesiono do SP nr 1. Wśród nich byłem ja. Kierownik chyba zapomniał,



Stanisław Szuwart przeżył sześć lat na zsyłce w Kazachstanie

że urodziłem się w 1930 i mnie przyjął. Zamiast do VI, chodziłem do VII klasy. Po skończeniu podstawówki poszedłem do liceum, gdzie w 1951 roku zdałem maturę.

## Życie zawodowe

Już w czasie nauki współpracował ze „Słowem Polskim”. Marzyły mu się studia dziennikarskie. Zdał egzamin ustny i pisemny na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie, ale go tam nie przyjęto. Rektor powiedział, że syn przedwojennego policjanta nie ma prawa się tutaj uczyć. Zawiedziony Stanisław zapisał się na policealne studium ekonomiki turystyki, później ukończył kurs pilota wycieczek. Przez jakiś czas pracował w tym zawodzie,

dzięki czemu zwiedził wiele krajów. Nie przestał zarabiać również jako dziennikarz. Współpracował m.in. z „Gazetą Sportową”, „Dziennikiem Zachodnim”, a w latach 1954-56 był redaktorem „Gazety Oławskiej”.

Powołał klub szachowy, który działał w Oławie na przełomie lat pięćdziesiątych i sześćdziesiątych. Był prezesem oławskich wędkarzy, ukończył kurs sędziów kolarskich i lekkoatletycznych. W latach 1959-60 był kierownikiem Powiatowego Domu Kultury. Założył w Oławie ognisko muzyczne. Doprowadził do tego, że w mieście zaczęto uczyć gry na różnych instrumentach. To był początek szkoły muzycznej. Kiedy Stanisław Szuwart był powiatowym inspektorem

ds. kultury fizycznej, w latach 1965-69 organizował wyścigi kolarskie w Oławie. W tym czasie odbywały się też turnieje gromad. W latach siedemdziesiątych mieszkał we Wrocławiu i pełnił funkcję kierownika pracowniczego hotelu. Później wrócił do Oławy, ostatnia jego praca była w komendanturze OHP.

W Kutach nadal stoi dom, gdzie urodził się Stanisław Szuwart, oraz budynek z 1935 roku, w którym mieszkał przed wywózką do Kazachstanu. Kilkakrotnie odwiedzał swoje rodzinne strony. Zadbał o to, by na grobie jego ojca stanął krzyż, nawiązał też kontakt z kobietą, która opiekuje się tą mogiłą.

PIOTR TUREK  
pturek@gazeta.olawa.pl

powiatowa

Wersja elektroniczna gazety dostępna w prenumeracie na [www.e-gazety.pl](http://www.e-gazety.pl)

e-wydanie już w sprzedaży

eGazety.pl  
prasa bez granic

PRENUMERATA



Walczyli z wielkim poświęceniem

## ŚCINAWA

## Wrócili z igrzysk

To, że w gminie Olawa nie mają sobie równych, wiadomo nie od dziś. Okazuje się jednak, że w przeciąganiu liny chłopaki ze Ścinawy należą do ścisłej krajowej czołówki

Ogólnopolskie igrzyska LZS to nie przelewki. Trzy dni zmagañ, zawodnicy z całej Polski i aż 40 dyscyplin. Wśród nich klasyczne - piłka nożna, koszykówka, siat-

# Siłacze ze Ścinawy podbijają świat

kówka; i z przyzwyczajeniem oka - ustawianie namiotu na czas, jazda hulajnogą czy rzut ringo na palik. Jednak największe emocje wywoływało przeciąganie liny.

- Z początku tego nie wiadać, bo zawodnicy są rozproszeni - opowiada Mirosław Ignatowicz. - Ale jak zaczyna się przeciąganie liny, to wychodzą tacy wielcy faceci, że aż ziemia drży!

Mistrzostwa odbywały się od 25 do 27 sierpnia. Nasi radzili sobie bardzo dobrze. Pokonali konkurentów w grupie eliminacyjnej i doszli do półfinału. Tutaj dosięgnął ich pech - Mariusz Patriak zerwał więzadło.

- Gdyby nie ta kontuzja, drugie miejsce byłoby na bank - ocenia Waldemar Chwajol, sekretarz Miejsko-Gminnego Zrzeszenia LZS. - Walczyli o trzecie miejsce we czwórkę i o mało nie przeciągnęli rywali.

Ostatecznie chłopaki ze Ścinawy zajęli na igrzyskach czwarte miejsce. - Nie miałem żadnych wątpliwości, żeby ich zaproponować do reprezentacji Dolnego Śląska - mówi Chwajol. - W innych dyscyplinach nie mamy tak mocnych zawodników. Widziałem ich na turnieju sołectw i uważam, że są najlepsi.

- Po raz pierwszy zaprosili nas na turniej w 2003. Nikt

nas wtedy nie znał, mylili nas ze Ścinawą Polską - mówi sołtys Jolanta Cybulak. - A teraz chyba żałują, że to zrobili, bo nie dajemy innym wygrać - śmieje się radny Kazimierz Mądrzyk.

Piątka ze Ścinawy - Mirosław Ignatowicz, Artur Sanko, Kuba Maj, Mariusz Patriak i Arek Zyzula - była pod wielkim wrażeniem igrzysk w Siedlcach. Piękny obiekt sportowy, bezpłatne przejazdy po mieście, świetne warunki. W rozmowach okazało się, że niektórzy zawodnicy odbywają przed zawodami specjalne przygotowania. Na przykład ekipa z Lublina włączała traktor na pierwszy bieg i próbowała go wycofać. Siłacze ze Ścinawy nie stosują takich praktyk. Kondycję fizyczną utrzymują dzięki pracy, a sprawdzianem ich możliwości są zawody w gminie. Warunkiem przynależności do drużyny jest duża siła i waga. Radek Zyzula waży 140 kg, Ignatowicz 130 kg.

Występy na dużych zawodach spodobały się podolawskim siłaczom. Mają nadzieję, że za rok znowu znajdą się w reprezentacji Dolnego Śląska i poprawią swój wynik. Bo przecież podium było o krok.

XAWERY PIŚNIAK  
xpisniak@gazeta.olawa.pl

Czwarte miejsce w przeciąganiu liny zajęli w ogólnopolskich igrzyskach LZS sympatyczni panowie ze Ścinawy



Xawery Piśniak

## POWIAT

## Żywność modyfikowana

Ryszard Borys, wiceprezes Dolnośląskiej Izby Rolniczej i właściciel gospodarstwa rolnego w Dębinie, tłumaczy swój sprzeciw wobec żywności genetycznie modyfikowanej

- Jak ocenia pan veto prezydenta Komorowskiego do ustawy o nasiennictwie?

- Zgadzam się z tą decyzją. Jestem za tym, aby nie dopuszczać na nasz rynek roślin genetycznie modyfikowanych. Nie znamy jeszcze do końca skutków

## Nie dla GMO

ubocznych żywności GMO. Mamy bardzo dobre polskie odmiany, które sprawdzają się w naszym klimacie. Instytuty pracują nad udoskonaleniem tych nasion, dobiera się je do klasy gruntów. To właśnie one najlepiej się u nas sprawdzają.

- Dolnośląska Izba Rolnicza przedstawiła w tej sprawie stanowisko...

- To Rada Krajowa Izb Rolniczych zaapelowała, aby nie wprowadzać tych roślin, przynajmniej do czasu, kiedy będziemy pewni, że nie powodują szkodliwych skutków ubocznych.

- Czy zna pan rolników, którzy byliby zaintereso-

wani uprawą takich modyfikacji?

- Szczerze mówiąc nie znam takich rolników. Docierało do mnie natomiast wiele głosów przeciwnych. Na wprowadzenie GMO naciskają jedynie zagraniczni producenci tych nasion.

- Czy uważa pan w związku z tym, że debata o wprowadzeniu żywności genetycznie modyfikowanej ma czysto komercyjne, handlowe podłoże?

- Moim zdaniem jest to główny powód. Amerykańskie firmy chcą wejść na nasz rynek z tymi nasionami, a co za tym idzie ze specjalnymi środkami ochrony roślin, które są konieczne do takich upraw.

- Zwolennicy roślin GMO twierdzą, że są one tańsze i bardziej wydajne.

- Mówią o lepszej wydajności, większej zawartości białka itd. Ale przecież te rośliny są przeznaczone do spożycia, a my wciąż nie wiemy, czy po latach nie pojawią się skutki uboczne. To jeden argument. Drugim są kwestie ekonomiczne. Wydajność może być trochę lepsza, ale doceniemy to, że mamy rośliny produkowane w kraju, a to daje miejsca pracy i zapewnia pozostawienie dochodów w Polsce. Przyjdą firmy zachodnie i one będą czerpać zyski z takiej produkcji. Trzeba patrzeć na efekt końcowy, a on może być niekorzystny.

ROZMAWIAŁ:  
XAWERY PIŚNIAK  
xpisniak@gazeta.olawa.pl



- Zachodnie firmy chcą wprowadzić GMO, ponieważ wiąże się to dla nich z ogromnymi zyskami - ocenia Ryszard Borys

Wioletta Kamirska

# Słoneczne święto plonów

LIZAWICE

Dożynki parafialne

**Wypogodziło się na koniec lata. To dobrze, bo zaczął się czas dożynek. Jako pierwsza świętowała parafia w Marcinkowicach**

Lizawice starannie przygotowały się do tego wydarzenia. Obok boiska stanęła zadana scena z nazwą miejscowości. Poszczególne wioski przywiozły swoje wieńce, które umieściły przed ołtarzem na mszy polowej. Przyjechali wytwórcy produktów lokalnych ziemi olawskiej. Dzieci mogły wyszaleć się na zamku dmuchanym, a swoje szczęście można było

sprawdzić, kupując los na loterii.

Do przygotowań nawiązał ks. proboszcz Norbert Jonek. Dziękował sołtysowi Jackowi Łągiewczykowi za dar przyciągania ludzi. Proboszcz wspominał swoje dzieciństwo w górniczej rodzinie, a ks. dziekan Stanisław Bijak - żniwa w rodzinnym domu. - *I choć rolników jest coraz mniej, należy się im ogromny szacunek* - mówili kapłani. Po mszy para starostów - Bernadeta Niebylska i Zdzisław Wolniewicz - rozdała uczestnikom poświęcone pieczywo.

Na uroczystość przyjechali również starosta olawski Zdzisław Brezdeń, dyrektor GCKSiR Anna Ślipko, dyrektor GZO Stanisław Górka, radni i sołtysi z okolicznych wiosek.



Ks. Stanisław Bijak i ks. Norbert Jonek przy czynności charakterystycznej dla ich profesji - dzieleniu chleba



Kiedyś na dożynki przyjeżdżało się przystrojoną furmanką, a dziś przystrojonym dodgem. Mieszkańcy Jankowic przy swoim dożytkowym wozie

W programie artystycznym wystąpili: zespół „Porębiok”, Olawska Orkiestra Dęta oraz wokaliści z Operetki Wrocławskiej.

Uczestnicy święta plonów podziwiali wieńce, oblegali stoisko z domowymi ciastami, kupowali produkty lokalne - ceramikę, miód i ozdoby. Wieniec Marcinkowic przygotowały Janina Majerewicz i Kazimiera Szczupak. Była to korona z sercem. Każdy łuk korony zdobiło inne zboże. Spore zainteresowanie budził samochód, którym przyjechali mieszkańcy Jankowic. Super-nowoczesny dodge zdobiły ludowe motywy - kwiaty, zboża i wstążki.

Jacek Łągiewczyk był zadowolony z frekwencji - podczas całej imprezy przewinęło się ok. 350 gości.

Najwytrwalsi bawili się do późnego wieczora na zabawie tanecznej.

Ks. Jonek dziękował wszystkim za uczestnictwo, a do władz gminy skierował apel o zorganizowanie dożynek gminnych w parafii Marcinkowice. - *Wydaje mi się, że dojrzeliśmy do tego, jak te łany zbóż* - mówił.

TEKST I FOT.:  
XAWERY PIŚNIAK  
xpisniak@gazeta.olawa.pl



Para starostów rozdawała uczestnikom bułeczki

## Patron „Piątki” bliski dzieciom

OŁAWA

Jest uchwałą

**Szkoła Podstawowa nr 5 ma nowego patrona**

Kawalerowie Orderu Uśmiechu zastąpili Partyzancką Brygadę „Grunwald”. Uchwałę w tej sprawie Rada Miejska podjęła 25 sierpnia.

O zmianę patrona wniosłowi dyrektor, nauczyciele, uczniowie i ich rodzice. Uzasadniali to potrzebą odwoływania się w pracy wychowawczej do patrona bliskiego uczniom. Chcieli, aby patron był przyjazny szkole, która od 1999 roku prowadzi również oddziały integracyjne i wspiera uczniów niepełnosprawnych. Za najlepszego kandydata uznano bohatera zbiorowego - Kawalerów Orderu Uśmiechu. Są to dorośli,

prawdziwi przyjaciele dzieci - uczą, leczą, wychowują, ratują, dbają o bezpieczeństwo i rozwój duchowy. Są wśród nich ludzie różnych wyznań, zapatrywań i zawodów, m.in.: Marek Kotański, Jan Paweł II, Anna Dymna, Irena Sendlerowa, Zbigniew Religa, Dalajlama, Małgorzata Musierowicz, Matka Teresa z Kalkuty. Oni oraz pozostali kawalerowie orderu, przyznawanego przez dzieci, mają pomóc w zrozumieniu uniwersalnych wartości. Są autorytetami, wyróżniają się działalnością na rzecz najsłabszych, pokrzywdzonych, chorych. Świętem szkoły ma być 1 czerwca - święto wszystkich dzieci.

Zaszczytny tytuł „Kawalerów Orderu Uśmiechu” nosi także Szkoła Podstawowa w Marcinkowicach. Przypomniał o tym radny

Mieczysław Koprowski, którego interesowały koszty tej zmiany. Zdaniem Krystyny Cecko, miejskiej specjalistki do spraw oświaty, koszty wiązały się z nowymi pieczętkami i sztandarem. To w niczym nie przeszkadza, że sąsiednia szkoła ma tego samego patrona. Kapituła Orderu Uśmiechu zgodziła się na patronowanie także „Piątce”. Cecko przypomniała, że społeczność szkolna od wielu lat starała się o zmianę patrona. Rozpatrywano wiele propozycji i wybrano patrona bez konotacji politycznych, którego nie trzeba będzie zmieniać.

Nowego patrona kwestionowała radna Lidia Markowska. Twierdziła, że absolwenci tej szkoły, z którymi się spotkała, są zaskoczeni tą decyzją, a nazwa „Grunwald” jest zaszczytna.

(MON)



**Serdecznie zapraszamy na imprezę w dniu 4 września (Niedziela) o godz. 15<sup>00</sup> w Klubie Jeździeckim „W Siodle” na ul. Oleandry**

**Program: zawody pokaz mistrzów nagrodzenie zawodników**

**przejażdżki konne dla dzieci malowanie twarzy kielbaski i bigos tęcze ciasta i torty**

**Serdecznie zapraszamy Zarząd SPD „Tęcza” w Oławie**

**IMPREZA WPÓLFINANSOWANA PRZEZ PFRON**

DOMANIÓW

Strażackie święto

Z okazji 65-lecia jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej oraz 45-lecia strażackiej orkiestry dętej zorganizowano huczną uroczystość. Najważniejszym punktem było przekazanie nowo zakupionego samochodu

Obchody rozpoczął przemarsz spod remizy do domaniowskiego kościoła na uroczystą mszę świętą. Po nabożeństwie wrócono pod siedzibę OSP i tam kontynuowano obchody. Na wstępie wciągnięto flagę na maszt oraz złożono kwiaty pod pamiątkową tablicą i płaskorzeźbą św. Floriana. Druhowie przybliżyli historię jednostki oraz orkiestry. Eugeniusz Engel, były powiatowy komendant PSP, pełnił rolę spikera uroczystości. Kiedy wspominał historię jednostki, był wyraźnie wzruszony, podobnie jak starsi druhowie.

Starania o zakup nowego samochodu trwały od 2005

6 lat

- tak długo starano się o zakup samochodu dla OSP Domaniów



Nowy wóz domaniowskich strażaków - mercedes benz atego 4/4



Domaniowska orkiestra dęta skończyła 45 lat

# Okrągłe rocznice i nowy wóz



Księża Stanisław Bijak i Dariusz Amrogowicz poświęcili nowy wóz

roku. O związanych z tym perypetiach opowiadał komendant gminny OSP Stanisław Góra. - *Zabiegaliśmy o środki finansowe z wielu różnych źródeł - mówił. - Co roku brakowało więcej lub mniej na zakup samochodu. W tym roku przedstawiłem komisji finansów Rady Gminy argumenty w sprawie zakupu samochodu. Radni zgodzili się na wyasygnowanie 100 tysięcy zł, jeżeli zbieram resztę. Zwróciłem się do posła Romana Kaczora o pomoc*

*w uzyskaniu niezbędnych środków z innych źródeł. Napisalem wnioski m.in. do Urzędu Marszałkowskiego, Komendy Wojewódzkiej PSP oraz komendanta głównego PSP. Dzięki hojności marszałka województwa dolnośląskiego zbieraliśmy 130 tys. zł, komendant wojewódzki PSP dodał 158,5 tys., komendant główny PSP 150 tys. a Rada Powiatu 100 tysięcy zł.*

W lipcu tego roku ogłoszono przetarg, na który zgłoszo-

no jedną ofertę. Wykonanie mercedesa atego 4/4 trwało 2 tygodnie.

Przed przekazaniem nowego samochodu poświęcili ksiądz dziekan Stanisław Bijak oraz

domaniowski proboszcz Dariusz Amrogowicz. Potem nastąpiło symboliczne przecięcie wstęgi i przekazanie kluczyków. Strażacy podziękowali wszystkim, którzy

współfinansowali zakup oraz organizację imprezy.

Gratulacje z okazji jubileuszu jednostki oraz otrzymania nowego samochodu składali: poseł Roman Kaczor, wójt Dorota Swadek-Schneider i przewodnicząca Rady Gminy Elżbieta Rudnik-Weinert, starosta oławski Zdzisław Brezdeń, komendant powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Oławie Jan Ciętak, zastępca komendanta wojewódzkiego Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu Jerzy Łabowski, prezes Banku Spółdzielczego w Oławie Ryszard Żuraw oraz przedstawiciele zaprzyjaźnionej jednostki strażackiej z gminy Hagenow w Niemczech.

Po części oficjalnej uczestników tradycyjną strażacką grochówką, przygrywała orkiestra, a chętni oglądali nowy wóz oraz wpisywali się do książki pamiątkowej. Przedstawiciele strażaków pojechali na domaniowski cmentarz, gdzie złożyli hołd już nieżyjącym druhom.

TEKST I FOT.:  
PIOTR TUREK  
pturek@gazeta.olawa.pl



Symboliczną wstęgę przecięli (na fot. od lewej): Roman Kaczor, Zdzisław Brezdeń, Dorota Swadek-Schneider i Jerzy Łabowski



Dziękowano zaangażowanym w życie jednostki. Stanisław Góra wręcza pamiątkową statuetkę dyrygentowi orkiestry Romualdowi Antonikowi

www.walczak.com.pl

**STOLARSTWO WALCZAK**

OKNA DRZWI  
drewniane i PCV,  
DRZWI, schody, parkiety,  
podłogi, panele, rolety, żaluzje,  
markizy, bramy garażowe

Najkrótsze terminy realizacji!

OLAWA, ul. OPOLSKA 27, tel./fax 71 313 48 69, tel. 71 303 38 08, biuro@walczak.com.pl

## Powiatowy niezbędny kierowcy

Działasz w branży motoryzacyjnej?

Zaprezentuj swoją firmę!  
Kontakt: Małgorzata Ryjewska  
e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl  
tel. 601 44 11 80



**KURS ZAWÓD**

- kierowca wózków jezdniowych (certyfikat angielski i niemiecki)
- obsługa suwnic, wciągników żuraw (HDS)
- elektroenergetyczne SEP (1,2,3)
- spawalnicy - podnoszenie kwalifikacji
- podesty ruchome przejezdne
- kosy i piły spalinowe
- BHP, inne na zlecenie również w zakładzie pracy

tel. 71-313-21-21  
tel./fax 71-393-10-08  
kom. 691-716-663  
kom. 691-716-555

www.szkoleniakursy.com

To miejsce na Twoją reklamę  
reklama@gazeta.olawa.pl

**PKS w OŁAWIE S.A.**  
Olawa, ul. Opolska 50

**OFERUJE DO WYNAJĘCIA LOKAL NA MAŁĄ GASTRONOMIĘ**

Lokal znajduje się na terenie zajezdni PKS w Oławie S.A. w wolno stojącym parterowym budynku, teren jest monitorowany.  
**Cena do uzgodnienia.**  
Informacje udzielane są pod nr tel. 71-381-32-05 od poniedziałku do piątku w godz. 7.00 - 15.00.

PROSTA BUDOWA  
SZYBKI MONTAŻ  
NAJNIŻSZA CENA

**Ogrodzenia panelowe**

tel. 697 69 94 02  
tel. 502 64 70 34

www.plotbud.pl  
biuro@plotbud.pl

plotbud

SPRZEDAŻ  
MONTAŻ SERWIS

**in-kom** www.in-kom.pl

Klimatyzacja Wentylacja  
Kolektory słoneczne Pompy ciepła

RABATY DO 50% NA GRZEJNIKI

REGIONALNY SKŁAD GRZEJNIKÓW **IDMAR**  
Jelcz-Laskowice, Wrocławska 10 tel. 71 318 81 63

**SPEED - GAZ**  
Samochodowe instalacje gazowe  
sprzedaż-montaż-serwis

**SPEED - SERWIS**

- Wymiana opon - Naprawy bieżące

55-200 OŁAWA, ul. 3 Maja 26,  
tel. 71-313-34-98, kom. 607-840-962

**METEOR**  
ŚRODKI ŁĄCZNOŚCI

sklep internetowy  
www.meteorCB.pl

**CB RADIO**

**GPS nawigacja**

Jelcz-Laskowice  
ul. Oławska 21  
tel. 71 381 16 15

Wrocław  
Aleja Pracy 24 b  
tel. 71 360 16 44

plus

Podwyższony standard za dobrą cenę

**DIAGONAL PROJEKT**

Nowe mieszkania na sprzedaż, w opcji:

- apartamenty 2-poziomowe
- ogrody przydomowe
- przestronne tarasy
- parking/garaż

**TERAZ NOWE CENY DO -20%**

Biuro sprzedaży:  
ul. Błękitna 2 - Nowy Otok

501 433 820  
Zadzwoń i umów się!  
www.diagonalprojekt.pl

**Markowe Szyby Samochodowe**

OLAWA, ul. Strzelna 7  
tel. 71-301-51-73

WROCLAW,  
ul. Krakowska 29  
tel. 71-372-55-31,  
71-342-06-96

www.autoszyby.pl

**PILKINGTON**  
AUTOMOTIVE

Team Partner

**Allianz**

W rankingu Firm Ubezpieczeniowych uznany za najlepsze towarzystwo ubezpieczeń majątkowych

OFERTA ubezpieczenia majątkowe ubezpieczenia na życie OFE, inwestycja, lokaty

Do 50% zniżek na ubezpieczenie mieszkania przy wykupie AC lub OC!

**Płać ile chcesz za nowe, tańsze AC! Promocja do 1 września!**

Olawa, Dworzec PKS, biuro czynne od 8.30 do 17.00  
tel. całodobowy: 605-837-775 lub 71-303-25-89  
e-mail: rzadkowska.agencja@allianz.pl

Jelcz-Laskowice, ul. Chabrowa 24, tel. 71-318-20-62

**OGŁOSZENIE**

Wójt Gminy Olawa uprzejmie informuje, że w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Olawa oraz na tablicy ogłoszeń urzędu, zostały zamieszczone szczegółowe ogłoszenia o przetargach na sprzedaż następujących nieruchomości:

- II przetarg w dniu 4 października 2011 r. o godz. 10.00, działka niezabudowana nr 312/1 o pow. 1,13 ha położona w Sobocisku, w studium zagospodarowania przestrzennego przeznaczona na cele rolne. Cena wywoławcza wynosi 25 000 zł. Towar zwolniony z podatku vat.
- II przetarg w dniu 4 października 2011 r. o godz. 12.00, działka niezabudowana nr 10/9 o pow. 0,09 ha, położona w Zabardowicach, przeznaczona w studium zagospodarowania przestrzennego pod zabudowę mieszkaniową, głównie jednorodziną, zagrodową oraz usługi.

Cena wywoławcza netto wynosi 50 000 zł. Do wylicytowanej ceny zostanie doliczony podatek vat w wysokości 23%.

Szczegółowych informacji o nieruchomościach będących przedmiotem przetargu udzielają pracownicy Referatu Rozwoju Gospodarczego Urzędu Gminy w Oławie pl. Marszałka J. Piłsudskiego 28, pokój nr 20 lub pod nr tel. 71-381-22-31.

# Produkt lokalny powiatu oławskiego

POWIAT

Miód i nie tylko

Oława bywa nazywana obok Oleśnicy zagłębiem pszczelarskim. Nic więc dziwnego, że w katalogu produktów lokalnych znalazły się pszczele produkty. Wśród nich miód słonecznikowy oraz ocet winny miodowo-ziółowy Marka Morawskiego z Marcinkowic

Pan Marek od 18 lat prowadzi pasiekę, a dzięki współpracy a Urzędem Marszałkowskim jest stałym gościem największych targów rolniczych w kraju i za granicą. Obserwując stoiska innych pszczelarzy, doszedł do wniosku, że musi wzbogacić swój asortyment o oryginalne produkty. - Jest ocet spirytusowy, ocet winny a nie ma octu miodowo-ziółowego, postanowiłem zappełnić tę lukę - mówi. - Na zachodzie Europy używa się często octu winnego, postanowiłem spopularyzować go także wśród rodzimych konsumentów.

Ocety winne można sporządzać z najróżniejszych owoców: jabłek, czereśni, śliwek i wiśni. Morawski wykorzystuje jabłka i śliwki. Kraje dojrzałe owoce i zalewa je przegotowaną ostudzoną wodą z dodatkiem miodu. Zalewę odstawia na cztery tygodnie. Potem dodaje ziół i rozlewa

do butelek. Ocet musi długo leżakować, nawet rok.

Jest świetnym dodatkiem do sałatek i zup, można na jego podstawie przyrządzać napoje orzeźwiające. Zaleca się go dla osób z podwyższonym cholesterolom.

Na targach „Polagra” octem Morawskiego intere-

Innym produktem z katalogu, wytworzonym przez hodowcę z Marcinkowic, jest miód słonecznikowy. Morawski mówi, że w Polsce to wciąż mało znana odmiana miodu i że jest bodaj jedynym pszczelarzem na Dolnym Śląsku, wytwarzającym miód ze słoneczników. Bo też nie



Medale zdobyte na konkursach dla pszczelarzy zdołają salon Morawskiego



Z wosku pszczelego powstają przepiękne ozdoby

## Pszczele skarby



Miód słonecznikowy pomaga przy skurczach żołądka oraz chorobach wątroby i dróg żółciowych

sowali się przedstawiciele dużych firm. Pytali, ile litrów jest w stanie wyprodukować, ale do podpisania kontraktu nie doszło.

zawsze łatwo jest pozyskać nektar z tych roślin, Morawskiemu przytrafiło się, że na dużych uprawach pszczoły niczego nie zebrały. Dopiero

kiedy wyjechał do Gólnicy w Borach Dolnośląskich koło Bolesławca, uzyskał wartościowy miód o pięknej złotej barwie. ten gatunek

wyróżnia się tym, że zawiera witaminę C. Kosztuje drożej, słoik można kupić za 40 zł. Na pomysł produkcji Morawski wpadł w Słowacji, gdzie jest dużo plantacji słonecznika.

To nie jedyne oryginalne produkty pszczelarza z Marcinkowic. Zajmował się także przez jakiś czas wyrobem świec i ozdób z wosku pszczelego. Ale to zajęcie okazało

się nieopłacalne i obecnie wymienia wosk na matki pszczele. Świece robi na specjalne zamówienie.

Produkował także wina miodowe. Były wystawiane na konkursie „Nasze kulinarne dziedzictwo”. Odbierane są głównie przez znajomych, bo do sprzedaży potrzebna jest specjalna koncesja.

TEKST I FOT.:  
XAWERY PIŚNIAK  
xpisniak@gazeta.olawa.pl

PEŁNE MENU NA STRONIE  
WWW.PUBGLADIATOR.PL

## LATO ZACZYNA SIĘ W GLADIATORZE



DO KAŻDEJ PIZZY GIGANT\*  
LITR COCACOLI GRATIS



\* NIE DOTYCZY MARGERITY GIGANT

DARMOWY DOWÓZ POSIŁKÓW Z OŁAWY DO JELCZA-LASKOWIC I BYŚCZYCY WYSTARCZY ZADZWOŃĆ 71 313 84 27 ; 71 313 22 22

# Inspirujące barwy regionu

OŁAWA

Podczas pleneru

Jedenaście osób z Polski i z zagranicy przyjechało do Oławy, aby inspirować się miejscowymi krajobrazami, a pomysły wymalować, wyrzeźbić lub sfotografować

Stare kamieniczki, Odra, most, ratusz - to tylko niektóre miejsca, ciekawie uczestników XVI Europejskiego Pleneru Malarsko-Rzeźbiarsko-Fotograficznego „Barwy regionu”. Artystów z Polski, Belgii i Niemiec można spotykać od 22 sierpnia w mieście i w okolicy.

## Twórcza atmosfera

Andrzej Oboz jest pierwszy raz na oławskim plenerze. Przyjechał z Lublina. Studio-



Piotr Butkiewicz mówi, że do Oławy wraca jak do rodzinnego domu

wał w Instytucie Wychowania Artystycznego UMCS w Lublinie oraz na Wydziale Grafiki PWSSP w Łodzi. Działa twórczo w zakresie grafiki warsztatowej, malarstwa i małych form rzeźbiarskich. Pokazywał prace na ośmiu wystawach, m.in. w Lublinie, Warszawie, Łodzi, Nałęczowie, Paryżu i Węgorzewie. Bierze udział w konkursach i różnych plenerach, także międzynarodowych. Uczy

malarstwa i rysunku oraz rzeźby w Liceum Plastycznym w Nałęczowie.

Podoba mu się organizacja oławskiego pleneru oraz jego atmosfera. Twierdzi, że to sprzyja tworzeniu. Dla niego to także okazja do wymiany zdań w dyskusji o sztuce. Zauroczony jest oławskim Rynkiem i kamieniczkami. Robią na nim wrażenie, szczególnie małe ozdobne elementy. Spotkaliśmy go w pracowni,

w Ośrodku Kultury - tam tworzy w skupieniu, z dala od ludzi. Nie chce, żeby mu przeszkadzali. Inspiracją do obrazu, który właśnie maluje, jest wieża sanktuarium NMP Matki Pocieszenia. Zainteresowała go jej strzelistość.

## Jak w domu

Piotr Butkiewicz jest z Wrocławia. To stały bywaliec oławskiego pleneru. Był na nim kilka razy. W poprzednich latach - jego komisarzem. Studiował na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu. Zajmuje się rzeźbą, projektowaniem mebli, a ostatnio głównie malarstwem. Brał udział w ponad dwudziestu wystawach, w kraju i za granicą.

W Oławie czuje się bardzo dobrze. - *To jest tak, jak się wraca do rodzinnego domu - mówi. - Podobnie czuję się, gdy przyjeżdżam do tego miasta. Komfort bycia tutaj jest nie do opisania. Klimat sprzyja temu, żeby się otworzyć, zainspirować - dzięki temu mogą powstać ciekawe prace.*

Dla niego nie do przecenienia są także uczestnicy



Inspiracją dla Andrzeja Oboza była wieża oławskiego kościoła

i ogólna atmosfera pleneru, sprzyjająca integracji.

## Wspólne malowanie

Artyści prowadzili zajęcia plastyczne dla najmłodszych. Dzieci pod ich nadzorem

malowały prace na dużym kolorowym papierze. Było wiele pomysłów i radości. Najmłodszy mieli nie tylko kolorowe kartki, ale także ręce i ubrania. 6-letniej Aurelii bardzo się podobało. Na kartce malowała swój cień.

Wśród uczestników pleneru są również oławianie. Bożena Potoczny mówi, że podobnie jak w ubiegłym roku, namaluje kilka portretów uczestników, będzie tworzyć także ciąg dalszy serii „777-lecie Oławy”.

Zakończenie imprezy - w sobotę 3 września. Plenerowicze pokażą swoje prace na wernisażu w oławskim Ośrodku Kultury. Początek o godz. 18.00.

TEKST I FOT.:  
MALWINA GADAWA  
mgadawa@gazeta.olawa.pl



Dzieci na oławskim Rynku mogły wykazać się plastycznym talentem



6-letnia Aurelia malowała swój cień



Artyści pomagali dzieciom w tworzeniu prac





**Uwaga! Uwaga!**  
**LETNIA PROMOCJA!**  
**Ceny mieszkań**  
Już od **3200**  
do **3500** zł/m kw. brutto



Oferta ważna do końca lata  
[www.pbdombud.eu](http://www.pbdombud.eu)



Sp. z o.o. SKA  
**DOMBUD**

Budujemy  
lepszą przyszłość

**Oława,**  
ul. 3 Maja 26  
tel. 71-303-36-59

**LOKALE  
USŁUGOWE  
NA SPRZEDAŻ  
LUB  
DO WYNAJĘCIA**

**Domy w Stanowicach**




**UPUST CENOWY  
LUB SAMOCHÓD  
W GARAŻU**

w standardzie

**profil 5**  
klasy A

**-komorowy VEKA PERFECTLINE**

- OKUCIA MACO MULTITREND
- PODNOŚNIK SKRZYDŁA
- MIKROWENTYLACJA
- ZACZEP ANTYWŁAMANIOWY
- BLOKADA ANTYZATRZASKOWA
- SZARE LUB CZARNE USZCZELKI

Nasze okno  Twój styl

**OKNA PCV**

PRODUCENT:  
**R.P.H.U. STYL - PLAST s.j.**

Miłoszyce k. Jelcza, ul. Ogrodowa 10  
tel. 71-318-47-96, fax 71-318-49-06

**GWARANTUJEMY:**

- doskonałą jakość naszych okien, popartą długoletnim doświadczeniem
- miłą, fachową obsługę
- atesty i certyfikaty do wglądu w siedzibie firmy

**POLECAMY RÓWNIEŻ:**

- rolety zewnętrzne
- parapety

[www.styl-plast.pl](http://www.styl-plast.pl)

**NOWOŚĆ** 6-komorowy profil ALPHALINE 90 (szerokość ramy 90 mm)  
Potrójna szyba • Ciepła ramka

Janików k. Oławy

**MW**

tel. 601 429 270

segment 140 m kw. + 20 m garaż



stan deweloperski 2250 zł netto


**tel. 601-429-270**

z 20 m kw.


**OKNA PVC**

[www.polokno.pl](http://www.polokno.pl)

greenline SYSTEMY BEZOŁOWIOWE

 KÖMMERLING

**TROCAL**  
SYSTEMY 3 I 5-komorowe



Ratowice k. Jelcza-Laskowic  
ul. Odrzańska 42  
tel. 71 318 91 84, tel./fax 71 31891 37  
e-mail: biuro@polokno.pl

**Budomet-okna**

**OKNA**

BEZOŁOWIOWE  
5 komorowe pcv

szyby dwukomorowe

**U=0,7 W/m<sup>2</sup>**

Oława ul. 1 Maja 41 b, tel./fax. 71 313 21 34

**ALUMINIUM**

- FASADY
- OGRODY ZIMOWE
- DRZWI
- wahadłowe
- automatyczne
- składane

KONSTRUKCJE NIETYPOWE

**BRAMY**

GARAŻOWE, PRZEMYSŁOWE

- segmentowe, uchylne
- automatyka

**ROLETY, PARAPETY  
MARKIZY, DRZWI  
ogrodzenia**

## Mieszkania i domy jednorodzinne w Oławie. Osiedle Piękne Południe

### Domy jednorodzinne

- Zabudowa szeregowa
  - Powierzchnia od 105 do 136 m<sup>2</sup>
- Cena od **2900 zł/m<sup>2</sup> brutto**

### Mieszkania

- Powierzchnia od 49 do 84 m<sup>2</sup>
- Mieszkania z tarasami
- Kameralna zabudowa
- Monitoring
- Miejsce parkingowe w podziemnym garażu

Cena od **3800 zł/m<sup>2</sup> brutto**



 **europacific**

### Biuro sprzedaży:

ul. 3 Maja 24/7, 55-200 Oława, tel. +48 71 303 39 01, tel. +48 71 303 40 11,  
kom. 691 691 638  
e-mail: [sprzedaz@europacific.pl](mailto:sprzedaz@europacific.pl)

[www.europacific.pl](http://www.europacific.pl)

# Nie wykluczają blokady

JELCZ-LASKOWICE

## Pękające mury

O tym, że pochodną rozwoju cywilizacyjnego są zagrożenia cywilizacyjne - można się przekonać na ulicy Wrocławskiej. Jest to droga wojewódzka, którą przemusza się w ciągu doby wiele samochodów osobowych i ciężarowych

- Samochody, szczególnie te ciężkie, niszczą nawierzchnię ulicy - mówią właściciele posesji, przylegających do tej ulicy. - To oczywiste, że ulicę trzeba remontować. Mamy zastrzeżenia do sposobu latania dziur i pęknięć na jezdni. Wykonuje się to tak, że powstają garby, na których samochody podskakują, powodując hałas i drgania. Z Janiną Stacherą, przedstawicielką DSDiK, trzy-

krotnie rozmawiano na ten temat. Pani Stachera powiedziała, że w ciągu trzech - czterech dni samochody rozjeżdżą te nierówności. Tak się nie stało. Obiecała też, że osobiście zainteresuje się problemem. Obiecanki cacanki, a durnemu radość. Ciężki transport nadal dewastuje tę drogę, pękają ściany domów przy naszej ulicy, kryształki podskakują na regałach, a hałas wywoływany przez ciężarówki jest bardzo uciążliwy, szczególnie w nocy.

Właściciele posesji przy ulicy Wrocławskiej zbierają podpisy pod protestem, który chcą skierować do Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei. Chcą wyrównania garbów i ograniczenia prędkości na tym odcinku drogi wojewódzkiej. - Jeżeli to nie będzie uwzględnione, pomyślimy o blokadzie - zapowiada jeden z mieszkańców.

JERZY SMYK  
jsmyk@gazeta.olawa.pl



Pęknięcia na niedawno postawionym budynku, w którym działa m.in. firma „Producent Reklamy”

OŁAWA

## Wyniki loterii

### Mieszkaniec Piekar wygrał samochód peugeot 207 w loterii Banku Spółdzielczego

28 sierpnia wylosowano w Jaworowie 10 zdobywców nagród w loterii, zorganizowanej z okazji 65-lecia powstania oławskiego BS. Aby

## Peugeot pojedzie do Piekar

wziąć udział w konkursie, wystarczyło założyć konto osobiste lub firmowe, lokatę lub zaciągnąć kredyt.

Loteria cieszyła się dużym zainteresowaniem. Szczęście uśmiechnęło się do mieszkańca Piekar Jana Widły, który jest wieloletnim klientem tego banku. Wylosował peugeota 207. Telewizory wygrali: Wojciech Gołdecki

ze Stanowic, Marta Tomska z Wrocławia, Paweł Chudy z Domaniowa i Krystian Krochmalny z Wiązowa. Aparat fotograficzny otrzymała Emilia Rurak-Goryszewska, rower - Jagoda Bor, wieżę stereo - Grażyna Bachara, a kino domowe - Marta Szulzyk. Te laureatki są z Oławy.

(MAC)

POWIAT

## Pomoc dla rolników

Oławska Izba Rolnicza domaga się zmian w rozporządzeniu ministra rolnictwa, żeby z pomocy finansowej mogli skorzystać rolnicy, którzy trzeci rok z rzędu ponieśli straty z powodu klęsk żywiołowych

## Walczą o wyrównanie szkód

Rozporządzenie precyzuje warunki uzyskania środków finansowych na przywrócenie produkcji rolnej, zniszczonej przez niekorzystne warunki atmosferyczne. Obejmuje gospodarzy, których szkody wynoszą powyżej 30% średniej produkcji z poprzednich trzech lat i ponieśli straty nie mniejsze niż 10 000 zł w majątku trwałym.

W powiecie oławskim są tacy rolnicy, którzy co roku tracą ponad 30% w produkcji rolniczej, ale nie odnotowali strat w majątku trwałym.

Czują się pokrzywdzeni przez zapisy rozporządzenia. Dlatego Rada Powiatowa DIR wystąpiła do Ministerstwa Rolnictwa o zmianę przepisów. Domaga się uznania praw do pomocy finansowej dla rolników, którzy już trzeci rok z rzędu ponieśli straty powyżej 30% produkcji rolnej.

DIR uważa, że ta poprawka jest konieczna i podaje przykłady gospodarstw, w których szkody wystąpiły nawet dwa razy w roku.

(XA)

OŁAWA

## Nie ma przepisu

### Miasto wybrało tylko jeden podmiot i nie zamierza się z tego tłumaczyć

Tak było w przypadku obsługi gastronomicznej podczas kilkudniowych obchodów 777-lecia Oławy. Sprawa zbulwersowała radnego Platformy Obywatelskiej Mieczysława Koprowskiego. Na sesji Rady Miejskiej, 25 sierpnia, pytał burmistrza, dlaczego wybrano jedną firmę, nie dając szansy innym? - Przed-

## Kultura bez przetargu

siębiorcy pytają, dlaczego nie o tym nie wiedzieli - mówił Koprowski. - Nie mogli stanąć do konkursu.

Burmistrz Franciszek Październik nie widzi w tym niczego niestosownego. Powiedział, że przy imprezach kulturalnych nie stosuje się procedur przetargowych, które są długie i skomplikowane. Podkreślił, że do obsługi imprezy wybrano podmioty lokalne i nie ma więcej uwagi na ten temat: - Nie podjąłbym się organizowania imprezy z ogłoszeniem przetargów. To była specyficzna impreza. Do

888-lecia jest jeszcze trochę czasu i będzie można wszystko zmienić. Gdy organizuje się „jarmarczne” imprezy ze stoiskami, wtedy są różne podmioty. Żaden przepis nie obliguje do organizowania przetargu. Organizator ma pewne prawa - dokonuje wyboru, odpowiada za to i ponosi konsekwencje.

Bez przetargu wybrano także organizatora strony artystycznej 777-lecia Oławy - Teatr Formy Józefa Markockiego.

(MON)

PISKORZÓWEK

## Miło i wesoło

Festyn odbył się w ostatnią sobotę wakacji, 27 sierpnia

Na najmłodszych mieszkańców wsi czekało wiele atrakcji. Można było pojeździć zaprzęgiem konnym lub bryczką z kucykami oraz poskakać na dmuchanym zamku. Tańczono na parkiecie, położonym na placu zabaw. Odbywały się pokazy straży pożarnej oraz policji. Dzieci brały udział w konkursach z nagrodami. Nie brakowało słodczyków z grilla.

Pomysłodawcą i głównym organizatorem festynu był nowy sołtys Piskorzówka - Franciszek Reszczyński.

TEKST I FOT.:  
PIOTR TUREK  
pturek@gazeta.olawa.pl



Dla dzieci z Piskorzówka było wiele atrakcji. Franciszek Reszczyński wręcza słodczyce



Dzieci mogły pojeździć zaprzęgiem konnym



Najmłodszy bawili się na parkiecie

archiwum BS w Oławie

**BARAN****(21.03-20.04)**

Bardzo udany tydzień dla otwartych na nowe możliwości i zmiany. Jeśli poznasz interesującego nieznanego, możesz się nieco zapomnieć. Abyś tylko niczego nie żałował. W interesach posłuchaj kogoś, kto zna się na rzeczy lepiej niż ty.

**BYK****(21.04-21.05)**

Daj się wciągnąć w wir pracy. Pomoże ci przetrwać czas oczekiwania na odpowiedź w ważnej dla ciebie kwestii. Małe nieporozumienie w środę może popsuć nastrój. Nie daj się, by przygnębienie i irytacja wzięły górę. Wybierz się na wiosenne zakupy, które z pewnością poprawią nastrój.

**BLIŹNIĘTA****(22.05-21.06)**

Najbliższy czas pełen napięć, sprzeczek i nieudomówień. Na szczęście należysz do osób, które potrafią iść na kompromis i życzliwie traktują innych. Dobry czas na zmiany, więc zacznij realizację planów zawodowych. Na jakiś czas ogranicz kontakty z bliskimi, na pewno wykażą zrozumienie. Tylko z tym nie przesadzaj.

**RAK****(22.06-22.07)**

Przyływ energii sprawi, że staniesz się bardziej otwarty na zacieśnianie znajomości. Być może osoba, na którą wcześniej nie zwracałeś uwagi, okaże się wspaniałym kompanem, nawet przyjacielem. Wyjdź z domu, zadzwoń do bliskich. Wspólnie spędzony czas sprawi, że poczujesz się rozumiany, doceniony i lubiany. Zdrowie - świetne.

**LEW****(23.07-22.08)**

Nie snuj planów na daleką przyszłość, bo los szykuje dla ciebie wiele niespodzianek. W sprawach uczuciowych daj się ponieść szaleństwu i działaj pod wpływem impulsu. Bliska osoba odkryje w tobie nowe talenty. Nie zmarnuj szansy, staraj się wykorzystywać. Zdrowie i finanse w normie.

**PANNA****(23.08-22.09)**

Nie pozwól, by drobne kłótnie przerodziły się w awantury. Taka atmosfera odbija się także na współlokatorach. Dzięki rozsądkowi i ostrożności rozwiążesz niewielkie problemy w pracy. Nareszcie poczujesz, że twoje wysiłki zostały wynagrodzone. Zdrowie i finanse nadal bardzo dobre.



# Witamy wśród nas

MALWINA GADAWA  
mgadawa@gazeta.olawa.pl

Rubrykę „Witamy wśród nas” publikujemy dzięki pomocy pracowników Oddziału Noworodków i Oddziału Położniczego Szpitala w Oławie oraz oławskiego Urzędu Stanu Cywilnego

**Urodzili się**

Dorian Chwalisz  
Michał Trawiński  
Iga Bartoszevska  
Kacper Nieckula  
Kuba Gawron  
Sebastian Razowski  
Oliwia Bartkiewicz  
Zuzanna Kadłubińska  
Patrik Garczyński  
Oliwier Rolka  
Ignacy Twardowski  
Jagoda Węs  
Damian Pięknik  
Dawid Gałka  
Paweł Stępień  
Alicja Słabicka  
Szymon Krukowski  
Piotr Pajer  
Justyna Szelwach  
Przemysław Adamiak  
Patrik Siembab  
Nicola Ciawłowska

**Powiedzieli: TAK**

Kamila Zabawka  
- Adam Cholewa  
Magdalena Filipiak  
- Mateusz Dąbrowski  
Magdalena Konieczna  
- Grzegorz Tarasewicz  
Anna Dudek  
- Robert Maciejewski  
Magdalena Jaskała  
- Marek Wiśniewski  
Agnieszka Kasperek  
- Marcin Ornatowski  
Anna Jakimów  
- Adam Iwanowski  
Monika Popławska  
- Rafał Kweczka



**Nazywam się Michał Trawiński.** Mama Katarzyna urodziła mnie 9 sierpnia. Moje wymiary to 3550 t i 56 cm. W domu czekają tata Andrzej i dwie siostry



**To ja, Kornelia Fuks.** Urodziłam się 6 sierpnia. Ważę 4100 g i mierzę 54 cm. Moi rodzice to Ewelina i Wojciech. Mieszkamy w Oławie



**Cześć, jestem Sebastian Razowski.** Przyszedłem na świat 16 sierpnia. Ważę 3800 g i mierzę 58 cm. Mama to Joanna, a tata Piotr. Mieszkamy w Strzelinie



**Hej, to ja Dorian.** Mama Agnieszka Kasprzak urodziła mnie 15 sierpnia. Ważę 3550 g i mierzę 55 cm. Tata to Dariusz.



**Nazywam się Miłosz Salak.** Mama Izabela urodziła mnie 15 sierpnia. Ważę 4100 g i mierzę 59 cm. W domu w Brzegu czekają tata Tomasz i siostra Nela (4)



**Cześć, to ja, Patrik Sieroch.** Przyszedłem na świat 14 sierpnia. Mama to Ilona, a tata Robert. Ważę 3750 g i mierzę 57 cm. W domu w Oławie czekają bracia Dawid (12) i Robert (2)



**Jestem Karol Krzysztof Małanicz.** Przyszedłem na świat 13 sierpnia. Ważę 3800 g i mierzę 57 cm. Mama to Sylwia, a tata Krzysztof. Mieszkamy w Oławie



**Witam, jestem Kacper Nieckula.** Mama Katarzyna urodziła mnie 16 sierpnia. Ważę 3500 g i mierzę 49 cm. W domu w Nadolicach czekają tata Krzysztof, brat Kubuś (3) i siostra Julia (1)



**Nazywam się Paweł Pawluszko.** Mama Sara urodziła mnie 15 sierpnia. Ważę 4100 g i mierzę 56 cm. W domu w Brzegu czekają tata Grzegorz i siostra Nikola (5)



**Cześć, jestem Alicja Słabicka.** Urodziłam się 15 sierpnia. Ważę 2650 g i mierzę 50 cm. Mama to Małgorzata, a tata Mariusz. Mieszkamy w Oławie



**Nazywam się Ignacy Twardowski.** Urodziłem się 16 sierpnia. Mama to Izabela, a tata Przemysław. Ważę 3300 g i mierzę 50 cm



**Jestem Karolina Wilgosiewicz.** Mama Alina urodziła mnie 5 sierpnia. Ważę 4350 g i mierzę 60 cm. W domu czeka na mnie tata Karol

**JUNIOREK**Oława,  
ul. Żeromskiego 1  
71-313-43-45

- wyprowadki niemowlęce
- akcesoria, kosmetyki
- łóżeczka, pościelenie
- PAMPERSY - zawsze najtaniej

**wózki dziecięce  
Fotelki samochodowe  
GWARANTUJEMY  
NAJNIŻSZE CENY !!!  
ZAPRASZAMY**

**WAGA****(23.09-23.10)**

Po tygodniu pełnym radości i czułości nadejdzie czas zmęczenia i znużenia. Nie ignoruj tych objawów, mogą być zapowiedzią jakiejś infekcji. Zmień sposób odżywiania się i poświęć więcej czasu na wypoczynek. Może warto pomyśleć o zakupie nowej lektury do domowej biblioteczki? Taki zakup pozwoliłby uciec od szarości dnia.

**SKORPION****(24.10-22.11)**

Jeśli w tym tygodniu nie uda się zrealizować tego, co zaplanowałeś, nie poddawaj się. Do walecznych i odważnych świat należy. Uwierz w siebie i swoją siłę przekonywania. Może warto zastanowić się nad taktyką? W pracy przybędzie kilka obowiązków. Weekend miły, bez niespodzianek.

**STRZELEC****(23.11-21.12)**

Rozwiąż się wreszcie nurtująca cię problemy. Dzięki temu będziesz mógł zabrać się do porządków domowych. Odzyskasz pewność siebie i chęć do integracji z innymi. Nowo nabyte znajomości na pewno zaowocują w przyszłości. Zadbaj trochę o swój wygląd. Wizyta u fryzjera lub kosmetyczki znacznie poprawi humor.

**KOZIOROŻEC****(22.12-20.01)**

Dawno nie odwiedzałeś najbliższych. Najwyższy czas, by wraz z partnerem wybrać się do rodziny na niedzielny obiad. Zmiana otoczenia wpłynie pozytywnie na wasze samopoczucie i pomoże wyjaśnić drobne nieporozumienia. W pracy nie zapominaj o swoich obowiązkach. Nie obiecuj przyjęcia dodatkowych zleceń, jeśli nie masz pewności, że będziesz mógł je wykonać. Finanse i zdrowie będą dobre.

**WODNIK****(21.01-20.02)**

Początek tygodnia będzie odpowiedni na załatwienie spraw, które ciągle odwlekasz. Nie odkładaj niczego na później, bo okaże się, że nie zostało ci czasu na rozrywkę. Nie wszystko pójdzie zgodnie z planem, dlatego zanim zrobisz jakiś krok, dobrze się zastanów. Wykorzystaj dobrą formę i zacznij uprawiać jakiś sport. Zdrowie i finanse - nie najgorsze.

**RYBY****(21.02-20.03)**

Od poniedziałku poczujesz się jak nowo narodzony. Rozpoczniesz realizację zawodowych zamierzeń i zaplanujesz wyjazdy rodzinne. Jeśli będziesz w stanie zachować dyskrekcję, to na pewno w sprawach finansowych odniesiesz zwycięstwo. Pamiętaj jednak, by nasycić wilka i zachować owcę.

# Tygodniowy remanent powiatowy

## Wielki świat i dożynkowe snopy

Ostrzegamy przed dożynkami. Byliśmy w Lizawicach. Jakoś nawet wytrzymałmy do momentu, kiedy na scenie pojawili się wyfrakowany pan w cylindrze oraz dama w historycznej sukni, białych rękawiczkach i z wachlarzem. Okazało się, że to desant z Operetki Wrocławskiej. Ponieważ ich rodzima instytucja zmieniła profil na Teatr Muzyczny i ma naprawdę nowoczesną ofertę, to biedacy jeżdżą po parafialnych festynach z ariami operetkowymi. To było doświadczenie graniczne. Z jednej strony popis sopranistki i anegdota pana we fraku wyłącznie o wielkim świecie - hrabiach, huzarach i damach. Z drugiej strony mieszkańcy Sobociska, Lizawic i Jankowic przy kielbasce z grilla i piwie w plastikowych kubkach. Widowisko było tak trafione, jak koncert zespołu disco-polo w operetce.

## Jarosław do ludzi wsi

Nie dadzą się ludziom spokojnie napić, tylko drażnią ich tą polityką. Chodzi nam o Jolantę Krysowatą vel Zielnicę, która na tych samych dożynkach rozprawiała wyborczą gazetkę PiS „Polska ziemia”. Szata graficzna żywcem ściągnięta z „Faktu”. A jaki zaskakujący przekaz! Dowiedzieliśmy się, że rolnictwo za rządów Jarosława kwitło, a teraz pogrąża się w upadku, obejrzelismy oblicze prezesa na pół szpalty i przeczytaliśmy tekst wspomnieniowy o wielkim przyjacielu i mentorze polskiej wsi, śp. Lechu Kaczyńskim. Jednak dożynki to przeżycie ekstremalne!

## Ma zadatki na europośla

Szkoda nam tego Marka Szponara. Z tymi talentami i wielką charyzmą powinien być co najmniej europarlamentarzystą i kosić co miesiąc grubą kasę, a nie marnować się jako radny powiatowy. Ale Szponar już coś



z europośla ma. Na ostatniej sesji powiatowej podpisał listę obecności, posiedział z 10 minut i przepadł bez śladu. Teraz tylko do kasy się zgłosić po dietę i będzie jak w Brukseli!

## Falszywa ksywka i zmarłwiona Lidia

Zatroskała się nam Lidia Markowska, czasami „Markotną” nazywana, co po wojowniczej Joannie dwojga nazwisk drugim rodzynkiem z lewicowego Sojuszu w ławach władz samorządowych w powiecie naszym jest. Otóż na ostatniej sesji Rady Miejskiej grodu, co już ponoć prawie 800 lat ma, ze łzami w oczach pytała burmistrza Franciszka dlaczego chce „Brygadę Grunwald” z nazwy szkoły podstawowej usunąć. Lidia tam właśnie w młodości nauki pobierała i pamięta, że to zawsze patriotyczna nazwa była. Niedawno nad jelczańskim stawem rock-operę oglądała i losem okaleczonego Juranda i Danuski, zmierzęcej przez Germańców z czarnymi krzyżami na piersi, szczególnie się przejęła. Podobnie myśli całe nasze oławskie społeczeństwo i dlatego Lidia nie mogła pojąć, dlaczego władza, nauczyciele, rodzice i dzieci już Grunwaldu nie chcą w nazwie placówki, co powinna patriotyzm od małego wpajać i szerzyć. A to przecież nie gdzie indziej, tylko pod Grunwaldem Niemca pobiliśmy, w sojuszu z Litwinami.

Już po sesji po cichu Lidce wyjaśniono, że to nie o ten Grunwald chodzi, tylko o kilku sowieckich agentów, którzy partyzantkę antygermańską, a przy okazji i antypolską w lasach Kielecczyzny, za PRL-u „Szkielecczyzną” zwanej, utworzyli. No i jak to agenci, taką fałszywie polską ksywkę sobie wybrali. Problem tylko w tym, że ta „falszywa ksywka” przez chyba ponad 30 lat dumnie na tablicach i pieczętkach szkoły widniała...

(PIEPRZ)

# Subiektywna kronika Jelcza-Laskowic

\* Tegoroczna „Melodrama” w naszym mieście już zakończona, a nie milkną komentarze po spektaklach i koncertach. Większość widzów jest bardzo zadowolona z gry aktorskiej i poziomu występów. Jedynym mankamentem była zbyt dobra pogoda i panujący w związku z tym okropny zaduch w namiocie...

\* Od pewnego czasu w naszej gminie ma miejsce mało etyczny proceder. Niektórzy księża sugerują rodzinie zmarłego, która firma ma obsługiwać pogrzeb. Dla jednych to lobbiny, dla innych protekcja, a dla tych księży to tylko kolejna okazja, by dostać nadprogramowe „co laska”.

(SÓL)

# Mocno naaaaciągane...

...czyli strona dla ludzi z powiatowym poczuciem humoru

## Humorek nie tylko powiatowy

Oława. Przychodnia w centrum miasta. Poważnie przeziębiony mężczyzna przychodzi do lekarza. Ten przepisuje mu lekarstwa, które nie pomagają. Kiedy oławianin wraca i wciąż jest chory, lekarz robi mu zastrzyk. Nadal bezskutecznie. Kiedy chory wraca po raz trzeci, lekarz zaleca mu:

- Niech pan idzie do domu i weźmie gorącą kąpiel. Po wyjściu z wanny niech pan otworzy wszystkie okna i stanie w miejscu, gdzie będzie największy przeciąg.

- Ależ panie doktorze, przecież dostanę zapalenia płuc!

- No właśnie, a ja przynajmniej będę wiedział, jak to wyleczyć!

\*  
Maszków. Żona zostawia na stole wiadomość dla męża: Kurczak jest w piekarniku.

PS.  
Piekarnik jest w kuchni!

\*  
Starszy oławianin ma problem ze słuchem. Wybiera się więc do lekarza, który poleca mu najnowszy model aparatu słuchowego. Przywraca on zdolność słyszenia w stu procentach. Miesiąc później mężczyzna stawia się na wizycie kontrolnej, a lekarz stwierdza:

- Znów może pan wszystko usłyszeć. Pańska rodzina musi bardzo cieszyć się z tej zmiany?!

- Jeszcze im tego nie powiedziałem i zachowuję się tak jak wcześniej. Słyszę wszystko co mówię i dlatego już 3 razy zmieniłem testament!

\*  
Osiedle Sobieskiego w Oławie. Dziewczyna z dobrego domu pyta swojego chłopaka:

- Co powiedział twój ojciec, gdy mu oznajmiłeś, że rozbiłeś jego samochód?

- Czy mam pominąć przekleństwa?

- Oczywiście!

- Nic!

\*  
Kościół w gminie Domańców. Po niedzielnej mszy jeden z parafian podchodzi do proboszcza i mówi:

- Proszę księdza, to było cholernie dobre kazanie!

- Miło mi bardzo, że się panu podobało, ale proszę nie używać takich określeń, bo tak się nie powinno mówić w kościele!

- Dobrze, jak sobie ksiądz życzy, w każdym razie, tak bardzo mi się podobało to kazanie, że dałem 100 złotych na tacę!

- Panie, nie chrań pan!

OPR.: (KAT)



- Tu w Wiązowie, dzięki twórczej personalno-politycznej koalicji PO z SLD mogę otwarcie mówić o bolesnych sprawach z naszej historii i nie bać się, że mi tu jakiś niesforny uczeń w nocy tablicę Budzyna rozkruszy. Tu się bowiem i Armię Ludową szanuje i generałów sowieckich należycie czci...



Były wiceburmistrz Oławy Zenon Leja, co przez całą swoją kadencję w naszym mieście z nadodrzańską tablicą ku czci Krasnoarmiejców się borykał, za sprawą kadrowego sojuszu jego partii z wiązowskim Sojuszem Lewicowym na szkolno-dyrektorski stół tam trafił. Nasz fotoreporter był przy tym, jak na miejscowym placu Armii Ludowej (w głębokim średniowieczu Rynkiem nazywanym) bojowy Zenon przemawia na wiecu inauguracyjnym nowy rok szkolny.

(KAT)

## KRESKA...



Grzegorz Pępaś



Uczestnicy festynu mieli możliwość zaspokojenia swoich smaków artystycznych i gastronomicznych, np. przy kotle z wojskową grochówką



Wincenty Marchewski prowadził zabawy i konkursy

## MIŁOSZYCE

### Impreza integracyjna

#### Festyn, który odbywał się 13 i 14 sierpnia w Miłoszycach, różnił się od poprzednich

Tegoroczną „Letnią biesiadę” zorganizował całkowicie odnowiony samorząd, wspierany przez Stowarzyszenie

# Inny niż poprzednie

na rzecz Rozwoju i Integracji Miłoszyc. Zaproponowano różnorodny program artystyczny, a do przygotowania „wyzerki” włączyły się również osoby, które wcześniej się nie udzielały.

W sobotę koncertowały trzy kapele, które ucieszyły wielbicieli mocnego gitarowego brzmienia. Najpierw zagrał wrocławski zespół blues/pop/

rock TRAF, potem ratowicki rock reague KPM, a gwiazdą wieczoru była wrocławska kapela punk-rockowa OF-Freason. Po tych koncertach funkcję wodzireja przejął didżej Robi, prowadząc zabawę do białego rana, przy muzyce mechanicznej.

Msza święta, odprawiona przez ks. Janusza Gilunia w intencji parafian i przyby-

łych gości, rozpoczęła niedzielną część festynu. Po nabożeństwie, w ramach bloku „letni czas dziecka”, Wincenty Marchewski prowadził zabawy i konkursy dla dzieci i dorosłych. Były też inne atrakcje dla najmłodszych. Potem prezentował się wrocławski zespół country-rocka WEST BB. Po tym koncercie, o godz. 19.00, zaczęła się za-

bawa taneczna, przy muzyce kapeli Number One, którą wspomagał DJ Robi. Bawiono się do drugiej w nocy.

Organizatorzy festynu zapewnili smaczne posiłki. Każdy z uczestników imprezy miał możliwość zaspokojenia swoich smaków artystycznych i gastronomicznych. Była też loteria fantowa

- *Dochód przeznaczymy na dokończenie remontu naszej świetlicy i jej doposażenie* - mówi Anna Raczkowska,

przewodnicząca Rady Sołectkiej. - *Festyn udał się dzięki zaangażowaniu organizatorów oraz hojności sponsorów. Wszystkim serdecznie dziękujemy.*

Imprezie patronowali: Urząd Miasta i Gminy w Jelczu-Laskowicach oraz Miejsko-Gminne Centrum Kultury. Oświetlenie i zaplecze techniczne zapewnił Robi.

TEKST I FOT.:  
JERZY SMYK  
jsmyk@gazeta.olawa.pl



## Listy, opinie, polemiki

JERZY SMYK  
jsmyk@gazeta.olawa.pl

# Jeżeli dwóch się kłóci...

Nie miałem zamiaru odpisywać na list pana Rozaliana S. („GP-WO” nr 32/2011), ale ci, którym w Dziuplinie o coś chodzi, przekonali mnie, że warto „dać głos”

Żeby nie być posądzonym o podsycanie petzającej germanizacji, zacznę od motta, którym noblista Czesław Miłosz zachęca do przeczytania jego eseju „Zniewolony umysł”. Są to przemyślenia starego Żyda z Podkarpacia: - *Jeżeli dwóch kłóci się, a jeden ma rzetelnych 55 procent racji, to bardzo dobrze. I nie ma się co szarpać. A kto ma 60 procent racji? To ślicznie, to wielkie szczęście i niech Panu Bogu dziękuj! A co by powiedział o 75 procentach racji? Mądrzy ludzie powiadają, że to bardzo podejrzane. No, a co o 100 procent? Taki, co mówi, że ma sto procent racji, to paskudny gwałtownik, straszny rabuśnik, największy łajdak.*

Pana Rozaliana znam od wielu lat. I wiem, że nie jest paskudnym gwałtownikiem, straszny rabuśnikiem itd. To porządny człowiek, który - czasem - w swoich przemyśleniach lubi się zagalopować. Z tego względu nie mam prawa przyznać mu stuprocentowej racji. Ale mam prawo do własnych, nie zawsze uzasadnionych poglądów. Kieruję się słowami Descartesa: - *Cogito, ergo sum - Myślę, więc jestem, albo - Wątpię, więc jestem.*

Dziuplinę odwiedzam prawie codziennie, mimo że nie mam tam żadnej schedy i o żadną schedę nie walczyłem. Tam dostrzegam ludzi, którzy dla tej wsi coś chcą zrobić. Doceniam to, że dzięki nim wieś jest inna niż w czasach mego dzieciństwa. Żałuję, że nie ma wiatraka, rozebranego na opał w pierwszej połowie lat pięćdziesiątych. Może w ramach walki z petzającą germanizacją?

Pan Rozalian powinien pamiętać, że po II wojnie światowej dominował w Dziuplinie język chachłacki, bo w tej wsi osiedliły się małżeństwa mieszane, polsko-rusińskie. Było sporo takich rodzin. Obecnie nikt tak nie mówi. Polskość zwyciężyła i jest niezagrożona, mimo że teraz kilka, a może kilkanaście

osób zna język niemiecki. Iluś mieszkańców Dziupliny też zna angielski. Nie sądzę, że z miłości do lorda Curzona.

Moim zdaniem, przesiedleńcy przyjechali na ziemię pozyskane - w zamian za utracone na Kresach. Nazwa „ziemie odzyskane” to propagandowe nadużycie - wymyślone przez władze, których pan Rozalian nie kochał. Termin „ziemie pozyskane” nie jest moim wymysłem. Tak teraz twierdzą historycy. Przesiedleńcy ze Wschodu pozyskali te ziemie wraz z ich historią oraz infrastrukturą.

Nie byłem w „fanklubie” PRL-u, a mimo to - w tamtym czasie - minęła mi młodość, a także zdobyłem jakąś wiedzę i doświadczenie. O zdobyciu żony nie wspomnę. Na pewno wszystkiego było za mało - młodości, wiedzy i doświadczenia. W każdym razie już w czasach Polski Ludowej dowiedziałem się, że Sienkiewicz nie dostał Nobla za „Chłopów”. A panu Rozalianowi kiedyś się pomyliło. Dowiedziałem się o tym od rodowitej dziuplinianki - Nusi.

Nazwa Niemcy - po czesku Německo, po słowacku Německo, po węgiersku Németország - wywodzi się od słowiańskiego rdzenia „niemowa”. Tak określano tych, którzy mówią niezrozumiałym językiem. Ale od werbalnego porozumiewania się ważniejsze jest zdobywanie człowieczeństwa, które - nie tylko dla katolika - jest najwyższą godnością. Dziuplinianie nie zgadzają się z T.Hobbesem (1588-1679), który twierdził, że „człowiek człowiekowi wilkiem”. Skłaniają się do opinii F.Bacona (1561-1626), który uważał, że dobroć jest bardzo zakorzeniona w naturze człowieka. Tę dobroć można znaleźć w każdym, także w byłych mieszkańcach Dziupliny. Można to osiągnąć bez żadnych dotacji unijnych. Jeżeli pan Rozalian

## Echa naszych publikacji

### Czy to chodziło mieszkańcom Dziupliny?

W komentarzu do artykułu pt. „Dziuplińska Krasnalandia”, zamieszczonym w „Gazecie Powiatowej” z 14 lipca 2011, a napisanym przez Jerzego S., niesłusznie krytykuje się publicznie, tutajżego prubusza za słowa wypowiedziane w kszaniu, na festynie odbyłym w tej wsi, na który był on zaproszony do odprawienia Mszy Świętej. Autor komentarza przekroczył granicę dobrych obyczajów, tym bardziej, że to prubusza ma rację

Jest to śmieczne i dziwaczne. By w „GP-WO” wyżej wspomniany autor Jerzy S., obuk napisanego przez siebie artykułu, zamierzał do niego komentarz - też napisany przez siebie. Z tego wynika, że autorowi lub gnipie osób nie chodzi o temat sprawy, a o poszerzenie autorytetu przedstawicieli wsi Kocioła pod byle pretekstem. Zamierzone w tym artykule kazanie (mam nadzieję bez przeznaczeń) wygłoszone przez każdego należy ocenić

Kościół od swoich autorytetów: księży, biskupów itp., dla uzyskania celów politycznych przez różne środowiska, albo celów prywatnych przez osoby. Przeważnie wypowiedzi tych osób zaczyna się od twierdzenia. Je są katolikami praktykującymi, chodzi o nasz święty ił. I rzeczywiście chodzi o (ukryty dyktafonem, jak za bolszewików), o potem następuje (ani nie pomyń na Kościół, księży, czytając się różnych rzeczy „odwracając kota ogonem”

Książka ma rację, że zwraca uwagę na potrzebę organizowania festynów parafialnych wynikających z potrzeby wiary katolickiej. Nie wynika, by wypowiedzi się na wskazaniem na festyn w Dziuplinie, którego współorganizatorem jest prezes stowarzyszenia, mającego w swojej nazwie niemiecką nazwę tej wsi.

Autor komentarza Jerzy S. myli się twierdząc, że nie ma różnicy pomiędzy festynem parafialnym i świeckim. Na festynie parafialnym w Dziuplinie, gdyby był taki kiedyś zorganizowany, nigdy by się

wami ewangelicznymi, a nie podtekstem petzającej germanizacji. Dochód z festynów parafialnych w całości, bez złośliwych komentarzy, przeznaczony jest na potrzeby Kocioła.

Autor komentarza myli się, stawiając jako przykład przedwojenne festyny na Kresach Gdychy było dobrze, to nie byłoby ludobójstwa dokonanego na Polakach.

Autor utyskuje, że na festyn w Dziuplinie nie przyrzęły VIP-y, usprawiedliwiając to złą pogodą. Moim zdaniem, VIP-y nie mówią, VIP-y dają do zrozumienia, że z jakiej sprawą nie chcą mieć nic wspólnego. Z wcześniejszego artykułu Jerzego S., zamieszczonego w „Gazecie Powiatowej” wynika, że prezes stowarzyszenia mającego w swej nazwie niemiecką nazwę tej wsi, a obecnie współorganizator wsi festynu zorganizował wycieczkę do jednej z miejscowości niemieckiej, gdzie wycieczkowicze byli wiani jak przedstawiciele oficjalni z Polski. Z tego artykułu nie



takiej rekomendacji. Jeżeli to miało być oficjalne spotkanie, to do takiej wycieczki istnieje wiele zastrzeżeń. Niemiecki związek wycieczkowy w Łągu niektórych niemieckich klubów w tego typu imprezy, kursze apunostingim i prezentami.

Oprócz powyższego, przy tej okazji, należy zapisać burmistrza i radnych J-L, ile wynosił (wynosiła) dotacja pieniężna między innymi dziuplińskimi posłanikami i odpowiedzieć, czy nie ma innych ważniejszych potrzeb?

ROZALIAN ŚWIERZKO

nie wierzy, to powinien porozmawiać ze swoją siostrą Marią, która także odwiedziła byłych mieszkańców Dziupliny, mieszkających koło Hamburga od roku 1946. Pani Maria nie zauważyła tam żadnych prób germanizacji. Tak jak i pozostali uczestnicy wycieczki. Dziuplinian przyjęto z życzliwą gościnnością - w polskim stylu. Mimo, że z powodu braku bryczki, tylko statkiem „powozili” po Łabie.

Nie zgadzam się z zarzutem, że obraziłem Jana Pawła II. Napisałem, że teologię skończył zaocznie. Nie wnikałem w to, jaka była przyczyna wyboru takiego trybu studiowania. To oczywiście. Chodziło mi o to, że po studiach zaocznych także można być wybitnym fachowcem w swojej dziedzinie. Pan Rozalian jest jednym z dobrych takich przykładów. Były jakieś powody uniemożliwiające mu naukę na studiach dziennych, mimo że na terenach pozyskanych już nie było Niemców.

Jan Paweł II kiedyś powiedział, że cierpienie uszlachetnia. Ks. prof. Józef Tischner, chory na raka krtani, nie zgodził się z tym twierdzeniem. Papież wcale się nie obraził, a Kościół - mimo różnicy zdań między tymi kapłanami - niczego nie utracił. Prof. Politechniki Wrocławskiej, Bronisław Pilawski, który odszedł z tego padołu w maju 2008 - tak kiedyś uzasadniał swoją profesorską nominację: - *Nauczyłem się mówić wątpię oraz nie wiem, i dlatego zostałem profesorem...*

## OLAWA

## Aktywna końcówka

Uśmiechy dzieciaków biegających po mieście z pytaniami do oławian. Radość przy tworzeniu własnego spektaklu. To tylko niektóre atrakcje, czekające na uczestników „Letniej Akcji Artystycznej”

Wyjątkowe zakończenie letniego wypoczynku przygotowali przedstawiciele organizacji pozarządowej Towarzystwo Kultury Czynnej. Zdecydowali się na pobudzenie aktywności młodych oławian, gdyż od dawna owocnie układa się im współpraca z miejskim Wydziałem Profilaktyki Uzależnień, kierowanym przez Witolda Modzelewskiego.

## Spotkania ze sztuką

Młodzi animatorzy zaprosili na dwa spotkania. Pierwszym były warsztaty teatralne. Ich fabuła koncentrowała się wokół baśni i mitów z różnych krajów. Uczestnicy pod okiem reżyser Barbary Koziańskiej i muzyk Julii Janczury uczestniczyli w zajęciach, dzięki którym przygotowywano spektakl. Tworzono wspólnie scenografię, dekoracje, kostiumy, formy przestrzenne.



Igor Radoch i Bartek Lubecki razem z przyjaciółmi przeprowadzali telewizyjne wywiady. Efekty oglądano na laptopie

# Teatralnie i dziennikarsko na koniec wakacji



Julia Marciniak, Tomek Giza i Ola Jeluków z efektem wspólnej pracy - „Gazetą Warsztatową”

Dozkonano również ruch, taniec, dykcję, głos, oddech i ćwiczenia rytmiczne. Wszystko po to, aby na zakończenie wystawić piękną opowieść „Baśń o Ellen, jej trzech braciach i królu Olch”. Niezwykła premiera odbyła się 28 sierpnia, w sali widowiskowej Ośrodka Kultury.

- Pierwszy raz jestem na zajęciach teatralnych i bardzo mi się tutaj podoba - mówi Natalia Marciniak. Jej kolega Tymoteusz Wolski podkreśla, że nie brakuje ciekawych za-

dań: - Wspólnie stworzyliśmy przedstawienie, niemal od samego początku. Pomagaliśmy w wyborze scenografii. Ćwiczyliśmy też piosenki i nasze wejścia na scenę.

- To bardzo fajny pomysł na zakończenie wakacji - uważa Dominika Klauza. - Bardzo chciałabym uczestniczyć w podobnych zajęciach w trakcie roku szkolnego.

## Na reporterskim szlaku

Na przyszłych dziennikarzy czekały warsztaty reporterskie. Atrakcji nie brakowało. Stworzono wyjątkową mapę grodu koguta. Umieszczono na niej wspomnienia, przeżycia i relacje oraz nowe doświadczenia uczestników. - Cały projekt zakończyliśmy wernisażem naszych zdjęć - mówi Kasia Lesiak.

- Chodziliśmy po całym mieście i pytaliśmy przechodniów o ich wrażenia - mówi Tomasz Giza. - To pokazało mi, że zawód dziennikarza telewizyjnego wcale nie jest



Podczas warsztatów dziennikarskich Kasia Lesiak i Kamila Świerk próbowały swoich sił w fotografice

taki łatwy. Nawet my, młodzi adepci tej trudniej sztuki, mieliśmy problemy z przekonaniem mieszkańców do udziału w naszej sondzie. Wyniki omawialiśmy potem wspólnie podczas zajęć.

Ola Luków przyznaje, że na warsztaty dziennikarskie trafiła trochę z ciekawości. Bardzo podobał jej się wyjazd do Wrocławia, gdzie odkrywano tajniki pracy dziennikarza regionalnego. - Tam pracuje się bardzo szybko - uważa Julia Marciniak. - Dobra gazeta powinna być różnorodna. Wtedy

ma grono wiernych czytelników, którzy sięgają po każde wydanie. W pracy dziennikarza trzeba mieć dużo samozaparciu i lubić to, co się robi. Czasu jest bardzo mało, a trzeba napisać coś ciekawego.

Dla Igora Radocha bardzo interesujące było podpatrywanie tworzenia serwisu informacyjnego w Oławskiej Telewizji Kablowej. To go uświadomiło, że jest bardzo długa droga od krótkiej wypowiedzi przed kamerą do programu telewizyjnego. - W ramach zajęć stworzy-



Uczestnicy zajęć teatralnych nie tylko ćwiczyli śpiew. Na zakończenie wystawili przedstawienie



- Do współpracy zapraszamy zainteresowanych wolontariuszy - mówi Anna Lewińska z TKC

liśmy własną gazetę - mówi Kamila Świerk. - Początkowo sądziliśmy, że to łatwe zadanie. Jednak pogodzenie wielu opinii i wypełnienie całego tytułu w rzeczywistości nie było takim łatwym zadaniem. Po tych warsztatach myślę o przyszłości w zawodzie żurnalisty.

## To nie koniec

Od połowy września Towarzystwo Kultury Czynnej rozpocznie nowy cykl warsztatów.

- Zaprosimy na warsztaty filmowe, taneczne, muzyczne, ilustratorskie - wymienia Anna Lewińska. - Będzie coś dla młodszych i nieco starszych miłośników teatru, a także możliwość popracowania nad własnym warszatem aktorskim. Do współpracy z nami zapraszamy również wolontariuszy, którzy chcą zdobyć doświadczenie w pracy z młodzieżą.

TEKST I FOT.:  
ADAM PIWEK  
apiwek@gazeta.olawa.pl

Projekt realizowany przez TKC w Oławie jest dofinansowany ze środków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej, w ramach programu operacyjnego „Fundusz Inicjatyw Obywatelskich” oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego - program „Edukacja kulturalna” - przy wsparciu Urzędu Miejskiego w Oławie. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.kultura-czynna.art.pl](http://www.kultura-czynna.art.pl) oraz mailowo [tkcbiuro@interia.pl](mailto:tkcbiuro@interia.pl) lub [tkcjola@interia.pl](mailto:tkcjola@interia.pl).

# Szukamy mistrzów komputera

## OLAWA

## Mistrzostwa młodych

Pod koniec września odbędą się oławskie mistrzostwa w informatyce. Dla miłośników nowoczesnych technologii to spora gratka - zmierzą się z zadaniami, ułożonymi przez specjalistów, zdobywając cenne nagrody

II Oławskie Dni Informatyki to przedsięwzięcie związane z popularyzacją informatyki wśród oławskiej młodzieży. Składa się ono z dwóch części. Pierwsza to III Oławskie Mistrzostwa w Informatyce. Druga to uroczyste podsumowanie projektu, połączone z wystawami, prelekcjami i sesjami technicznymi. - Mamy kilka celów - mówi Marian Sobczyk, pomysłodawca zmagania. - Chcemy zachęcić naszych rówieśników, by poznawali oprogramowanie i technikę komputerową. Przy pomocy

naszego zespołu merytorycznego pragniemy sprawdzić stopień opanowania zasad obsługi i podstaw programowania przez uczniów. Chcemy też nagrodzić najlepszych, przyznając im tytuły „mistrz Oławy w informatyce” oraz wyróżnienia dwóm wicemistrzom. Zmagania będą trzyetapowe, na różnym poziomie - w zależności od kategorii - szkoły podstawowe, gimnazjalne i średnie.

Organizatorzy podkreślają, że kategorie są zróżnicowane pod względem trudności i stopnia skomplikowania zadań.

Na uroczystym podsumowaniu będzie wystawa starego sprzętu komputerowego wraz z prezentacją oprogramowania sprzed 18 lat. Zorganizują także sesje praktyczne, na której będą demonstrowane programy i aplikacje, przydatne młodym informatykom.

Patronat nad projektem objęli: Instytut Edukacji Społecznej i Lidia Geringer de Oedenberg - posłanka do Parlamentu Europejskiego. Opiekę medialną sprawuje redakcja „Gazety Powiatowej-Wiadomości Oławskiej”.

(API)



- Zapraszamy do udziału w zmaganiach informatycznych - mówi Marian Sobczyk

# Wratislavia Cantans

OŁAWA

Festiwal muzyczny

9 i 10 września odbędą się koncerty w powiecie olawskim, w ramach 46. Międzynarodowego Festiwalu Wratislavia Cantans

W Jelczu-Laskowicach będzie to już piąty z kolei koncert Wratislavia Cantans. W piątek 9 września, w kościele pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Jelczu-Laskowicach, ul. Wincentego Witosa 47, wystąpi z recitalem wiolonczelowym Pieter Wispelwey. W programie - utwory Bacha, Maxa Regera i Benjamin Brittena. Bilety można kupić przed koncertem, który rozpocznie się o 19.00. Cena 15 zł.

W olawskim kościele pw. Św. Apostołów Piotra i Pawła wystąpi zespół „Chetham's School of Music Symphonic Brass Ensemble”. Tworzą go liderzy grup instrumentów

dętych blaszanych Orkiestry Festiwalowej i uczniowie Chetham's School. Bilety na koncert, który rozpocznie się o godz. 19.00, są dostępne

w Ośrodku Kultury, ul. 11 Listopada 27, tel. 71-313-28-29. Ceny biletów w przedsprzedaży - 15 i 25 zł.

(MAG)

OŁAWA

Akcja „Stop 18!”

Rozpoczęła się XIV edycja ogólnopolskiego programu „Stop 18!”, którego celem jest wyeliminowanie zjawiska sprzedaży papierosów osobom niepełnoletnim. Miejska Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Oławie apeluje do mieszkańców o wsparcie i społeczną solidarność w walce z tym problemem

Program Odpowiedzialnej Sprzedaży „Stop 18!” jest prowadzony w Polsce od 1998 roku, z inicjatywy Krajowego Stowarzyszenia Przemysłu Tytoniowego. Opiera się na partnerstwie organizacji i firm, które podejmują wspólne inicjatywy w celu przeciwdziałania dostępowi niepełnoletnich do wyrobów tytoniowych. Biorą w nim udział m.in. sieci dystrybucyjne i handlowe oraz

# Papierosy nie dla małolata!

organizacje pozarządowe. Akcję wspierają MSWiA, policja, straż miejskie oraz ZHP, a w Oławie również Miejska Komisja ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

Zdaniem przewodniczącego tej komisji Czesława Miłosza, wielu olawskich sprzedawców nie odmawia, gdy osoba poniżej 18. roku życia chce kupić wyroby tytoniowe. - W miejscu sprzedaży papierosów musi się znajdować widoczna i czytelna informacja o zakazie sprzedaży wyrobów tytoniowych osobom niepełnoletnim - mówi Miłosz. - Niestety, w wielu naszych placówkach handlowych nie ma takich informacji.

Według szefa komisji bez problemu można wskazać sklepy w Oławie, w których bardzo młode osoby kupują papierosy. Miłosz ostrzega, że za sprzedaż wyrobów tytoniowych niepełnoletnim bez sprawdzania dokumentów,

sprzedawca może być ukarany mandatem do 500 zł, a za nieumieszczenie informacji o zakazie sprzedaży wyrobów tytoniowych osobom do lat 18, grozi kara w wysokości 100 zł.

Policja i Straż Miejska mogą wystawiać mandaty od razu, a Inspekcja Handlowa kieruje do sądu wnioski o ukaranie sprzedawcy. Rodzice osoby niepełnoletniej, która kupiła papierosy, mają prawo zawiadomić o tym policję, a także wystąpić przeciwko sprzedawcy z powództwa cywilnego o zadośćuczynienie.

Więcej informacji na temat obowiązujących przepisów oraz programu „Stop 18!” można znaleźć na stronach [www.stop18.pl](http://www.stop18.pl) oraz [www.sklepdokontroli.pl](http://www.sklepdokontroli.pl). Za ich pośrednictwem można także informować policję i Straż Miejską o łamaniu prawa przez sprzedawców.

(KAT)

POWIAT

W lasach i nad wodą

25 mandatów i 53 pouczenia - to efekt wspólnej akcji olawskiej policji, straży miejskiej, gminnej, leśnej, rybackiej, łowieckiej i ochrony wód

27 sierpnia wyruszyło w teren jedenaście zmotoryzowanych patroli trzy- lub czteroosobowych. Ich celem było ujawnianie przestępstw i wykroczeń, związanych z nieprzestrzeganiem ustaw o lasach państwowych i o rybactwie śródlądowym, także prawa wodnego oraz przepisów o ochronie środowiska.

Przez pięć godzin patrolowano drogi lokalne i polne, sprawdzając akweny w powiecie. Zlustrowano lasy podległe leśnictwom: Oława, Oleśnica Mała, Bystrzyca, Janików, Jelcz, Łąziszki, Chrzastawa i Miłoszyce. Sprawdzone stopnie wodne na Odrze w Lipkach, Oławie i Ratowicach, kanały w Oławie, zbiorniki Łacha Jelecka, Pod dębami, Łąki, Matunin, Stary Górnik, Żółta Woda, Leśna Woda, rzeki Oławę i Smortawę oraz starorzecze Odry koło Siedlec.

Działania trwały do godziny 21.00. Wykryto 78 wykroczeń, nałożono 25 mandatów karnych, w sumie na 2.400 zł, w tym za polów na stopniu

# Powiat pod lupą



Odprawa przed wyjazdem w teren

wodnym, brak dokumentów uprawniających do polowania, za polów na 3 wędkę, za ryby niewymiarowe, wjazd do lasu oraz zaśmianie terenów wodnych i leśnych. Udzielono 53 pouczenia. Wylegitymowano 123 osoby. Patrole zmotoryzowane przejechały łącznie 604 km.

W akcji wzięło udział 8 policjantów z KPP Oława oraz posterunku w Jelczu-Laskowicach, 12 strażników Straży Rybackiej Powiatu Oławskiego, 5 strażników Państwowej Straży Rybackiej we Wrocławiu, 3 strażników Straży Leśnej, 2 strażników miejskich z Oławy i oraz po jednym Straży Gminnej i Straży Ochrony Wód PZW. Po raz pierwszy w akcji uczestniczyło dwóch członków straży łowieckiej przy kole „Tur”. Wy-

korzystano do działań sześć radiowozów terenowych, po dwa ze straży rybackiej, leśnej i łowieckiej, dwa radiowozy policyjne, po jednym ze Straży Miejskiej i Straży Gminnej oraz łódź olawskiej straży rybackiej.

## Powiedzieli o akcji

Jacek Gałuszka - komendant powiatowy policji w Oławie:

- Chciałem, chcę i będę chciał, aby tego rodzaju wspólne działania odbywały się corocznie. Jest to modelowy przykład współpracy wszystkich służb mundurowych powiatu i ma bezpośrednie przełożenie na jakość, ilość i zakres świadczonej służby. 25 mandatów to tyle

osób ukaranych za naruszenie porządku publicznego. Nie zawsze możemy jako policja być w lesie, nad rzeką, zbiornikiem, a dzięki tej współpracy efektywnie się uzupełniamy i uczymy oraz możemy sobie wzajemnie pomagać.

Przemysław Zawłodziński - kierownik Rewiru Dzielnicy KPP Oława:

- Takie wspólne akcje, to nabywanie nowych doświadczeń, z korzyścią dla wszystkich jednostek. Po raz trzeci uczestniczę w tego rodzaju akcji i zdaję sobie sprawę z trudności logistycznych, związanych z koordynowaniem działań różnorodnych służb. Kolejne lata potwierdzają, że jest to możliwe, potrzebne i dobrze służy lokalnej społeczności.

(GRARO)

## Podziękowania

Miejsko-Gminne Zrzeszenie LZS w Oławie składa podziękowania Antoniemu Jaśnikowskiemu, Mirosławowi Ignatowiczowi oraz firmie „Dombud” - za pomoc w organizacji I Memoriału Zdzisława Kińczyka.

\*\*

Sołtys i Rada Solecka wsi Grędzina składają serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom - za wsparcie i okazaną życzliwość, oraz wszystkim osobom, które włączyły się do pomocy przy organizacji festynu.

\*\*

Sekcja Lekkiej Atletyki Zorzy Niemil serdecznie dziękuje panu Ryszardowi Żurawowi, prezesowi Banku Spółdzielczego w Oławie, oraz pani dyrektor Katarzynie Bojko - za wsparcie finansowe, które przyczyniło się do zorganizowania obozu sportowego w Marianówce.

## Życzenia

**Bieg czasu na skroniach srebrne złożył wstęgi,  
na twarzy życie złożyło swój ślad, lecz żywe  
i nietknięte są słowa przysięgi, złożone temu 55 lat  
W dniu jubileuszu Heli i Józefa  
moc najserdeczniejszych życzeń, dużo szczęścia,  
zdrowia, spełnienia wszystkich marzeń  
- składa cała rodzina**

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Oławy działając na podstawie art.35 ust 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (jednolity tekst DzU z 2010 r. nr 102, poz. 651, ze zmianami) informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Oławie został wywieszony na okres od 30 sierpnia do 20 września 2011 r. wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy w trybie bezprzetargowym stanowiący załącznik nr 1 do zarządzenia nr 138 /0050/11 burmistrza Oławy z dnia 30 sierpnia 2011r.

Franciszek Październik - burmistrz Oławy

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Olawa ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż następujących nieruchomości położonych w Olawie w rejonie ul. Zaciszej:

L. p.	Oznaczenia nieruchomości wg ewidencji geodezyjnej, KW	Opis nieruchomości	Cena wywoławcza nieruchomości netto (w zł)	Wadium (w zł)	Postąpienie (w zł)
1	2	3	4	5	6
1.	dz. nr 20/42, 20/46 i 18/2 o łącznej pow. 5860 m kw. AM-30 pow. KW-18690 Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	Nieruchomość obejmująca trzy działki przylegające do siebie i tworzące jeden obszar o regularnym zbliżonym do pięcioboku, z jednym kątem ściętym. Nieruchomość jest niezagospodarowana i nieogrodzona. Teren jest nieuzbrojony. Niektóre sieci np. sieć sanitarna, kanalizacyjna deszczowa oraz gazowa przebiegają w pasie drogowym przylegającym do nieruchomości.	890.000,-	80.000,-	Nie mniej niż 8.900,-
2.	dz. nr 20/43, 20/45 i 18/1 o łącznej pow. 6396 m kw. AM-30 pow. KW-18690 Nieruchomość wolna od obciążeń i praw osób trzecich	Nieruchomość obejmująca trzy działki przylegające do siebie i tworzące jeden obszar o regularnym zbliżonym do kwadratu kształcie. Nieruchomość jest niezagospodarowana i nieogrodzona. Teren jest nieuzbrojony. Niektóre sieci np. sieć sanitarna, kanalizacyjna deszczowa oraz gazowa przebiegają w pasie drogowym przylegającym do nieruchomości.	970.000,-	80.000,-	Nie mniej niż 9.700,-

**Przeznaczenie nieruchomości i sposób jej zagospodarowania:** Zgodnie z zapisem w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego nieruchomość położona na terenie zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej z dopuszczeniem usług, oznaczonych na rysunku planu symbolem MW2.

**Wysokość opłat i terminy ich uiszczania:** wpłata jednorazowa przed zawarciem umowy notarialnej wraz z podatkiem VAT (23%) od wylicytowanej ceny sprzedaży.

**Przetarg odbędzie się** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Olawie, pl. Zamkowy 15 w sali nr 29 (II piętro) w dniu 20 października 2011 r. o godz. 10.00 w kolejności jak na wykazie. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu w podanej wyżej wysokości (jedno wadium upoważnia do nabycia jednej nieruchomości), najpóźniej do dnia 17 października 2011 r. na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Olawie: 92 95850007 0010 0016 7716 0030 w Banku Spółdzielczym w Olawie. Wpłata wadium będzie uwzględniona, gdy w/w kwota zostanie wpłacona w powyższym terminie i będzie znajdować się na koncie Urzędu przed przetargiem. Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej:

- dowód wpłaty wadium

- dokument stwierdzający tożsamość

- zaświadczenie z Wydziału Finansowego Urzędu Miejskiego w Olawie o braku zaległości w podatkach i opłatach lokalnych wobec Gminy-Miasto Olawa

- aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego, gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz stosowne pełnomocnictwa i inne dokumenty upoważniające do udziału w przetargu

- pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu oraz nieruchomością i przyjęciu ich bez zastrzeżeń.

Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości oraz ujawnieniem w księdze wieczystej ponosi w całości nabywca.

Burmistrz Miasta zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny, o czym poinformuje niezwłocznie poprzez zamieszczenie ogłoszenia w prasie lokalnej, ogólnokrajowej oraz wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego i w Biuletynie Informacji Publicznej.

Pełną treść ogłoszenia o przetargu wraz z regulaminem przetargu zawiera Zarządzenie Burmistrza Miasta Olawa nr 133/0050/2011 z dnia 18 sierpnia 2011r.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Olawie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-43.

Franciszek Październik - Burmistrz Olawy

## OGŁOSZENIE

Burmistrz Miasta Olawa ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż następujących nieruchomości położonych w Olawie w rejonie ul. Zwierzyniec Duży 8:

L. p.	Oznaczenia nieruchomości wg ewidencji geodezyjnej, KW	Opis nieruchomości	Cena wywoławcza nieruchomości netto (w zł)	Wadium (w zł)	Postąpienie (w zł)
1	2	3	4	5	6
1.	dz. nr 28/1 AM-41 o pow. 657 m kw. KW-50336	działka niezbudowana i niezagospodarowana, porośnięta zielenią niską i krzewami, ościowo ogrodzona od ul. Zwierzyniec Duży i działki nr 28/2 siatką metalową, a od strony działki 27/3 ogrodzona murem z cegły. Sąsiedni teren uzbrojony jest w sieć wodociągową i energetyczną, brak sieci kanalizacyjnej i gazowej.	43.000,-	5.000,-	Nie mniej niż 430,-
2.	dz. nr 29/4 AM-41 o pow. 1238 m kw. KW-31999	działka niezbudowana i niezagospodarowana, porośnięta zielenią niską, krzewami i drzewami (bez wartości użytkowej), nieuzbrojona. Sąsiedni teren uzbrojony jest w sieć wodociągową i energetyczną, brak sieci kanalizacyjnej i gazowej.	81.100,-	5.000,-	Nie mniej niż 811,-
3.	dz. nr 29/5 AM-41 o pow. 1127 m kw. KW-31999	działka niezbudowana i niezagospodarowana, porośnięta zielenią niską, krzewami i drzewami (bez wartości użytkowej), nieuzbrojona. Sąsiedni teren uzbrojony jest w sieć wodociągową i energetyczną, brak sieci kanalizacyjnej i gazowej.	73.800,-	5.000,-	Nie mniej niż 738,-

**Przeznaczenie nieruchomości i sposób ich zagospodarowania:** Zgodnie z zapisem w studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego nieruchomości położone są w terenach przeznaczonych do zainwestowania o głównej funkcji mieszkaniowej z usługami i produkcją nieuciążliwą wraz z zielenią towarzyszącą, niezbędnymi urządzeniami infrastruktury technicznej oraz obsługą komunikacyjną, oznaczone na rysunku Studium symbolem „M”. Nieruchomości są wolne od obciążeń i praw osób trzecich.

**Wysokość opłat i terminy ich uiszczania:** wpłata jednorazowa w wysokości uzyskanej w drodze przetargu wraz z podatkiem VAT wg stawki 23% od wylicytowanej kwoty, płatna przed zawarciem umowy notarialnej.

**Przetarg odbędzie się** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Olawie, pl. Zamkowy 15 w sali nr 29 (II piętro) w dniu 6 października 2011 r. o godz. 10.00 w kolejności jak w ogłoszeniu. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w pieniądzu, najpóźniej do dnia 3 października 2011 r. na konto depozytowe Urzędu Miejskiego w Olawie: 92 95850007 0010 0016 7716 0030 w Banku Spółdzielczym w Olawie. Wpłata wadium będzie uwzględniona, gdy w/w kwota zostanie wpłacona w powyższym terminie i będzie znajdować się na koncie Urzędu przed przetargiem. Wpłata jednego wadium upoważnia do zakupu jednej działki. Uczestnicy przetargu winni przedłożyć Komisji Przetargowej:

- dowód wpłaty wadium

- dokument stwierdzający tożsamość

- zaświadczenie z Wydziału Finansowego Urzędu Miejskiego w Olawie o braku zaległości w podatkach i opłatach lokalnych wobec Gminy-Miasto Olawa

- aktualny wypis z właściwego rejestru sądowego, gdy uczestnikiem jest osoba prawna oraz stosowne pełnomocnictwa i inne dokumenty upoważniające do udziału w przetargu

- pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu oraz nieruchomością i przyjęciu ich bez zastrzeżeń

Uchylenie się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy powoduje przepadek wadium. Osobom, które nie wygrały przetargu wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później jednak niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu. Koszty opłat notarialnych i sądowych związanych z nabyciem nieruchomości oraz ujawnieniem w księdze wieczystej ponosi w całości nabywca.

Burmistrz Miasta zastrzega sobie prawo odwołania przetargu z uzasadnionej przyczyny, o czym poinformuje niezwłocznie poprzez zamieszczenie ogłoszenia w prasie lokalnej oraz wywieszenie na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego i w Biuletynie Informacji Publicznej.

Pełną treść ogłoszenia o przetargu wraz z regulaminem przetargu zawiera Zarządzenie Nr 135/0050/2011 Burmistrza Miasta Olawa z dnia 22 sierpnia 2011r.

Informacji na temat przetargu udziela Wydział Gospodarki Gruntami i Geodezji Urzędu Miejskiego w Olawie, pl. Zamkowy 15, tel. 71-303-55-43.

Franciszek Październik - Burmistrz Olawy



# OGŁOSZENIA DROBNE

## Cennik

- słowo w kolorze czarnym (trzy znaki i więcej) - **0,75 zł brutto**
- słowo w kolorze czerwonym (trzy znaki i więcej) - **1,50 zł brutto**
- ramka do ogłoszenia - **11,50 zł brutto**
- ramka do ogłoszenia na żółtym tle - **25,50 zł brutto**
- nekrolog prasowy - **22,00 zł brutto**

## Cennik - życzenia i podziękowania

- od osób fizycznych - 10 słów bezpłatnie, za każde następne słowo - **0,75 zł brutto**
- od Instytucji społecznych - 30 słów bezpłatnie, za każde następne 30 słów - **7,00 zł brutto**

**powiatowa**

**OGŁOSZENIA DO CZWARTKOWEGO WYDANIA GAZETY PRZYJMUJEMY DO WTORKU DO GODZ. 12:00.**

**Blura ogłoszeń:** Olawa, 1 Maja 13 e, tel./fax 713133557, e-mail: gosia@gazeta.olawa.pl

**FOTOJOKER** (Olawa, market JAKUB, os. Sobieskiego)

Jelcz-Laskowice, pl. Partyzantów 2, tel./fax 713183988, e-mail: ogloszenia@gazeta.olawa.pl

## PRACA

### DAM PRACĘ

- Zarabiam z ORIFLAME! Zostań naszym konsultantem. 601-645-710
- Przyjmujemy osobę do dowozu posiłków. Olawa tel. 71 303-41-80
- Praca w Niemczech dla elektryków, hydraulików, dogodnie warunki, 506054003, pl-info@wp.pl
- Praca dla pracownika ogólnobudowlanego. Specjalizacja: docieplenia budynków tel: 604 568 976

■ Praca w Niemczech dla elektryków, hydraulików, dogodnie warunki, 506-05-40-03, 507-80-42-31, pl-info@wp.pl

■ Zostań Konsultantką AVON, tel. 661-199-465

■ Firma FORMACJA zatrudni osobę do obsługi meczów na stadionie przy ul. Oporowskiej oraz na nowym stadionie na Maślicach (WKS Śląsk, Euro 2012) i innych imprezach masowych (Adamek vs Klitshko, George Michael), służba informacyjna 12 zł/h, służba porządkowa 16 zł/h, więcej informacji pod nr 510-950-989

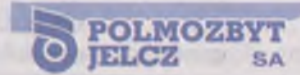
■ Zatrudnię sprzedawców, osoby uczące się, CV - Coccodrillo, Galeria Olawska, ul. Lipowa 1c

■ Firma budowlana zatrudni pracownika na stanowisko brukarza, mile widziane prawo jazdy kat. B, 603-445-063

■ Zatrudnię kosmetyczkę, manicurzystkę Olawa 694 449 363

■ Przyjmę do pracy lakiernika i blacharza na pełny etat. Mile widziane doświadczenie 505-119-119

■ Zatrudnimy od zaraz kierowców kat. C+E na trasy międzynarodowe. Wymagane aktualne dokumenty i karta kierowcy. Tel. 603-204-202



Stacja Obsługi przyjmie do pracy

**MECHANIKÓW SAMOCHODOWYCH**  
ze znajomością diagnostyki komputerowej

Zainteresowanych prosimy o składanie ofert w sekretariacie siedziby Spółki

**Telefon kontaktowy 606 718 821**



Firma "Metal-Trans"  
Piotr Maraj

**ZATRUDNI BRUKARZY**

z doświadczeniem

Oferujemy atrakcyjne warunki pracy i płacy.  
Kontakt: biuro@metal-trans.pl. Tel. 71 31 33 111

■ Zatrudnię doświadczonego mechanika samochodowego. Umowa o pracę zakład w Olawie 602 665 952

■ Salon meblowy Black Red White w Jelczu-Laskowicach zatrudni dziewczynę na stanowisko sprzedawcy, mile widziane doświadczenie w branży handlowej. CV prosimy składać osobiście w sklepie przy ul. Inżynierskiej 3 w Jelczu-Laskowicach lub wysłać e-mailem na adres s18a.salon@m-brw.com.pl

■ Zatrudnię 2 panie w salonie z automatami do gier w Olawie, tel. 513-172-247

■ Zatrudnię studentkę w solarium w Olawie, 665-242-592

■ Zatrudnię w kwiaciarni osobę z doświadczeniem, tel. 603-122-603

■ Pilnie zatrudnię opiekunkę do starszej osoby, tel. 691-829-034

■ Zatrudnię kosmetyczkę i wizażystkę, Studio Kosmetyczne „JAGODA”, tel. 691-345-846

■ Zatrudnię do pomocy w kuchni oraz na stanowisko kelnera, 605-234-298

PRACOWNIA PROJEKTOWA ZATRUDNI ASYSTENTA PROJEKTANTA. PODANIA PROSZĘ SKŁADAĆ W BIURZE UL. B. CHROBREGO 17/3 W OLAWIE LUB NA biuro@etka.pl

■ Przyjmę samodzielnego dekarza, 691-740-193

■ Firma „JANUSZ” Salony Meblowe zatrudni sprzedawcę. Kontakt osobisty, Olawa ul. 3 Maja 31 (dawny pewex)

■ Zatrudnię pomocnika tynków, 503-075-455

■ Przyjmę ucznia w zawodzie fryzjera, tel. 71-303-35-99 od 9-17

FIRMA BOGRES ZATRUDNI PANIE I PANÓW DO PRAC FIZYCZNYCH ZWIĄZANYCH Z PRODUKCJĄ CHIPSÓW ORAZ SELEKCJĄ ZIEMNIAKA W STANOWICACH KOŁO OLAWY. PRACA W SYSTEMIE NAZYWANYM „CZTEROBRYGADÓWKA”. WYMAGANE JEST POSIADANIE KSIĄŻECZKI DO CELÓW SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNYCH. BEZPŁATNY TRANSPORT NA WYBRANYCH TRASACH. KONTAKT TELEFONICZNY W GODZ. 10.00 – 17.00 POD NUMERAMI: 666-852-243 LUB 600-010-634

■ Poszukuję krawcowej szyjącej firany, 604-062-846

■ Zatrudnię kierowcę kat C+E od zaraz w ruchu krajowym. Info pod nr 695-506-227

■ In-Kom Technika Grzewcza zatrudni przedstawiciela handlowego, wiek do 35 lat, wykształcenie średnie, doświadczenie w handlu i branży techniki grzewczej mile widziane, pracowników fizycznych oraz montażystów. CV na adres: biuro@in-kom.pl

PRACOWNIK OGÓLNOBUDOWLANY LUB KAMIENIARZ Z DOŚWIADCZENIEM. WYMAGANA ZNAJOMOŚĆ WYKAŹNIANIA WNĘTRZ. PRACA PRZY OBRÓBCE I MONTAŻU MARMURU, GRANITU, PIASKOWCA I KOMINKÓW. WYMAGANE PRAWO JAZDY KAT B, TEL. 503-725-160 e-mail: biuro@kominkam.pl

■ Pracownik budowlany z prawem jazdy kat. B, 500-043-615

■ Firma budowlana zatrudni murarza, tel. 516-195-429

Hurtownia Napojów w Olawie

**ZATRUDNI PRACOWNIKA MAGAZYNOWEGO**

(Oferta wyłącznie dla osób studiujących zaocznie)

- preferencje dla mieszkańców m. Olawy
- nie karany, dyspozycyjny
- predyspozycje do prac fizycznych
- praca w godz popołudniowych (pon.- pt.)

**Olawa, ul. 3 Maja 20-22, Kontakt wyłącznie e-mail: wk-hurt@wp.pl**



**FIRMA ROSA EUROPE SP. Z O.O. W OLAWIE ZATRUDNI NA STANOWISKA:**

- 1) **TECHNOLOG PROCESU WTRYSKU (USTAWIACZ)** w systemie 3- zmianowym. wymagania: minimum 2 lata na podobnym stanowisku, znajomość obsługi komputera (ms office), mile widziana znajomość języka angielskiego, mile widziane uprawnienia na wózki widłowe, suwnice.
- 2) **PRACOWNIK DZIAŁU UTRZYMANIA RUCHU (MECHANIK)** wymagania: minimum 2 lata na podobnym stanowisku, mile widziane uprawnienia na suwnice, wózki widłowe, znajomość sep.
- 3) **PRACOWNIK PRODUKCYJNY OPERATOR WTRYSKARKI** zapewniamy: umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie.
- 4) **PRACOWNIK PRODUKCYJNY OPERATOR WTRYSKARKI – PRACA NA WEEKEND NA UMOWĘ ZLECENIE**

Osoby zainteresowane proszę o przesyłanie cv i listu motywacyjnego na adres: marcin.lukasik@rosagroup.com

**faurecia backstage** **faurecia**

Dołącz do 62 000 profesjonalistów w 32 krajach

Faurecia jest odnoszącą sukcesy firmą projektowo-produkcyjną specjalizującą się w wysokiej jakości rozwiązaniach technicznych, z których korzystają wiodący producenci samochodów na świecie.



**Tworzymy przyszłość motoryzacji. Dołącz do nas!**

Do naszego Działu Utrzymania Ruchu poszukujemy kandydatów na stanowisko:

## Operator na produkcji

**Wymagania:**

- Wykształcenie zawodowe
- Sumiennosc, terminowosc
- Dobra organizacja pracy własnej
- Umiejętności manualnej
- Umiejętność pracy w grupie
- Gotowość do pracy w systemie 3-zmianowym

**Po podjęciu pracy można oczekiwać:**

- Organizację dojazdu na trasie: Piekary, Chwałowice, Grędzina, Zbytowa, Bierutów, Karwiniac, Sątak, Posadowice, Radziszyn a także uruchamiamy nową trasę z Grodkowa przez Brzeg i Olawę.
- Pracy w dynamicznym zespole ludzi będącym częścią międzynarodowych struktur w firmie
- Dobrych zarobków oraz szerokiego pakietu socjalnego
- Szerokiego zakresu szkoleń
- Możliwość dalszego rozwoju i awansu

Zgłoszenia (C.V. + list motywacyjny) wraz z klauzulą o wyrażeniu zgody na przetwarzanie i przechowywanie danych osobowych prosimy przysłać na adres: e-mail: [anna.karowczyk@faurecia.com](mailto:anna.karowczyk@faurecia.com) lub Faurecia Wałbrzych Sp. z o.o. Zakład w Jelczu-Laskowicach ul. Europejska 6, 55-220 Jelcz-Laskowice, Łęg Tel. 71 / 30 10 511

Upewniamy, iż odpowimy tylko wybranym kandydatom.

**Oferty pracy i inne można znaleźć na stronie: [faurecia-backstage.com](http://faurecia-backstage.com)**

**trenkwalder**

Trenkwalder & Partner Sp. z o.o. dla swojego Klienta poszukuje osób na stanowisko:

## Monter/-ka

Miejsce pracy: Olawa

**OBOWIĄZKI:** montaż sprzętu AGD, kontrola jakości gotowych wyrobów.

**WYMAGANIA:** zdolności manualne, dyspozycyjność, sumiennosc, chęć do pracy w systemie 3-zmianowym, mile widziane doświadczenie zawodowe.

**OFERUJEMY:** zatrudnienie na pełny etat na podstawie umowy o pracę tymczasową, atrakcyjne wynagrodzenie + premia, po okresie próbnym możliwość bezpośredniego zatrudnienia w firmie naszego Klienta.

**KONTAKT:** Agencja Pracy Tymczasowej Trenkwalder & Partner Sp. z o.o. (nr cart 388) 55-200 Olawa ul. Brzeska 26/15 (obok Invest Banku). Tel.: 71 313 00 03, tel. kom.: 691 500 824

Upewniamy, iż odpowimy tylko wybranym kandydatom. Mail: [rakrutacja.horodyska@trenkwalder.com.pl](mailto:rakrutacja.horodyska@trenkwalder.com.pl)

Prosimy o dopisanie w CV: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie i administrowanie moich danych osobowych przez Trenkwalder & Partner Sp. z o.o. w celu realizacji procesów rekrutacji i selekcji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych Dz.U. nr 133 poz. 883 z późn. zm.)."

**WISI Automotive Polska**  
Sp. z o.o. Sp. K.  
55-200 Olawa,  
Stanowice ul. Leśna 3

**zatrudni osobę na stanowisko:**

## OPERATOR / MONTER ANTEN SAMOCHODOWYCH

**Wymagania:**

- wykształcenie minimum zawodowe
- motywacja do pracy;
- odpowiedzialność;
- operatywność;
- umiejętność pracy w zespole.

**Praca dwuzmianowa**  
**Rodzaj zatrudnienia: umowa o pracę.**

Oferty pracy proszę kierować na adres siedziby lub drogą elektroniczną.

Osoba kontaktowa: Ewa Pawlikowska-Brygier  
e-mail: [ewa.pawlikowska-brygier@wisi.de](mailto:ewa.pawlikowska-brygier@wisi.de)  
e-mail: [grzegorz.sysiak@wisi.de](mailto:grzegorz.sysiak@wisi.de)  
tel. 71 30 31 219

**Aleuro Converting Sp. z o.o. - PRODUCENT OPAKOWAŃ**  
Stanowice, ul. Lotnicza 8, 55-200 Olawa

W związku z rozwojem i poszerzeniem działalności firma zatrudni pracowników w dziale produkcji na stanowisku

## KONFEKCJONER OPAKOWAŃ oraz OPERATOR MASZYN

mile widziane doświadczenie w pracy na podobnym stanowisku

**Wymagania:**

- wykształcenie min. zawodowe
- dyspozycyjność
- umiejętność pracy w zespole
- dobra sprawność manualna
- gotowość do pracy w systemie trzyzmianowym

Podania wraz z cv prosimy przysłać pocztą elektroniczną na adres:

**ap@aleuro.pl**

W tytule maila należy podać Imię i nazwisko











# Szukają domu

Akcja wspierana przez firmę Acana Polska z Jelcza-Laskowic



Śliczny, domowy, dwumiesięczny Filemon. Wychowany z innymi kotami, oswojony z towarzystwem psów i odrobaczony, tel. 721-877-186 lub e-mail: gutek@kociezycie.pl



Młoda wysterylizowana nieduża suczka, tel. 504-211-752



Wysterylizowana foksterierka z tatuażem, tel. 504-211-752



2-letni czarny mieszaniec szpica, tel. 667-735-988



Dwumiesięczna czarna kotka i inne małe wysterylizowane koty, tel. 504-211-752



Jamnikowaty rudo-biały nieduży krótkowłosej kilkunastoletni pies z chorym jednym oczkiem, tel. 504-211-752



2-letni mieszaniec teriera, tel. 667-735-988



2,5-miesięczny szczeniak, aktualna książeczka zdrowia, będzie mały, tel. 667-735-988



Wysterylizowana młoda biało-czarna suczka, tel. 667-735-988



2-letni mieszaniec owczarka niemieckiego, bardzo dobry do pilnowania, tel. 667-735-988



2-letnia wysterylizowana beżowa suczka, tel. 667-735-988



Półroczna wysterylizowana pilnująca biskoptowa suczka, nauczona czystości w domu, tel. 504-211-752



Mały czarny-podpalany kilkunastoletni łagodny pinczerek, znaleziony na osiedlu Sobieskiego, tel. 504-211-752



3-letni pies, mieszaniec, tel. 667-735-988



Średniej wielkości szorstkowłosej pies, przyjazny dla dzieci i dorosłych, tel. 504-211-752



Młody, rudo-biały mieszaniec teriera, tel. 667-735-988



Duży owczarkowaty łagodny, pilnujący pies, tel. 504-211-752



Starsza ruda jamniczowata suczka, tel. 504-211-752

Kilkunastoletni mieszaniec owczarka niemieckiego, nadaje się do pilnowania, tel. 667-735-988

(MAC)  
mgadawa@gazeta.olawa.pl



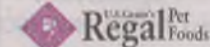
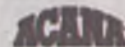
## WYPRAWKA DLA PSÓW Z PRZYTULISKA W OŁAWIE

Wszystkie psy ze zdjęciem, na którym znajduje się fioletowy znak Regal, przy adopcji otrzymają wyprawkę w postaci 1,8 kg karmy oraz miskę od firmy ACANA POLSKA z Jelcza-Laskowic



## SKLEP FIRMOWY

ul. Kasztanowa 9, 55-230 Jelcza-Laskowice,  
tel. 71/318 84 28, [www.acana.com.pl](http://www.acana.com.pl)



PRODUCT OF U.S.A.

# sport

Szef działu: Mateusz Czajka sport@gazeta.olawa.pl

Tylko Łodyga  
trafił

s.44



MKS znowu  
liderem jest!

s.46

## Grzegorek czwarta w Europie

CIĘŻARY

ME w Ciechanowie

Wychowanka MAKS Tytan Autoliv Oława Agata Grzegorek zajęła czwarte miejsce na mistrzostwach Europy junierek do lat 17. Do brązowego medalu zabrakło jej 1,3 pkt

Podopieczna trenera Waldemara Ostapskiego startowała w kategorii wagowej do 58 kg, podobnie jak jej odwieczna rywalka i koleżanka z kadry narodowej, Kamila Brezczko z MULKS Terespol.

Agata zaliczyła w rwaniu 73 kg, a w podrzucie 94 kg. Łączny ciężar 167 kg, z notą 220,1 pkt w klasyfikacji Sinclaira. Brązowy medal wywalczyła Ukrainka Olena Kochanenko - 221,4 pkt. Pierwsze miejsce zajęła Rosjanka Elena Toma Loredana. Złota medalistka uzyskała 82 kg w rwaniu i 96 kg w podrzucie. Turczynka



Agata Grzegorek zajęła czwarte miejsce na mistrzostwach Europy junierek do lat 17

Emel Gunes, która uplasowała się na drugim miejscu, straciła do zwyciężczyni prawie 10 pkt. Kamila Brezczko ukończyła rywalizację na siódmym miejscu.

W związku z napytywającymi do naszej redakcji pytaniami na temat Agaty Grzegorek, informujemy, że jest ona wy-

chowanką MAKS Tytan Autoliv Oława i nadal broni jego barw. Przepraszam wszystkich, których wprowadziłem w błąd, w artykule pt. „Polwica w Nowej Bystrzycy” („GP-WO” nr 34/2011). Agata nigdy nie była i nie jest zawodniczką LKS Polwica Wierzbno.

MATEUSZ E. CZAJKA  
mczajka@gazeta.olawa.pl

PIŁKA NOŻNA

Raport ligowy

Śląsk Wrocław przegrał na Oporowskiej z Widzewem Łódź, a Zagłębie Lubin wciąż bez zwycięstwa w nowym sezonie.

W obu zespołach zabrakło braci Gancarczyków

Podopieczni trenera Oresta Lenczyka walczyli o zwycięstwo, które dałoby im pozycję lidera. Po 45 minutach nastroje we Wrocławiu były mizerne, Śląsk przegrywał 0:2 po golach Gruzina Nika Dzalamidze i Jarosława Bieniuka.

W drugiej połowie gospodarze zagraли dużo lepiej, ale strzelili tylko jednego gola - Macieja Mielcarza pokonał Sebastian Miła. Na boisku nie było Marka Gancarczyka. Wychowanek MKS Oława zagrał 78 minut z Rapidem w Bukareszcie, w rewanżowym meczu IV rundy eliminacji do Ligi Europejskiej. Śląsk zremisował 1:1, a gola strzelił Waldemar Sobota.

W VI kolejce T-Mobile Ekstraklasy podopieczni Oresta Lenczyka zagrają z Koroną w Kielcach. Mecz odbędzie

## Grali bez oławian



Lukasz Ochmański (z lewej) w ostatnim meczu nie zagrał nawet minuty

się w sobotę 10 września, początek o godz. 15.45.

Trzeci remis w tym sezonie zanotowało Zagłębie Lubin, dzieląc się punktami na własnym stadionie z Cracovią, po remisie 1:1. Podopieczni trenera Jana Urbana objęli prowadzenie w 19 minucie, po голу Litwina Dominika Galkevicusa, a wyrównał w 84 minucie Burundyjczyk Saidi Ntibazonkiza. Janusz Gancarczyk nie grał. W następnej kolejce „Miedziowi” zagrają z Ruchem w Chorzowie.

Bezbramkowym remisem zakończył się mecz Chrobrego Głogów z Bałtykiem w Gdyni. Podopieczni trenera Ireneusza Mamrota zajmują ósme miejsce z dziewięcioma punktami po VI kolejce. W składzie głogowian nie było wychowanka MKS Oława, Łukasza Ochmańskiego. W VII kolejce Chrobry podejmie spadkowicza z I ligi, MKS Kluczbork.

MATEUSZ E. CZAJKA  
mczajka@gazeta.olawa.pl

PIŁKA NOŻNA

Puchar Deyny

Wychowanek MKS Oława - Paweł Kohut, występował w drużynie Dolnośląskiego Związku Piłki Nożnej, która zwyciężyła w finale pucharu im. Kazimierza Deyny

Na początku lipca rozgrywano w Płocku finałowy turniej pucharu, w ramach XVII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w sportach letnich. Reprezentacja DZPN, prowadzona przez trenerów Józefa Klepaka i Bartłomieja Bresa, zajęła pierwsze miejsce w swojej grupie, po wygraniu z Lubelskim ZPN 4:1 i z Zachodniopomorskim ZPN 2:0 oraz bezbramkowym remisem z Mazowieckim ZPN. W finale dolnoślązacy pokonali 1:0 zwycięzcę drugiej grupy - Warmińsko-Mazurski ZPN. Trzecie miejsce wywalczył

## Złoty Kohut



Zwycięzcy odbierają puchar im. Kazimierza Deyny. Za zawodnikiem z numerem 8 stoi Paweł Kohut

Zachodniopomorski ZPN, wygrywając 3:1 z Pomorskim ZPN.

Paweł Kohut - wychowanek MKS Oława (młodszy brat Rafała, występującego w III lidze), grał we wszystkich meczach i był podstawowym zawodnikiem reprezentacji DZPN. Wcześniej grał w eliminacjach do turnieju finałowego, w których Dolnoślązacy pokonali Śląski ZPN 3:1, Lubuski ZPN 2:0

oraz Opolski ZPN 6:0. Paweł występował w drużynie MKS Oława, która wywalczyła w ubiegłym sezonie wicemistrzostwo ligi dolnośląskiej juniorów młodszych, a w przerwie wakacyjnej przeszedł do Śląska Wrocław. Trenował z zawodnikami Młodej Ekstraklasy, ale nowy sezon zaczął od występów w lidze dolnośląskiej juniorów.

(POL)

## Patryk rywalizował w Lublinie

ŻUŻEL

Raport ligowy

28 sierpnia rozegrano zaległe spotkanie II ligi pomiędzy Lubelskim Węgłem a Kolejrzem Rawicz. W drużynie gospodarzy, jako gość, wystąpił jelczanin Patryk Malitowski

W polskiej lidze żużlowej obowiązuje przepis o możliwości wypożyczenia juniorów z ekstraklasy do II ligi. Macierzysta drużyna Patryka, Betard Sparta Wrocław, zakończyła już rozgrywki ligowe, więc jelczanin może występować w drugoligowych rozgrywkach.

Patryk już raz jeździł w tym sezonie w barwach lubelskiego klubu - w Opolu, w meczu z Kolejrzem. Tym razem miał okazję zaprezentować się lubelskiej publiczności w pojedynku z Kolejrzem Rawicz. 18-latek z Jelcz-Laskowic stawał pod taśmą czterokrotnie. W drugim wyścigu nie dał szans rywalom i dzięki jego zwycięstwu lublinianie zremisowali 3:3. Po zawodach okazało się, że Patryk uzyskał w tej gonitwie najlepszy czas dnia. W biegu szóstym ponownie najlepszym okazał się jelczanin. W ósmym wyścigu nie zdobył żadnego punktu, dojechał do mety ostatni. W czternastej odsłonie zainkasował 2 „oczka”, za drugie miejsce.

Gospodarze wygrali z opolanami 58:32. Patryk



Patryk Malitowski udanie wystąpił w Lublinie, w drugoligowym pojedynku miejscowej drużyny z Kolejrzem Rawicz

Malitowski zdobył 8 punktów w czterech startach i zaliczył bardzo dobry występ. Może jeszcze w tym sezonie będzie miał okazję zaprezentowania swoich umiejętności na drugoligowych torach.

(PEPE)

TENIS

Zaproszenie

Oławski Klub Tenisowy organizuje w sobotę 10 września turniej dzieci do lat 16, natomiast w sobotę 17 września turniej deblowy seniorów

## Dwa turnieje na kortach

Otwarte mistrzostwa Oławy dla dzieci i młodzieży będą rozgrywane w dwóch kategoriach wiekowych: uczniowie szkół podstawowych oraz gimnazjów. Zapisy będą przyjmowane w dniu zawodów od godz. 9.00.

Turniej deblowy KWAK CUP będzie kontynuacją corocznych rozgrywek dla doro-

ślących. Wpisowe wynosi 40 zł od pary, a pula nagród to 1000 zł. Zapisy - w dniu zawodów, od godz. 9.00.

Oba turnieje odbędą się na oławskich kortach tenisowych przy ulicy Siekiewicza. Organizatorzy zapraszają do udziału w zawodach.

(MECZ)



## WĘDKARSTWO

## X puchar „Wydry”

Sportowy Klub Wędkarstwa Spinningowego „Wydra” w Oławie zorganizował zawody pucharowe na Odrze i jej olawskich kanałach

Rywalizowało 33 zawodników, w tym jedna kobieta, z klubów: „Wydra” Oława „Potok” Ziębice i „Paproszek” Wrocław oraz wrocławskich kół: Fabryczna, Zacisze, Odra, Krzyki, Polar i z olawskiego Koła Miejskiego PZW nr 16. Po nocnej burzy okazało się, że ryby żerowały niechętnie i wyniki były znacznie gorsze niż uzyskiwane na treningach. Duży wpływ miały też podniesione wymiary: na boleń - 45 cm, jazia i klenia - 30 cm oraz na okonia - 20 cm.

Podczas siedmiodzinnej tury złowiono 24 ryby - 3 boleń, 4 klenie, po 2 jazie i szczupaki oraz 13 okoni - o łącznej wadze 7.045 g. Najskuteczniejszym zawodnikiem był Daniel Junik („Polar”), który złowił boleń z okoniem o łącznej wadze 1.060 g, zdobywając puchar „Wydry”. Drugie miejsce zajął Henryk Kisiel z olawskiej „Szesnastki”, łowiąc szczupa-

# Pojechał do Wrocławia

ka o wadze 1.060 g - największą rybę zawodów. Trzeci był Andrzej Emerling („Potok”) - boleń, 820 g. Wędkarz startujący w barwach ziebieskiego „Potoka” jest mieszkańcem Oławy i członkiem Koła Miejskiego PZW nr 16.

Kolejne miejsca zajęli: Józef Wyspiański („Potok”), jaź i okoń - 770 g, Roman Olma „Fabryczna” - 2 klenie, 665 g, oraz Robert Piłśniak „Wydra” - 2 klenie ze szczupakiem, waga 520 g.

Pierwsza trójka otrzymała puchary, które wręczył Piotr Regiec - przewodniczący olawskiej Rady Miejskiej. Dziesiątkę najlepszych wyróżniono nagrodami w postaci sprzętu spinningowego, wręczanymi przez prezesa „Wydry” Sławomira Bednarczyka, w asyście Mirosława Mazura. Ponadto kije wędkarskie otrzymali: Henryk Kisiel - za największego szczupaka oraz Wiesław Kubiak - za największego okonia. Wśród pozostałych uczestników rozlosowano 3 nagrody pocieszenia, - kilkuczęściowy trawel, kołowrotek shimano i wobler, które trafiły do Pawła Pitnera, Anny Braszki i Jarosława Godlewskiego. Zawody se-



Pamiątkowa fotka uczestników zawodów

dziował Janusz Romańczukiewicz w asyście Macieja Sobotowicza.

Za dotychczasową pomoc, świadczoną klubowi, prezes Sławomir Bednarczyk wręczył pamiątkowe statuetki przedstawicielowi redakcji „GP-WO”, Zarządowi Koła Miejskiego PZW nr 16, Lucjanowi Zielińskiemu ze sklepu wędkarskiego „Sumik”, Ryszardowi Gawronowi oraz burmistrzowi Oławy Franciszkowi Październikowi.

Organizatorzy dziękują wszystkim, którzy udzielili pomocy przy organizacji X pucharu „Wydry”, m.in. Radzie Miejskiej i Urzędowi Miejskiemu w Oławie, redakcji „GP-WO”, Lucjanowi Zielińskiemu, właścicielowi sklepu „Krokodyl” oraz Łukaszowi Panasowi.

TEKST I FOT.:  
(GRARO)



Najlepsi w zawodach o puchar „Wydry”. Stoją od lewej: Józef Wyspiański, Henryk Kisiel, Daniel Junik, Andrzej Emerling, Roman Olma i Robert Piłśniak. Siedzi Wiesław Kubiak

## WĘDKARSTWO

## Zawody dla dzieci

Koło PZW nr 19 w Oławie zakończyło cykl zawodów spławikowych dla najmłodszych

27 sierpnia rywalizowano o puchar burmistrza Oławy. Zawody odbywały się na kanale żeglownym Odry. Uczestniczyło 16 młodych wędkarzy. W ciągu trzech godzin złowili łącznie 7.420 g ryb. Dominowały leszczyki, okonie i kleje. Wygrał Konrad Leniak, który złowił 1.070 g ryb. Następne miejsca zajęli: Kuba Tworkowski - 1.010 g, Rafał Świętch - 900 g, Adrian Winiarski - 760 g, Paulina Cajler - 760 g i Dominika Żelazny - 500 g. Zawody sędziował Mieczysław Oleksa w asyście Zdzisława Leniaka.

W imieniu nieobecnego burmistrza Franciszka Października, puchary wręczył trójce najlepszych Wincenty Ciężczyk. Wszystkie dzieci otrzymały dyplomy i nagrody: wędkę, kołowrotki, siedziska oraz drobny sprzęt do wędkarstwa, ufundowany przez burmistrza Oławy.

## Puchar dla Konrada



Najlepsi młodzi wędkarze, rywalizujący o puchar burmistrza Oławy: Kuba Tworkowski, Konrad Leniak, Rafał Świętch. W drugim rzędzie: Adrian Winiarski, Paulina Cajler i Dominika Żelazny

Koło Miejskie PZW nr 16 w Oławie zorganizowało 21 sierpnia, na kanale żeglownym w Kotowicach, zawody spławikowe o puchar lata. Była to ostatnia impreza w tegorocznej Grand Prix koła. Zwyciężył Andrzej Świętch - z wynikiem 2.265 g. Wyprowadził Lucjana Zielińskiego - 1.195 g, Piotra Niewiadomskiego - 1.990 g, Stanisława Kądziółkę - 1.820 g, Wojciecha Bielawskiego - 1.700 g i Edwarda Bidę - 1.530 g.

Wśród juniorów Mateusz Jurkiewicz uzyskał wynik 985 g, a Adrian Winiarski - 235 g. Jedyna kobieta Władysława Komór złowiła ryby ważące razem 530 g.

Zarząd Koła PZW nr 70 „Agropol” Polwica zaprasza członków w niedzielę 4 września do Białego Kościoła, na zawody wędkarskie. Zbiórka przy drugim stawie o godz. 6.00. Dojazd od strony Gębiczyc.

(GRARO)

## PIŁKA NOŻNA

## Zgrupowanie

28 młodych piłkarzy z olawskiej „Akademii Talentu” trenowało na obozie rekreacyjno-sportowym w Karpaczu

Podczas trwania obozu, od 15 do 24 sierpnia, rozegrano wiele turniejów - piłki nożnej, tenisa stołowego, badmintonu, szachów i warcabów. W ostatnim dniu obozu odbyło się uroczyste ślubowanie, każdy z uczestników otrzymał drobny upominek i certyfikat uczestnictwa. Najbardziej aktywni uczestnicy i zwycięzcy turniejów otrzymali również medale, dyplomy i wyróżnienia. Opiekunami byli Miłosz Solarski - kierownik obozu oraz prezes Paweł Nabiałczyk i trener Piotr Nowakowicz.

- Dzieci korzystały z atrakcji turystycznych, a także z bazy sportowej Karpacza, do ich dyspozycji były dwa boiska sportowe - mówi Miłosz Solarski. - Zajęciom z piłki nożnej poświęciliśmy najwięcej czasu. Zorganizowaliśmy też wycieczki w góry. Dla niektórych chłopców były to pierwsze takie podboje. Prawie wszyscy mogą się po-

## „Akademia Talentu” na obozie w Karpaczu

chwalić dojściem do schronisk „Samotnia” i „Strzecha Akademicka”. Odwiedziliśmy też „Słoneczniki”, „Pielgrzymy”, i wodospad „Łomniczki”. Największą atrakcją była jednak wyprawa na „Śnieżkę”, najwyższy szczyt Karkonoszy. Niestety, nie wszystkim udało się go zdobyć. Dużo emocji towarzyszyło wejściu na skocznię narciarską „Orlinek”. Zwiedzaliśmy muzeum sportu, byliśmy w aquaparku i w hotelu „Gołębiewski”.

Organizatorzy zapewni- li dzieciom dobrą zabawę w postaci gier terenowych,

również nocnych i integracyjnych. Nie zabrakło wieczoru z rodzicami przy ognisku, z pieczeniem kielbasek. Były pokazy artystyczne z cyklu „Talent-show”, przygotowane przez uczestników i karaoke. Jedną piosenkę słyszał niemal cały Karpacz i nagrodził podopiecznych olawskiej „Akademii Talentu” gromkimi brawami.

Prezes fundacji Paweł Nabiałczyk dziękuje rodzicom za zaangażowanie, a sponsorom za wsparcie finansowe.

(MECZ)



Organizatorzy obozu zapewni- li dzieciom wiele atrakcji, m.in. wspinaczki górskie oraz pobyt w aquaparku

## Burza Bystrzyca - Wratislavia Wrocław 2:0

## Udany powrót do Bystrzycy

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „A”

Gospodarze wrócili na boisko do Bystrzycy po półtorarocznej przerwie, spowodowanej remontem płyty. Podopieczni trenera Jacka Sorbiana strzelili zwycięskie gole w drugiej połowie

1:0 - MIŁOSZ ŁEBEK (W 75 MIN., Z KARNEGO)  
2:0 - SŁAWOMIR DUTKA (90)

## BYSTRZYCA

28 SIERPNIA 2011. WIDZÓW OKOŁO 150.

## SĘDZIOWALI

TOMASZ STANUCH JAKO GŁÓWNY ORAZ MARCIN PAJĄK I SEBASTIAN PIĄTKOWSKI - ASYSTENCI LINIOWI.

## ŻÓLTE KARTKI

KOPERTOWSKI, ŁEBEK - FILIPIAK, MICHAŁKIEWICZ, DANICYL.

## BURZA

ŻYŁA - ŁEBEK, KOPERTOWSKI, R. KORCZOWSKI, PROKOPOWICZ (46 PEŁC) - JABŁOŃSKI (46 WOJCIECHOWSKI), DUTKA, BOJAKOWSKI (78 KUŚ), DOBRZAŃSKI - STRZEMEDŁOWSKI, CHORZĘPA (88 M. KORCZOWSKI).

## WRATISLAVIA

PACEK - CETERA, MICHAŁKIEWICZ, FILIPIAK, GAJOWCZYK - UBONGABASI, JANUSZ (82 KAMINIĄK), DANICYL, WASILEWSKI (60 CIECHAŃSKI) - SKROK, ZACHODNY (78 WOJTUNIA).

Gospodarze od pierwszego gwizdka przejęli inicjatywę i częściej zagrażali bramce Łukasza Packa. W 10 minucie wykonywali rzut różny, piłkę przejął na granicy pola karnego Artur Strzemedłowski, ale strzelił nad poprzeczkę. Chwilę po tym Grzegorz Kopertowski podał ze środka boiska do Mirosława Jabłońskiego, który nie opanował piłki na polu karnym gości. Świetnej okazji nie wykorzystał Marcin Chorzępa. Wymienił „klepkę” ze Strzemedłowskim, minął dwóch rywali, ale nieczysto trafił w piłkę i Pacek nie miał problemów z obroną. Podopieczni trenera Jacka Sorbiana mogli objąć prowadzenie po rzucie różnym Miłosza Łebka, ale Sławomir Dutka główkował niecelnie.

Goście ograniczyli się w pierwszej połowie do dwóch groźnych kontrataków. W 12 minucie Nigeryjczyk Okon Ubongabasi był sam na sam z Piotrem Żyłą, ale trafił w boczną siatkę. Kwadrans przed końcem Michał Zachodny umieścił piłkę w siatce bystrzyczan, ale sędzia odgwizdał pozycję spaloną.

Od początku drugiej połowy Burza podkręciła tempo, najpierw Strzemedłowski próbował zaskoczyć bramkarza Wratislavi uderzeniem z dystansu, ale strzelił niecelnie,



Sławomir Dutka (czerwona koszulka) popisał się fantastycznym rajdem, zakończonym efektownym golem

a kilka minut później Łebek przegrał pojedynek sam na sam z Packiem.

W 73 minucie dał o sobie znać Patryk Dobrzański, najlepszy strzelec Burzy w poprzednim sezonie. Przeprowadził solową akcję, mijając po drodze trzech rywali, ale bramkarz wybił jego strzał na rzut różny. Dwie minuty później sędzia podyktował rzut karny dla gospodarzy, za zagranie ręką na polu karnym, a jedenastkę pewnie egzekwował Łebek.

W 80 minucie goście byli bliscy wyrównania. Kamil

Skrok, będąc oko w oko z bramkarzem Burzy, minął go, ale zbyt długo zwlekał z uderzeniem do pustej bramki i obrońcy gospodarzy zdążyli skutecznie interweniować.

Kiedy wydawało się, że wynik nie ulegnie zmianie, indywidualną akcję przeprowadził Dutka. Przejął piłkę w środku boiska, minął trzech rywali i posłał piłkę obok bezradnego bramkarza wratisławian.

MATEUSZ E. CZAJKA  
mczajka@gazeta.olawa.pl

## Wyniki i tabele klasy „A”

## Grupa III

## Wyniki II kolejki

Burza Bystrzyca - Wratislavia Wrocław 2:0, Grom Szczodrów - Huragan Minkowice 2:3 (gole dla Huraganu: Rafał Stanik - 2 i Stanisław Zakliński), Zenit Międzybórz - Polonia Miłoszyce 4:1 (gol dla Polonii: Krystian Jakubowski), KS Smolna - Widawa Stradomia 1:0, LZS Solniki Małe - Pogoń Syców 5:0, Dąb Dobroszyce - Różanka Wrocław 2:1, Puma II Pietrzykowie - Piast Nadolice 3:2.

## Grupa IV

## Wyniki II kolejki:

Energetyk Siechnice - Świt też Wiązów 1:3 (gole dla Świt: Tomasz Bartosz, Tomasz Łach i Patryk Kendzierski), Foto-Higiena II Korona Osiek - Nefryt Jordanów Śląski 0:6, Czarni Kondratowice - Burza-Dombud Chwalibóżyce 6:1 (gol dla Burzy: Rafał Woźniak), WKS Wierzbice - KS Żórawina 3:2, Galacticos Solna - LKS Brożec 1:0, Falko Rzeplin - Ognisko Przeworno 3:2, Strzelinianka II Strzelin - Polonia Jaszowice 2:5.

## TABELA

1. Zenit Międzybórz	2	6	8:2
2. KS Smolna	2	6	5:1
3. Burza Bystrzyca	2	6	4:1
4. Dąb Dobroszyce	2	4	2:1
5. Polonia Miłoszyce	2	3	4:5
6. Huragan Minkowice	2	3	4:6
7. Widawa Stradomia	2	3	5:2
8. Puma II Pietrzykowie	2	3	4:4
9. Grom Szczodrów	2	3	5:3
10. LZS Solniki Małe	2	3	6:3
11. Piast Nadolice	2	1	2:3
12. Różanka Wrocław	2	0	1:5
13. Wratislavia Wrocław	2	0	1:7
14. Pogoń Syców	2	0	1:9

## TABELA

1. Nefryt Jordanów Śląski	2	6	9:1
2. Polonia Jaszowice	2	6	9:3
3. WKS Wierzbice	2	6	7:2
4. Świt też Wiązów	2	6	6:1
5. Galacticos Solna	2	3	2:3
6. Falko Rzeplin	2	3	3:5
7. Czarni Kondratowice	2	3	7:5
8. Ognisko Przeworno	2	3	5:3
9. LKS Brożec	2	3	3:1
10. Energetyk Siechnice	2	1	1:3
11. Burza-Dombud Ch.	2	1	1:6
12. KS Żórawina	2	0	2:6
13. Strzelinianka II Strzelin	2	0	2:9
14. Foto-Higiena II	2	0	0:9

(MECZ)

## Czarni liderem

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „O” seniorów

Czarni kroczą od zwycięstwa do zwycięstwa i są liderem wrocławskiej okręgówki po czterech kolejkach. Na odwrotnym biegunie jest Sokół Marcinkowice

Czarni pokonali na wyjeździe w środę 24 sierpnia GKS Mirków/Długołęka 2:1. Mecz rozgrywano w wielkim upale, zawodnicy mieli duże problemy z poruszeniem się po boisku, dlatego nie zachwylił poziom widowiska. Gole dla podopiecznych trenera Krzysztofa Konona strzelili Witold Borucki w 5 minucie i Mateusz Kasprzyci w 27. Gospodarze zdobyli kontaktowego gola w drugiej połowie, ale na więcej nie było ich stać.

Sokół Marcinkowice poniósł czwartą porażkę w tym sezonie i z zerowym dorobkiem punktowym zajmuje ostatnie miejsce. Podopieczni trenera Mieczysława Łuszczynskiego przegrali 0:3 z Wiwą w Goszczu.

Wyniki III kolejki  
GKS Mirków/Długołęka - Czarni Jelcz-Laskowice 1:2, Sokół Marcinkowice - MKP Wołów 1:2, Pogoń Oleśnica - KP Brzeg Dolny 1:1, Bór Oborniki Śląskie - Polonia Środa Śląska 0:4, LKS Stary Śleszów - KS Łozina 3:1, Orzeł Sadków -

Widawa Bierutów 3:3, Odra Wrocław - Wiwa Goszcz 0:1, Polonia Wrocław - Odra Lubiąż 3:2.

## Wyniki IV kolejki

Czarni J-L - Bór 1:0, Wiwa - Sokół M. 3:0, KP Brzeg Dolny - MKP Wołów 4:0, Widawa - Odra Wrocław 0:1, KS Łozina - Orzeł 1:0, Polonia Środa Śląska - LZS Stary Śleszów 2:1, Polonia Wrocław - GKS Mirków/Długołęka 3:3, Pogoń - Odra Lubiąż 3:2.

## TABELA:

1. Czarni Jelcz-Laskowice	4	12	7:2
2. KP Brzeg Dolny	4	10	14:3
3. Polonia Środa Śląska	4	10	10:2
4. Odra Wrocław	4	9	6:1
5. LKS Stary Śleszów	4	7	8:3
6. Pogoń Oleśnica	4	7	7:5
7. KS Łozina	4	7	5:4
8. Wiwa Goszcz	4	7	7:7
9. Orzeł Sadków	4	5	9:9
10. Bór Oborniki Śląskie	4	4	5:7
11. Polonia Wrocław	4	4	9:14
12. MKP Wołów	4	3	4:12
13. GKS Mirków/Długołęka	4	2	5:8
14. Widawa Bierutów	4	2	4:8
15. Odra Lubiąż	4	0	5:12
16. Sokół Marcinkowice	4	0	1:9

W V kolejce zmierzą się: Sokół Marcinkowice - Widawa (sobota 3 września, godz. 12.00), LKS Stary Śleszów - Czarni J-L (sobota 3 września, godz. 16.00, boisko w Żórawinie), Odra Lubiąż - KP Brzeg Dolny, GKS Mirków/Długołęka - Pogoń, Bór - Polonia Wrocław, Orzeł - Polonia Środa Śląska, Odra Wrocław - KS Łozina, MKP Wołów - Wiwa.

(MECZ)

## Sokół Marcinkowice - MKP Wołów 1:2

## Sokół wciąż bez punktów

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „O” seniorów

Goście z Wołowa strzelili dwie bramki w ostatnim kwadransie, zapewniając sobie zwycięstwo. Marcinkowiczanie przegrali trzeci mecz z rzędu

1:0 - MACIEJ ŻARÓWNY (W 56 MIN.)  
1:1 - DAMIAN KRUCZEK (75)  
1:2 - ARKADIUSZ CHMIEŁOWSKI (90)

## MARCINKOWICE

24 SIERPNIA 2011. WIDZÓW OKOŁO 50.

## SĘDZIOWALI

ANDRZEJ PAWLAK - JAKO GŁÓWNY ORAZ PIOTR KMIĘCIK I PIOTR URYCZ - ASYSTENCI LINIOWI.

## ŻÓLTE KARTKI

DARIUSZ SKRZYPICKI I ŁUKASZ PANKOWSKI - OBAJ ZA FAULE ORAZ EMIL KĘDZIOR - ZA NIESPORTOWE ZACHOWANIE.

## SOKÓŁ

A. WALCZAK - DIAKOWSKI, SMOLEŃ, KĘDZIOR (47 JASIAK), SYNÓWKA - WOŹNIAK (47 PALUCH), P. WALCZAK, MUSZYŃSKI (81 KUMASZKA), PANKOWSKI, Ł. SOROCZYŃSKI - ŻARÓWNY.

## MKP

GRANAT - WŁAŻŁAK, WOŚ, HARWAS, WYSOCZAŃSKI - CZYŻOWICZ (81 CHMIEŁOWSKI), SZAFRAŃSKI, SKRZYPICKI, HRYSZKIEWICZ - KRUCZEK, TABAK.



Po strzale Macieja Żarównego (drugi od lewej) Sokół objął prowadzenie, którego jednak nie utrzymał do końca meczu

bramkę.

Goście odpowiedzieli niecelnym uderzeniem Dariusza Skrzypickiego z za szesnastki.

W 31 minucie marcinkowiczanie rozegrali składną akcję. Artur Woźniak podał do Żarównego, ten dośrodkował na pole karne, a Łukasz Soroczyński główkował w poprzeczkę. Kilka minut później Walczak huknął z dystansu, ale niecelnie.

W 39 minucie wołowianie „rozklepali” defensywę miejscowych, a kąśliwy strzał Piotra Hryszkiewicza obronił Artur Walczak. Minutę później efektownie z woleja uderzył

Zarówny, ale przestrelił, będąc kilkanaście metrów od bramki.

Po zmianie stron było ciekawiej. W 56 minucie Artur Synówka minął zwodem dwóch rywali, zagrał do Żarównego, ten wpadł w szesnastkę i sprytnym strzałem „ze szpica” pokonał Bartosza Granatę. Chwilę później zakończono się na polu karnym przyjezdnych, piłka trafiła do Bartosza Palucha, który chybił z ostrego kąta. Potem kilka razy szarżował Żarówny, ale bez efektu bramkowego.

W 75 minucie goście doprowadzili do wyrównania. Z prawego skrzydła zacentrował Jacek Szafranski, do piłki dopadł Damian Kruczek i strzelił do siatki obok bezradnego Walczaka. W odpowiedzi doskonałą okazję zaprzepaścił Łukasz Soroczyński, uderzając niecelnie z kilku metrów.

W samej końcówce przyjezdni zadali drugi cios. Hryszkiewicz zagrał wzdłuż szesnastki do Arkadiusza Chmielewskiego, ten strzelił w długi róg i futbolówka zatrzepotała w siatce.

- *Slabo zaczęliśmy ten sezon, szkoda straconych punktów, bo nie byliśmy gorszą drużyną* - skomentował marcinkowicki kibic.

TOMASZ NEUMANN  
tneumann@gazeta.olawa.pl



## PIŁKA NOŻNA

## IV liga

W Szczedrzykowicach spotkały się zespoły z czołówki. Więcej zimnej krwi w sytuacjach podbramkowych zachowali gospodarze i to oni cieszyli się z kompletu punktów

1:0 - SEBASTIAN BURDA (W 47 MIN.)  
1:1 - MAREK BUDNY (55)  
2:1 - ŁUKASZ SZYMAŃCZYK (56)

## SZCZEDRZYKOWICE

28 SIERPNI 2011. WIDZÓW OKOŁO 250.

## SĘDZIOWALI

KRZYSZTOF DŁUŻNIAK JAKO GŁÓWNY ORAZ TOMASZ BIEL I DAMIAN GRABOWSKI - ASYSTENCI LINIOWI (OZPN WAŁBRZYCH).

## ŻÓLTE KARTKI

JACEK SORBIAN (W 49 MIN.) I ŁUKASZ KUCYNIAK (63) - OBAJ ZA KRZYTYKĘ ORZECZEŃ SĘDZIEGO; SEBASTIAN BURDA (57), ARTUR JUSZKALUK (60) I ROBERT MALAWSKI (85) - WSZYSCY ZA FAULE.

## ORKAN

SINANIS - MALAWSKI, DUDKIEWICZ, JUSZKALUK, ZARAŃSKI - OSTROWSKI (85 SABAT), MAJKA (89 WEREMKO), KWAŚNIKOWSKI, SZYMAŃCZYK (75 RUDYK) - KARDELA (46 KACZMAREK), BURDA.

## FOTO-HIGIENA

MAZUR - M. PRZYTUŁA, P. PRZYTUŁA (75 TARASEWICZ), SMOLIŃSKI, PŁOMIŃSKI (81 W. BUDNY) - SKORUPA, SORBIAN, BOCZARSKI, KOSZELEWSKI (72 GAŁĄSZEWSKI), KUCYNIAK - M. BUDNY.

Początek spotkania należał do gospodarzy, którzy mieli świetną okazję w 10 minucie. Mieczysław Przytuła sfaulował przed polem karnym napastnika gości, Sebastiana Burdę. Rzut wolny

## Orkan Szczedrzykowice - Foto-Higiena Gać 2:1

## Pierwsza porażka Foto-Higieny



Goł Marka Budnego (z prawej) nie pomógł Foto-Higienie w uzyskaniu dobrego wyniku

egzekwował Robert Malawski, ale trafił w poprzeczkę.

Foto-Higiena odpowiedziała w 20 minucie. Marek Budny i Łukasz Kucyniak przeprowadzili dwójkową akcję, ale temu drugiemu zabrakło precyzji przy podaniu. Później Bartłomiej Płomiński podał przed polem karnym do Jacka Sorbiana, który strzelił tuż obok słupka. Goście mieli jeszcze jedną szansę. Mieczysław Przytuła dośrodkował z prawej strony, najprytniej zachował się pod bramką Marek Budny, ale jego uderzenie było zbyt lekkie.

Orkan częściej był przy piłce i stwarzał więcej zagrożenia pod bramką rywala. Po dośrodkowaniu Łukasza Ostrowskiego z rzutu różnego, Artur Juszkaluk główkował niecelnie. Tuż przed przerwą gospodarze przeprowadzili szybką akcję prawą stroną boiska. Ostrowski podał na pole karne, ale Marcin Kardela i Sebastian Burda minęli się z piłką.

Druga połowa zaczęła się fatalnie dla podopiecznych Krystiana Pikasua. W 47 minucie Łukasz Szymańczyk wywalczył piłkę na połowie gości, dośrodkował na pole

karne, a Burda uzyskał prowadzenie dla Orkana.

Foto-Higiena zaatakowała odważnie, chwilę później powinien być rzut karny, ale sędzia nie zauważył ewidentnego zagrzenia ręką na polu karnym. W 55 minucie goście wyrównali. Rajd lewą stroną przeprowadził Kucyniak, przerzucił na pole karne, Marek Budny wyprzedził obrońców i umieścił piłkę w siatce.

Radość gacian nie trwała długo, bo odpowiedź Orkana była ekspresowa. Szymańczyk wykorzystał nieporozumienie obrońców Foto-Higieny i huknął pod poprzeczkę bramki

Marcina Mazura, który nie miał szans na skuteczną interwencję.

Ostatnie pół godziny to ciągle ataki podopiecznych trenera Pikasua i próby wyrównania. Pierwszoplanową postacią był Marek Budny. W 62 minucie przeprowadził solową akcję lewą stroną, wpadł na pole karne, ale Grzegorz Sinanis interweniował skutecznie. Później Budny podał do Tomasza Tarasewicza na pole karne, który mając przed sobą pustą bramkę, uderzył niecelnie. Po faulu na nim sędzia powinien podyktować rzut wolny na linii pola karnego i ukarać Juszkaluka drugą żółtą kartką.

W końcówce Michał Gałaszewski źle przyjął piłkę i zepsuł dobrze zapowiadający się atak gości, a Marek Budny miał jeszcze jedną szansę, ale główkował niecelnie po dośrodkowaniu Pawła Boczarskiego.

- *Myszę, że zastąpiłbym na remis, bo szczególnie w drugiej połowie mieliśmy kilka dogodnych sytuacji - mówił po meczu trener Pikaus. - Mam pretensje do swoich zawodników, że popełniali proste błędy w obronie i dali sobie strzelić dwa gole.*

MATEUSZ E. CZAJKA  
mcajka@gazeta.olawa.pl

## IV liga - inne wyniki

Piast Żmigród - Miedź II Legnica 2:1, AKS Strzegom - Strzelinianka Strzelin 1:2, Ślęza Wrocław - Karkonosze Jelenia Góra 2:0, GKS Kobierzyce - Granica Bogatynia 0:1, Piast Zawidów - Iskra Kochlice 3:0, Sokół Wielka Lipa - Nysa Zgorzelec 2:1, Puma Pietrzykowice - Konfeks Legnica 0:0.

## TABELA:

1. Iskra Kochlice	4	9	5:4
2. Orkan Szczedrzykowice	4	9	7:3
3. Ślęza Wrocław	4	7	8:6
4. Foto-Higiena Gać	4	7	9:4
5. Sokół Wielka Lipa	4	7	7:3
6. Karkonosze Jelenia Góra	4	7	5:4
7. Piast Zawidów	4	6	6:4
8. Piast Żmigród	4	6	3:2
9. Granica Bogatynia	4	6	7:10
10. Puma Pietrzykowice	4	5	2:3
11. Miedź II Legnica	4	4	4:5
12. Konfeks Legnica	4	4	2:5
13. Strzelinianka Strzelin	4	4	3:5
14. GKS Kobierzyce	4	3	1:6
15. AKS Strzegom	4	3	8:9
16. Nysa Zgorzelec	4	3	3:7

\*  
W następnej kolejce 31 sierpnia mierzą się: Foto-Higiena - Piast Zawidów (środa 31 sierpnia, godz. 17.00), Konfeks - Piast Żmigród, Nysa - Puma, Iskra - Sokół, Granica - Orkan, Karkonosze - GKS Kobierzyce, Strzelinianka - Ślęza, Miedź II - AKS Strzegom.

W VI kolejce spotkają się: Sokół - Foto-Higiena (sobota 3 września, godz. 11.00), Piast Żmigród - AKS Strzegom, Ślęza - Miedź II, GKS Kobierzyce - Strzelinianka, Orkan - Karkonosze, Piast Zawidów - Granica, Puma - Iskra, Konfeks - Nysa.

(MECZ)

## PIŁKA NOŻNA

## Klasa „O” seniorów

Gospodarze byli bardzo łaskawi dla gości. Gdyby podopieczni trenera Krzysztofa Konona mieli lepiej ustawione celowniki, mecz zakończyłby się znacznie wyższym zwycięstwem

1:0 - PAWEŁ ŁODYGA (W 20 MIN.)

## JELCZ-LASKOWICE

27 SIERPNI 2011. WIDZÓW OKOŁO 250.

## SĘDZIOWALI

SEBASTIAN KĘDZIORA JAKO GŁÓWNY ORAZ JAKUB KRAWCZUM I PAWEŁ MAŁECKI - ASYSTENCI LINIOWI (WROCŁAW).

## ŻÓLTE KARTKI

KOPEK, KASPRZYCKI, FIŁON, RAKOWSKI I KUNDERA.

## CZARNI

MALISZEWSKI - MIERZWA, GRAF, PAWLAK, BARTOSIEWICZ - TELATYŃSKI (87 JANUSZKIEWICZ), DOMINO, DOBROWOLSKI, KOPEK (62 ŻERDZIŃSKI), KASPRZYCKI (89 MYCKA) - ŁODYGA (75 CZAJKA).

## BÓR

GAWŁOWSKI - RAKOWSKI, CHATYS, MIELNIK (46 KUZEK), BEŁKOWSKI - KUNDELA (63 BEDNARSKI), FIŁON, DELCZYK (76 DRELIĆH), STADNIK - WASIAK, DALACH.

## Czarni Jelcz-Laskowice - Bór Oborniki Śląskie 1:0

## Tylko Łodyga trafił



Grzegorz Graf (w zielonej koszulce) miał mieszane uczucia po meczu z Borem. Najpierw asystował przy голу Pawła Łodygi, a później przestrelili rzut karny

Gospodarze rozpoczęli mecz w innym ustawieniu niż zwykle. - *Muszę zmienić taktykę z 1-4-4-2, na 1-4-5-1, bo wyniki są, ale gra w trzech meczach nie była najlepsza - mówił trener Czarnych, Krzysztof Konon. - Musimy bardziej zagęścić środek pola i zasilać prostopadłymi podaniami skrzydłowych - Ka-*

*spryckiego i Telatyńskiego oraz Łodygę, który zagra jako napastnik. Skoro zespół ma grać w IV lidze, już teraz musimy zacząć jego budowę.*

Na początku żadna z drużyn nie potrafiła przejąć inicjatywy i niewiele się działo. W 20 minucie Czarni sprytnie wykonali stały fragment gry. Mateusz Kasprzycki podał

z rzutu różnego do Grzegorza Grafa, ten zamarkował uderzenie i wpadł z piłką na pole karne, dośrodkował do Pawła Łodygi, który z pięciu metrów umieścił piłkę w siatce. Od tego momentu gospodarzom grało się dużo łatwiej.

Krzysztof Telatyński mógł rozstrzygnąć losy spotkania jeszcze w pierwszej połowie. W 25 minucie znalazł się sam na sam z Grzegorzem Gawłowskim, po podaniu od Pawła Łodygi. Minął bramkarza, ale przy pustej bramce trafił w słupkę. Później Mateusz Kasprzycki przeprowadził rajd prawą stroną i dośrodkował na pole karne, ale Telatyński główkował w Gawłowskiego. Tuż przed przerwą Łodyga przejął piłkę przed polem karnym gości, ale uderzył niecelnie.

Przyjeźdźni zagrozili tylko raz bramce gospodarzy. Po nieporozumieniu obrońców Tomasz Wasiak znalazł się oko w oko z Rafałem

Maliszewskim, ale górą był bramkarz Czarnych.

W drugiej połowie kibice Czarnych oglądali festiwal nieskuteczności. Tuż po przerwie Telatyński dostał podanie ze środka boiska, wpadł na pole karne, ale uderzył niecelnie. W 78 minucie podopieczni trenera Konona powinni prowadzić 2:0. Mateusz Czajka wywalczył piłkę przed szesnastką, ruszył w kierunku bramki, ale na polu karnym sfaulował go Mirosław Bełkowski. Sędzia podyktował rzut karny, a jedenastki nie wykorzystał Graf, strzelając obok słupka w aut. Później szarżował prawą stroną Wojciech Dobrowolski, dośrodkował na pole karne, a piłka wpadła do siatki. Arbiter odgwizdał spalonego, za udział Dariusza Żerdzińskiego w całej akcji, który przeszkodził Gawłowskiemu w skutecznej interwencji.

W ostatniej minucie dwójkową akcję przeprowadzili Kasprzycki i Czajka, ale ten pierwszy nie trafił w bramkę, będąc sam na sam z bramkarzem.

- *Cieszę mnie 3 punkty oraz gra mojego zespołu,*

*bo wyglądała już trochę lepiej - powiedział po meczu trener Konon. - Martwi mnie rażąca nieskuteczność, bo przy lepiej ustawionych celownikach, mogliśmy wysoko pokonać gości. Teraz gramy o Puchar Polski i to będzie dobra okazja, żeby popracować nad skutecznością. Nadal naszą mocną stroną są stale fragmenty gry, nad którymi pracujemy na treningach. W poprzednim sezonie zdobyliśmy w ten sposób kilkanaście goli. Jesteśmy liderem, ale rozegraliśmy dopiero cztery mecze. Gramy oczywiście o awans, nikt nie dopuszcza innej możliwości.*

\*  
W środę 31 sierpnia Czarni Jelcz-Laskowice zagrają z Dolomitem w Chwałowicach w pierwszej rundzie okręgowego Pucharu Polski. Początek o godz. 17.00. W tym samym czasie LKS Stary Śleszów zagra w Sobótce z Zachodem, a Sokół Marcinkowice zmierzy się na wyjeździe z Olimpią Żerniki Wrocławskie.

(MECZ)

## PIŁKA NOŻNA

## III liga

Po ciekawym pojedynku, obfitującym w sporą liczbę goli i groźnych sytuacji podbramkowych, oławianie pokonali u siebie w środowe popołudnie jednego z kandydatów do drugoligowego awansu. Podopieczni Sebastiana Sobczaka jeszcze przed przerwą zdobyli trzy gole w ciągu 7 minut, co praktycznie rozstrzygnęło mecz

Spotkanie, rozgrywane przy dusznej, upalnej pogodzie, rozpoczęło się od ataków gospodarzy. Już w 5 minucie po raz pierwszy interweniował bramkarz przyjezdnych Tomasz Kowalczyk, broniąc strzał Krzysztofa Gancarczyka z rzutu wolnego. Niespełna trzy minuty później najstarszy z braci Gancarczyków, Andrzej, podał z lewego skrzydła do Mohammeda Donzo, ten wpadł na pole karne i strzelił po ziemi, lecz za słabo, dlatego gołkiper Promienia bez trudu odbił piłkę.

Goście przeprowadzili pierwszą groźną akcję w 10 minucie, w której wywalczyli rzut rżny. Po dośrodkowaniu Jarosława Gada groźnie główkował Krystian Żyża, ale na podprzeczkę.

## Pomeczowy

Mimo anulowania meczu z Świętoszów, postanowiono utrzymać w klasyfikacji punktów znane piłkarzom MKS. doceniamy wysiłek, włożony w ten pojedynek.

Po sześciu kolejkach nadzławnym liderem rankingu „Najlepszy piłkarz MKS Oława w sezonie 2011/12” jest bramkarz Radosław Florczyk (na fot.).



## Oto aktualna klasyfikacja rankingowa:

1. Radosław Florczyk	- 31
2. Damian Kielbasa	- 29
3. Jakub Kalinowski	- 28
4. Waldemar Gancarczyk	- 27
5. Michał Sikorski	- 27
6. Dominik Wejerowski	- 26
7. Mohammed Donzo	- 23
8. Damian Koziol	- 21
9. Andrzej Gancarczyk	- 19
10. Mateusz Poważny	- 18
11. Krzysztof Gancarczyk	- 17
12. Mateusz Gancarczyk	- 13
13. Arkadiusz Synówka	- 13
14. Maciej Zapal	- 6
15. Rafał Kohut	- 5
16. Dawid Babij	- 4
17. Paweł Błaszczak	- 3
18. Dawid Pożarycki	- 2
19. Kamil Szczepaniak	- 0

(KAT)

## MKS SCA Oława - Promień Żary 3:1

## Zabójcze 7 minut



Krzysztof Trybulecki

Piłkarze MKS SCA (w ciemnych strojach) jeszcze przed przerwą „znokautowali” rywala. W tej akcji oławianie Damian Kielbasa, Michał Sikorski i Damian Koziol (na fot. od lewej), powstrzymują napastnika Promienia Adriana Jeremicza

Podobnie było 8 minut później pod bramką Promienia. Damian Koziol rozegrał krótko rzut rżny z Donzo i zacentrował do Andrzeja Gancarczyka, który przestrzelił, główkując z kilku metrów.

Po pół godzinie gry znowu zaatakowali goście. Przed polem karnym MKS piłkę wywalczył Jarosław Gad i podał w uliczkę do Adriana Jeremicza, który zakręcił oławskim obrońcami i będąc na czystej

pozycji, strzelił z 15 metrów, lecz zbyt słabo, by pokonać Radosława Florczyka.

W 32 minucie dobrze grający Gad sprytnie wykonał rzut wolny, podając po przekątnej pola karnego do wybiegającego z obrony Łukasza Świdkiewicza. Ten wpadł w szesnastkę i z 12 metrów strzelił mocno w długi róg bramki Florczyka, lecz piłka minęła słupek.

Do tej chwili mecz przypominał walkę bokserów, stosujących zasadę „cios za cios”. Wszystko zmieniło się między 33. a 40. minutą, kiedy oławianie zasypali drużynę z Żar gradem nokautujących ciosów. Zaczęło się od rzutu wolnego, po faulu na Mateuszu Poważnym, który w meczu z Promieniem partnerował Mohammedowi Donzo w ataku. Do piłki podbiegli

linią bramkową i dlatego gol został zapisany na konto Gancarczyka.

Ani gracze MKS, ani Promienia, początkowo nie byli tego pewni, ale konsultacja z sędzią i zapis video wyjaśniły wszystkie wątpliwości.

W 40 minucie na pole karne Promienia z daleka dośrodkował Dominik Wejerowski. Obrońcy próbowali złapać na spalonym Krzysztofa Gancarczyka, ale zza jego pleców wybiegł Jakub Kalinowski i głową przelobował zaskoczonego Kowalczyka.

Oszolomieni goście podrywali się do walki w końcówce pierwszej połowy i po wątpliwym faulu Kalinowskiego na Łukaszu Czyżyku sędzia podyktował rzut karny, który - mimo dobrej interwencji Florczyka - zamienił na gola Świdkiewicza.

Na drugą połowę goście wybiegli z silną wolą odrobienia strat, więc odważnie atakowali i częściej byli przy piłce. Szczególnie aktywny w ofensywie był rutynowany Łukasz Czyżyk, który przeprowadził kilka groźnych indywidualnych akcji, ale skutecznie powstrzymywali go oławscy obrońcy lub dobrze dysponowany Radosław Florczyk. Dobre okazje do strzelenia goli mieli także Dariusz Bryjak, Jarosław Gad i Mariusz Hanchlich, ale pod bramką MKS zabrakło im precyzji i odrobiny szczęścia.

Podobnie było po drugiej stronie boiska, gdzie grający z kontry gospodarze często tworzyli groźne sytuacje podbramkowe. Klasę wykazywał gołkiper Promienia, który uchronił swój zespół od wyższej porażki, parując

1:0 - DOMINIK WEJEROWSKI (W 33 MIN.)  
2:0 - ANDRZEJ GANCARCZYK (37)  
3:0 - JAKUB KALINOWSKI (40)  
3:1 - ŁUKASZ ŚWIDKIEWICZ (+45, Z KARNEGO)

## KIEDY, GDZIE, DLA KOGO?

24 SIERPNIA 2011. STADION OCKF W OŁAWIE. WIDZÓW OK. 300, W TYM DWUDZIESTOOSOBOWA ZORGANIZOWANA GRUPA KIBICÓW Z ŻAR.

## SĘDZIOWALI

KAMIL MUNIAK JAKO GŁÓWNY ORAZ MARCIN KOCUŁA I KRZYSZTOF SOBOL - ASYSTENCI LINIOWI (JELENIA GÓRA).

## ŻÓLTE KARTKI

DAMIAN KOZIÓŁ (W 17 MIN.) - ZA PRZESZKADZANIE PRZY WZNOWIENIU GRY; ŁUKASZ ADAMCZYK (22) I ŁUKASZ CZYŻYK (78) - OBAJ ZA FAUL; MARIUSZ HANCLICH (60) - ZA KRZYTYKĘ ORZECZEŃ SĘDZIEGO.

## MKS SCA OŁAWA

FLORCZYK (5) - WEJEROWSKI (5), KALINOWSKI (5), SIKORSKI (5), KIELBASA (5) - A. GANCARCZYK (4) (72 M. GANCARCZYK - 2), KOZIÓŁ (3) (57 BABIJ - 2), W. GANCARCZYK (5), K. GANCARCZYK (5) (83 KOHUT - NIESKŁASYFIKOWANY) - DONZO (4), POWAŻNY (4) (88 SZCZEPANIAK - NIESKŁASYFIKOWANY).

## PROMIEN

KOWALCZYK - ŚWIDKIEWICZ, HANCLICH, ŻYŻA, PAŃKO - ADAMCZYK (57 JELEŃSKI), KOSMAN, GAD, BRYJAK - JEREMICZ, CZYŻYK.

strzały Donzo oraz Krzysztofa i Waldemara Gancarczyków, a także Mateusza Poważnego. Kowalczyk miał także trochę szczęścia, bo w kilku dogodnych sytuacjach oławianie spudłowali. Nie trafili m.in.: Jakub Kalinowski - główkujący w 60 minucie z pola bramkowego, Waldemar Gancarczyk - strzelający w 70 minucie z 10 metrów obok spojenia słupka z poprzeczką, oraz Dawid Babij - dobijający z bliska w 76 minucie, po akcji i silnym strzale Krzysztofa Gancarczyka, obronionym nogami przez Kowalczyka.

W drugiej połowie kibice już nie doczekali się goli i mecz zakończył się wynikiem ustalonym w pierwszych 45 minutach.

KRZYSZTOF A. TRYBULSKI  
ktrybulski@gazeta.olawa.pl

## Powiedzieli po meczu

notował: (KAT)

## Dominik Wejerowski - obrońca MKS SCA Oława

- Przeszkadzała nam dzisiaj przede wszystkim upalna i duszna pogoda, momentami aż zatykało, więc bieganie za piłką w tych warunkach nie było łatwe. Rywal też do słabych nie należy, bo już w poprzednim sezonie zdradzał drugoligowe aspiracje. Początek był spokojny i wyrównany, ale potem zadaliśmy trzy szybkie i decydujące ciosy. Cieszę się, że miałem w tym swój udział i że udało mi się otworzyć wynik strzałem z rzutu wolnego. Ćwiczyłem to na piątkowym treningu i nie chciało wchodzić, a dziś się udało. Uważam, że wygraliśmy zasłużenie, bo w przekroju całego meczu stworzyliśmy znacznie więcej sytuacji strzeleckich niż przeciwnik.

## Łukasz Czyżyk - napastnik Promienia

- O naszej porażce zdecydowały trzy proste błędy w obronie, które popełniliśmy w odstępie kilku minut. To efekt tego, że budujemy defensywę praktycznie od nowa, bo aż trzech zawodników z tej formacji opuściło nas w przerwie między sezonami. Ciężko było odrobić aż trzybramkową stratę, chociaż bardzo się staraliśmy. Gol do szatni dawał nam jeszcze nadzieję na nawiązanie skutecznej walki po przerwie. W drugiej połowie były takie momenty, że mogliśmy zdobyć kontaktowego, a potem nawet wyrównującego gola, ale zabrakło nam skuteczności pod bramką rywala. Jeśli się nie wykorzystuje tzw. „setek”, to w konsekwencji nie można liczyć na korzystny wynik.



## PIŁKA NOŻNA

## III liga

**Piłkarze MKS SCA odnieśli piąte zwycięstwo w obecnym sezonie, wliczając anulowany pojedynek z Twardym. Przy równoczesnej porażce dotychczasowego lidera w starciu dwóch Orłów, olawianie ponownie objęli przewodnictwo w tabeli**

Trener MKS Sebastian Sobczak musiał inaczej niż dotąd skleić drugą linię, bo z powodu urazów, doznanych w środowym meczu z żarskim Promieniem, nie mogli zagrać z kostrzyńską Celulozą Krzysztof Gancarczyk i Damian Koziol. Nie lepiej było w ataku, bo Dawid Lipiński wciąż leczy kontuzję, a nie w pełni sił był także Paweł Błaszczak, który dopiero pod koniec tygodnia wznowił treningi. Już w trakcie wielogodzinnej podróży do Kostrzyna, odległego od Olawy ponad 300 km, okazało się, że problemy żołądkowe ma Mohammed Donzo. - *Wypiłem wczoraj sok wieloowocowy i chyba był już trochę sfermentowany* - tak tłumaczył masażystę Mieczysławowi Hańkiewiczowi przyczynę swoich dolegliwości. Na szczęście „maser” miał w swojej podręcznej apteczce odpowiednie lekarstwa i Donzo

## Celuloza Kostrzyn nad Odrą - MKS SCA Olawa 1:3

## MKS znowu liderem jest!

wybiegł na boisko od pierwszej minuty. Warto też dodać, że w przeciwieństwie do niedawnego wyjazdu do Międzyrzecza, tym razem strzebińska firma „Wislocki Trans” stanęła na wysokości zadania i podstawiła dobrze klimatyzowany autokar, który w jedną stronę prowadził szef przedsiębiorstwa. Olawscy piłkarze oraz sztab szkoleniowy i medyczny dotarli więc do nadodrzańskiego grodu, znanego w Polsce i w świecie z owsiakowego „Woodstocka”, w dobrej kondycji i w niezłych nastrojach.

Widać to było od początku meczu, bo goście grali znacznie szybciej i składniej niż gospodarze, niemal każda akcja pachniała golem. Blisko było w 10 minucie, kiedy po podaniu od Waldemara Gancarczyka Donzo uciekł do linii końcowej i wycofał do nadbiegającego Dominika Wejerowskiego. Obrońca MKS strzelił silnie z 16 metrów, ale nad poprzeczkę.

Minutę później po raz pierwszy groźnie było pod bramką MKS. Damian Kielbasa sfaulował przed polem karnym Damiana Kuśnierczaka, a z rzutu wolnego mocno uderzył Michał Rajkiewicz. Bramkarz MKS odbił piłkę, ale wprost pod nogi Roberta Budzałka,



Rafał Kohut (z prawej) w pojedynku z Celulozą udanie zastąpił Mohammeda Donzo, strzelając trzecią bramkę dla MKS

który strzelił też bardzo silnie z ostrego kąta, ale tym razem Florczyk zatrzymał futbolówkę pod brzuchem.

W rewanżu bliski zdobycia gola był Mateusz Gancarczyk, któremu w uliczkę zagrał Mateusz Poważny, ale szybszy był golkeeper Celulozy. Norbert Grabarski był jednak bezradny w 18 minucie. Akcję rozpoczął Damian Kielbasa dalekim przerzutem do Mateusza Gancarczyka. Ten po krótkim dryblingu w rogu boiska odegrał sprytnie do brata Waldemara, który sprzed pola karnego podał do Donzo. Gwinejczyk już w szesnastce wyłożył piłkę Poważnemu, który huknął z 14 metrów pod poprzeczkę i MKS objął prowadzenie.

Olawianie nie spoczęli na laurach. W 21 minucie dośrodkował Kielbasa z rzutu wolnego, a z bliska główkował Jakub Kalinowski, lecz tuż obok słupka. Potem zza pola karnego mocno uderzył Maciej Zapał, ale także nie trafił. Po akcji Andrzeja Gancarczyka z Poważnym, z linii końcowej zagrał wzdłuż bramki Waldemar Gancarczyk, ale obrońca Celulozy uprzedził Donzo.

pewnym uderzeniem zamienił na gola Michał Sikorski.

Wydawało się, że to już rozstrzygnęło losy meczu, a tymczasem gospodarze dość szybko zdobyli kontaktowego gola. Po dośrodkowaniu Latuszka z rzutu różnego, w zamieszaniu podbramkowym Budzałek strzelił mocno z 7 metrów i pokonał Florczyka. Kostrzynianie zwietrzyli szansę na poprawę wyniku i przycisnęli, ale ich chaotyczne akcje bez trudu neutralizowała obrona MKS. Goście wykorzystali też rozluźnienie w kostrzyńskiej defensywie i groźnie kontrowali. Dobrze spisywał się w ataku Rafał Kohut, który na kwadrans przed końcem zmienił wycieńczonego Donzo. Niedawny junior MKS przeprowadził w 77 minucie rajd przez pół boiska i wyłożył piłkę Poważnemu na siódmy metr, lecz strzał Mateusza był za słaby, by sprawić trudności Grabarskiemu. Potem Kohut otrzymał podanie w uliczkę od Waldemara Gancarczyka, popędził na bramkę i w sytuacji sam na sam nie spudłował. Gospodarze reklamowali spalonego, ale sędzia nie miał wątpliwości i uznał gola, a po chwili za okrzyk „Jak sędziujesz pajacu!” pokazał Dawidowi Jankowskiemu żółtą kartkę i po niej czerwoną, bo to była druga indywidualna kara dla gracza Celulozy.

Oslabieni kostrzynianie walczyli ambitnie do końca i w 88 minucie mieli szansę na poprawę rezultatu, lecz po dośrodkowaniu Ossowskiego główkujący z bliska Anioł nie trafił w bramkę.

Po końcowym gwizdku olawianie nasłuchiwali wieści z Żąbkowic, gdzie miejscowy Orzeł walczył ze swoim międzyrzeckim imiennikiem. Po

niecelej godzinie okazało się, że dotychczasowy lider poległ, a to oznaczało, że olawianie ponownie trafili na pierwsze miejsce w tabeli. Zajmowali je już po trzeciej kolejce, ale szybko stracili po tym, jak anulowano wyniki meczów Twardego Świętoszów, wycofanego z rozgrywek.

*3 września olawianie mieli grać u siebie towarzysko ze Śląskiem Wrocław, ale ten pokazowy mecz przełożono na 8 października. MKS rozegra więc w sobotę w Olawie, na stadionie przy ulicy Sportowej, normalny ligowy pojedynek. Rywalem będzie niespodziewanie dobrze spisujący się w rozgrywkach Orzeł Żąbkowice, który traci do MKS tylko 2 punkty. Stawką tego ciekawie się zapowiadającego meczu będzie walka o pozycję lidera trzecioliżowej tabeli.*

**KRYSZTOF A. TRYBULSKI**  
ktrybulski@gazeta.olawa.pl

0:1 - MATEUSZ POWAŻNY (W 18 MIN.)  
0:2 - MICHAŁ SIKORSKI (63, Z KARNEGO)  
1:2 - ROBERT BUDZAŁEK (65)  
1:3 - RAFAŁ KOHUT (80)

## KOSTRZYN NAD ODRĄ

27 SIERPNIA 2011. WIDZÓW OK. 200.

## SĘDZIOWALI

MARCIN MARTYNIUK JAKO GŁÓWNY ORAZ ZBIGNIEW KĘDZIERZYŃSKI I ŁUKASZ KURZAWA - ASYSTENCI LINIOWI (ZIELONA GÓRA).

## CZERWONA KARTKA

DAWID JANKOWSKI (W 81 MIN.) - PO DRUGIEJ ŻÓŁTEJ

## ŻÓLTE KARTKI

MACIEJ OSSOWSKI (W 27 MIN.), DAWID JANKOWSKI (39), JAKUB KALINOWSKI (44) I DAMIAN KUŚNIERCZAK (49) - WSZYSCY ZA FAULE; MICHAŁ RAJKIEWICZ (62) - ZA CELOWE ZAGRANIE RĘKĄ; DAWID JANKOWSKI (81) - ZA SŁOWNĄ OBRAZĘ SĘDZIEGO; RAFAŁ KOHUT (86) - ZA PRZESZKADZANIE PRZY WZNOWIENIU GRY.

## CELULOZA KOSTRZYN

GRABARSKI - OSSOWSKI, JANKOWSKI, RAJKIEWICZ, LATUSZEK - SIEMBIDA, KUŚNIERCZAK, ANIOŁ, KROGULEWSKI (60 BEDNAREK) - BUDZAŁEK, RYŻYK (75 KRUPA).

## MKS SCA OLAWA

FLORCZYK (5) - WEJEROWSKI (5), KALINOWSKI (4), SIKORSKI (5), KIELBASA (5) - M. GANCARCZYK (4) (85 POŻARYCKI - NIESKLASYFIKOWANY), W. GANCARCZYK (5), ZAPAŁ (4) (88 BABU - NIESKLASYFIKOWANY), A. GANCARCZYK (5) - DONZO (4) (75 KOHUT - 2), POWAŻNY (5).

## Tabela III ligi

\* Wyniki V kolejki, rozegranej 24 sierpnia:

MKS SCA - Promień 3:1, Orzeł Międzyrzecz - Celuloza 2:0, Arka - Polonia/Sparta Świdnica 0:1, Lechia Dzierżoniów - Prochowiczanka 2:1, Polonia Trzebnica - Bielawianka 1:2, Motobi - Ilanka 0:2, Pogon Świebodzin - Orzeł Żąbkowice 0:1. Pauzowała Lechia Zielona Góra.

\* Wyniki VI kolejki, rozegranej 27 sierpnia:

Celuloza - MKS SCA 1:3, Orzeł Żąbkowice - Orzeł Międzyrzecz 4:1, Prochowiczanka - Polonia Trzebnica 0:0, Lechia Zielona Góra - Lechia Dzierżoniów 0:0, Ilanka - Pogon 0:1, Bielawianka - Motobi 2:0, Promień - Arka 7:1. Pauzowała Polonia/Sparta Świdnica.

MIEJSCE DRUZYNA	ZWYCIĘSTWA			PORAZKI			BRAMKI
	ZWYCIĘSTWA	REMISY	PORAZKI	PUNKTY	BRAMKI		
1. MKS SCA OLAWA	4	1	0	13	15:5		
2. ORZEŁ MIĘDZYRZECZ	4	1	1	13	11:8		
3. ORZEŁ ŻĄBKOWICE ŚLĄSKIE	3	2	1	11	10:5		
4. PROMIEN ŻARY	3	1	2	10	15:9		
5. BIELAWIANKA BIELAWA	3	1	1	10	7:5		
6. POLONIA TRZEBNICA	3	1	2	10	7:5		
7. LECHIA DZIERŻONIÓW	2	3	0	9	9:6		
8. PROCHOWICZANKA PROCHOWICE	2	1	7	7	6:4		
9. POGON ŚWIEBODZIN	2	1	2	7	4:6		
10. MOTOBİ KATY WRÓCEŁAWSKIE	1	3	2	6	3:6		
11. LECHIA ZIELONA GÓRA	1	2	2	5	3:4		
12. ILANKA RZEPIN	1	1	4	4	4:9		
13. POLONIA/SPARTA ŚWIDNICA	1	0	3	3	5:7		
14. CELULOZA KOSTRZYN	0	1	4	1	2:9		
15. ARKA NOWA SÓL	0	1	4	1	2:12		

\* W VII kolejce MKS SCA zagra w sobotę 3 września w Olawie z Orłem Żąbkowice. Początek meczu na stadionie przy ul. Sportowej - o godz. 17.00.

Pozostałe pary VII kolejki: Orzeł Międzyrzecz - Ilanka, Polonia/Sparta Świdnica - Promień, Polonia Trzebnica - Lechia Zielona Góra, Motobi - Prochowiczanka, Pogon Świebodzin - Bielawianka, Arka - Celuloza. Pauzuje Lechia Dzierżoniów.

(KAT)

## Powiedzieli po meczu

notował: (KAT)

## Krzysztof Wasilkiewicz - trener Celulozy

- Z przebiegu gry być może nie zasłużyliśmy na dwubramkową porażkę, ale w piłce nożnej już tak jest, że punktów nie przyznaje się za „wrażenie artystyczne”, tylko za większą liczbę bramek, strzelonych rywalowi. My zdobyliśmy o dwie mniej, więc musieliśmy to spotkanie przegrać. Jest mi z tego powodu bardzo przykro i myślę, że podobnie czują moi piłkarze. Po niezbyt udanym początku tego sezonu w poprzednich dwóch pojedynkach, rozgrywanych na wyjeździe, zagraliśmy już całkiem nieźle, dlatego po cichu liczyliśmy dziś na komplet punktów u siebie. Niestety, nie udało się wywalczyć nawet remisu. Podstawowa przyczyna, to słaba skuteczność pod bramką rywala i brak rozgrywającego, dobrze przygotowanego do sezonu.

## Sebastian Sobczak - trener MKS SCA

- Z powodu kontuzji kilku graczy, nie mogliśmy zagrać przeciwko Celulozie w optymalnym składzie, a nasz najlepszy jak dotąd strzelec Mohammed Donzo miał problemy ze zdrowiem. Dlatego nie był tak dynamiczny i efektywny jak w poprzednich pojedynkach. Nieobecność podstawowych zawodników miała też swoją dobrą stronę, bo dzięki temu mogli się dziś pokazać zmiennicy i wyszło im to całkiem nieźle.

Teoretycznie rywal wydawał się od nas słabszy, ale boisko pokazało, że przez długie fragmenty meczu był równorzędny partnerem. Widać było, że po nie najlepszym starciu w rozgrywkach, gospodarze są zdeterminowani, by przerwać złą passę. Zagraliśmy jednak dobrze taktycznie i zwłaszcza w pierwszej połowie byliśmy zdecydowanie lepsi od przeciwnika. Przy stanie 2:0 powinniśmy spokojnie kontrolować mecz, ale jednak rywal dość szybko i trochę przypadkowo zdobył kontaktową bramkę, co na parę chwil dało mu wiatr w żagle. Potrafiliśmy jednak skutecznie go zablokować, a przy tym udało się zakończyć golem jeden z naszych licznych kontrataków. Dzięki temu mogliśmy się cieszyć z kolejnego zwycięstwa, a po wieściach, jakie tu docierają z Żąbkowic, chyba także z powrotu na fotel lidera.





Krzysztof Trybicki

W meczu z Motobi oławski MKS objął prowadzenie po indywidualnej akcji Marcina Musiała

**MKS Last Pub Oława - Motobi Kąty Wr. 1:1**  
**Polar Wrocław - MKS Last Pub Oława 1:0**

## Rewizja celu

**PIŁKA NOŻNA**  
**Liga dolnośląska juniorów**

**Podopieczni Romana Płachty zdobyli dwa punkty w trzech jesiennych kolejkach**

Po wywalczeniu wice mistrzostwa ligi dolnośląskiej juniorów młodszych przez MKS Oława, wydawało się, że ta drużyna powinna walczyć o czołowe lokaty w wyższej kategorii wiekowej. Rzeczywistość weryfikuje założony cel i zanoszą się, że oławianie będą musieli walczyć o utrzymanie się. Część podopiecznych Romana Płachty jest jeszcze w wieku juniora młodszego,

czyli o dwa-trzy lata młodszy od rywali. Nie wszyscy są w stanie podjąć równorzędną walkę ze starszymi. Za rok i dwa lata oławianie będą zapewne w czołówce.

Środowy mecz z Motobi nie był łatwy. Goście stawiali się na grę z kontry, a miejscowi mieli problemy z przedarciem się przez szczelną obronę. MKS objął prowadzenie po indywidualnej akcji Marcina Musiała, który pokonał bramkarza gości. Niefortunnie grała nasza defensywa, dwukrotnie nie udało się jej pułapka ofsajdowa. Najpierw goście trafili w słupek, ale następną okazję wykorzystali. Przed przerwą Jakub Skorlutowski trafił w słupek z rzutu wolnego. Po przerwie gospodarze „bili głową w mur”. Kontrowersyjny był brak reakcji sędziego po faulu na Dawidzie Moćkunie,

na polu karnym. W ostatniej minucie bramkarz Motobi obronił główkę Sebastiana Machaja.

### MKS

KUBAS - KORAL, MAZUR, WÓJCICKI, MACHAJ - ALEKSANDRZAK (60 MOĆKUN), DEWERENDA (46 SZCZEPANIAK), SKORŁUTOWSKI, DOMAGALSKI (65 DOBKOWSKI) - MODLIBORSKI, MUSIAŁ (75 ŁASTOWSKI).

\*

Nieskutecznie grali oławianie we Wrocławiu z Polarem, który w poprzednim sezonie walczył do końca o utrzymanie się. Świetnych okazji strzeleckich nie wykorzystali Piotr Dewerenda oraz Dawid Wójcicki. Gospodarze strzelili gola w 35 minucie w nietypowy sposób. Dawid Molski, nie atakowany przez oławian, przebiegł z piłką prawie przez całe boisko i pokonał Mateusza Kubasa. W drugiej połowie Polar bronił korzystnego wyniku, a goście nie potrafili przebić się przez defensywę.

### MKS

KUBAS - KORAL (80 SYCZ), MAZUR, WÓJCICKI (85 KONON), MACHAJ - ALEKSANDRZAK (75 BIAŁEK), DEWERENDA (60 ŁASTOWSKI), SKORŁUTOWSKI, DOMAGALSKI (20 DOBKOWSKI), MUSIAŁ.

(POL)

### LDJ

#### WYNIKI II KOLEJKI

LECHIA DZIERŻONIÓW - PARASOL WROCŁAW 2:0  
ŚLĄSK WROCŁAW - POGOŃ OLEŚNICA 1:0  
POLAR WROCŁAW - POLONIA/SPARTA 10:1  
STAL ŚWIDNICA - KARKONOSZE JG 3:2  
ZAGŁĘBIE LUBIN - FC W-W ACADEMY 3:0  
MIEDŹ LEGNICA - ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL 1:3  
GÓRNIK WAŁBRZYCH - CHROBRY GŁOGÓW 3:2

#### WYNIKI III KOLEJKI

PARASOL WROCŁAW - ŚLĄSK WROCŁAW 1:4  
KARKONOSZE JG - POLONIA/SPARTA 2:0  
FC W-W ACADEMY - STAL ŚWIDNICA 2:0  
MOTOBİ KĄTY WR. - MIEDŹ LEGNICA 2:2  
POGOŃ OLEŚNICA - GÓRNIK WAŁBRZYCH 2:2  
ORZEŁ ZĄBKOWICE - LECHIA DZIERŻONIÓW 2:0  
CHROBRY GŁOGÓW - ZAGŁĘBIE LUBIN 1:8

#### TABELA PO III KOLEJCE

1. POLAR WROCŁAW	9	16:2
2. ZAGŁĘBIE LUBIN	9	15:1
3. ŚLĄSK WROCŁAW	9	6:1
4. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL	7	7:4
5. LECHIA DZIERŻONIÓW	6	5:3
6. FC WROCŁAW ACADEMY	6	5:4
7. STAL ŚWIDNICA	6	5:4
8. GÓRNIK WAŁBRZYCH	4	6:7
9. KARKONOSZE JELENIA GÓRA	3	4:7
10. PARASOL WROCŁAW	3	3:7
11. MKS LAST PUB OŁAWA	2	3:4
12. MOTOBİ KĄTY WR.	2	4:8
13. MIEDŹ LEGNICA	1	4:7
14. POGOŃ OLEŚNICA	1	3:6
15. CHROBRY GŁOGÓW	0	3:12
16. POLONIA ŚWIDNICA	0	1:14

### LDJM

#### WYNIKI II KOLEJKI

LECHIA DZIERŻONIÓW - PARASOL WROCŁAW 0:3  
ŚLĄSK WROCŁAW - POGOŃ OLEŚNICA 1:0  
POLAR WROCŁAW - POLONIA/SPARTA 4:0  
STAL ŚWIDNICA - KARKONOSZE JG 4:4  
ZAGŁĘBIE LUBIN - FC W-W ACADEMY 2:1  
MIEDŹ LEGNICA - ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL 2:2  
GÓRNIK WAŁBRZYCH - CHROBRY GŁOGÓW 1:10

#### WYNIKI III KOLEJKI

PARASOL WROCŁAW - ŚLĄSK WROCŁAW 5:1  
KARKONOSZE JG - POLONIA/SPARTA 0:1  
FC W-W ACADEMY - STAL ŚWIDNICA 7:0  
MOTOBİ KĄTY WR. - MIEDŹ LEGNICA 0:8  
POGOŃ OLEŚNICA - GÓRNIK WAŁBRZYCH 0:2  
ORZEŁ ZĄBKOWICE - LECHIA DZIERŻONIÓW 1:0  
CHROBRY GŁOGÓW - ZAGŁĘBIE LUBIN 0:6

#### TABELA PO III KOLEJCE

1. ZAGŁĘBIE LUBIN	9	15:1
2. POLAR WROCŁAW	9	9:1
3. MIEDŹ LEGNICA	7	12:3
4. ORZEŁ ZĄBKOWICE ŚL	7	10:3
5. FC WROCŁAW ACADEMY	6	10:2
6. PARASOL WROCŁAW	6	9:3
7. ŚLĄSK WROCŁAW	6	7:6
8. POLONIA ŚWIDNICA	3	5:5
9. CHROBRY GŁOGÓW	3	11:12
10. MKS SCA OŁAWA	3	8:9
11. LECHIA DZIERŻONIÓW	3	7:8
12. GÓRNIK WAŁBRZYCH	3	3:12
13. KARKONOSZE JELENIA G.	1	4:12
14. STAL ŚWIDNICA	1	5:15
15. POGOŃ OLEŚNICA	0	4:10
16. MOTOBİ KĄTY WR.	0	0:17

(POL)

**PIŁKA NOŻNA**  
**Klasa „O” juniorów**

**Pierwszy punkt wywalczył beniaminek ze Starego Śleszowa**

CZARNI J-L - MKP WRATISLAWIA 1:1

Podobnie jak w poprzedniej kolejce, remis zapewnił Czarnym Dominik Bajsarowicz.

## Dwa remisy

GKS KOBIERZYCE - LKS STARY ŚLESZÓW 1:1

Gola dla gości strzelił Igor Janiuk z rzutu karnego, za faul na Damianie Ciotkowskim. Gospodarze nie wykorzystali jedenastki.

Pozostałe wyniki  
STRZELINIANKA - POLONIA ŚRODA ŚL 2:0  
FORZA WROCŁAW - DOLPASZ SKOKOWA 0:2  
POLONIA JASZOWICE - POGOŃ SYCÓW 2:1  
KP BRZEG DOLNY - PIAST ŻMIGRÓD 0:6  
LOTNIK TWARDOGÓRA - PIAST WR.-ŻERNIKI 3:2  
MKP WOŁÓW - BARYCZ SUŁÓW 2:2

#### TABELA PO II KOLEJCE

1. DOLPASZ SKOKOWA	6	6:0
2. STRZELINIANKA	6	5:0
3. PIAST ŻMIGRÓD	4	7:1
4. GKS KOBIERZYCE	4	6:1
5. MKP WOŁÓW	4	7:3
6. LOTNIK TWARDOGÓRA	4	4:3
7. POLONIA JASZOWICE	3	2:5
8. CZARNI J-L	2	2:2
9. BARYCZ SUŁÓW	1	2:2
10. MKP WRATISLAWIA	1	1:1
11. FORZA WROCŁAW	1	1:3
12. POLONIA ŚRODA ŚL	1	1:3
13. LKS ST.ŚLESZÓW	1	1:4
14. KP BRZEG DOLNY	1	1:7
15. PIAST WR.-ŻERNIKI	0	3:8
16. POGOŃ SYCÓW	0	1:7

(POL)

**MKS SCA Oława - Motobi Kąty Wr. 6:0**  
**Polar Wrocław - MKS SCA Oława 2:1**

## Snajper „Orzeszek”

**PIŁKA NOŻNA**  
**Liga dolnośląska juniorów mł.**

**Cztery gole strzelił Łukasz Orzechowski w meczu z Motobi**

Środowy mecz to popis strzelecki podopiecznych Piotra Kluzka. Oławianie grali dojrzałe, świetnie rozgrywali piłkę Dawid Mackun i Mateusz Kluzek. Już pierwsza akcja skończyła się golem Łukasza Ankiewicza. Następne trzy bramki strzelił Łukasz Orzechowski. Piątego gola zdobył Krystian Kozina w 59 minucie, a wynik ustalił w końcówce „Orzeszek”.

MKS

Szymanowski - Telatyński (63 Sycz), Reder, Konon, Kulakowski -

(POL)

Szyszka, Moćkun (50 Linkowski), Kluzek, Winnicki (70 Pietluch) - Orzechowski, Ankiewicz (53 Kozina).

Na początku meczu odnowiła się kontuzja Łukasza Ankiewicza i musiał go zastąpić Maciej Białek. Polar szybko objął prowadzenie, ale Tomasz Szyszka wyrównał w 13 minucie, kończąc składną akcję zespołu. W 60 min. wrocławianie wykorzystali niezdecydowanie naszej obrony, strzelając zwycięskiego gola.

MKS

Szymanowski - Sycz, Krzyśków (57 Morawski), Konon, Kulakowski - Szyszka (65 Pietluch), Kluzek, Reder, Winnicki (68 Kozina) - Orzechowski, Ankiewicz (5 Białek, 60 Linkowski).

## Kalendarzyk imprez piłkarskich

### Liga dolnośląska juniorów

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 11.00  
MKS LAST PUB OŁAWA - MIEDŹ LEGNICA

### Liga dolnośląska juniorów młodszych

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 13.15  
MKS SCA OŁAWA - MIEDŹ LEGNICA

### Liga dolnośląska trampkarzy

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 11.00  
ŚLĄSK WROCŁAW - MKS SCA OŁAWA  
ŚRODA 7 WRZEŚNIA, GODZ. 15.00  
MKS SCA OŁAWA - GÓRNIK WAŁBRZYCH

### Liga dolnośląska młodzików

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 13.00  
ŚLĄSK WROCŁAW - MKS SCA OŁAWA  
ŚRODA 7 WRZEŚNIA, GODZ. 16.30  
MKS SCA OŁAWA - GÓRNIK WAŁBRZYCH

### Klasa okręgowa juniorów

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 11.00  
CZARNI JELCZ-ŁASKOWICE - MKP WOŁÓW  
FORZA WROCŁAW - LKS STARY ŚLESZÓW

### Liga okręgowa trampkarzy

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 11.00  
ŚLĄSK WROCŁAW - UKS DWOJKA J-L

### Liga okręgowa młodzików

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 13.00  
ŚLĄSK WROCŁAW - UKS DWOJKA J-L

### Liga terenowa juniorów młodszych

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 11.00  
POLONIA MIĘOSZYCE - CZARNI KONDRATOWICE  
PKS ŁANY - BŁĘKITNI SIEDLCE  
GKS KOBIERZYCE - CZARNI JELCZ-ŁASKOWICE

### Liga terenowa trampkarzy

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 11.00  
RAPID DOMANIÓW - FALKO GERMAZ RZEPLIN  
POLONIA JASZOWICE - HURAGAN MINKOWICE

### Liga terenowa młodzików

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 13.00  
ŚWITĘŻ WIĄZÓW - AKADEMIA TALENTU OŁAWA  
LKS STARY ŚLESZÓW - KOLEKTYW RADWANICE  
LIDER BORÓW - FOTO-HIGIENA GAĆ

### Klasa „A” seniorów

SOBOTA 3 WRZEŚNIA, GODZ. 16.00  
ŚWITĘŻ WIĄZÓW - CZARNI KONDRATOWICE  
NIEDZIELA 4 WRZEŚNIA, GODZ. 11.00  
HURAGAN MINKOWICE - DĄB DOBROSZYCE (BOISKO W JELCZU-ŁASKOWICACH)  
BURZA-DOMBUD CHWAŁIBOŻYCE - STRZELINIANKA II  
LKS BROZEC - FOTO-HIGIENA II GAĆ  
PIAST NADOLICE - BURZA BYSTRZYCA (G.14.00)  
POLONIA MIĘOSZYCE - GROM SZCZODRÓW (G.17.00)

(POL)

### Klasa „B” seniorów

NIEDZIELA 4 WRZEŚNIA, GODZ. 11.00  
START STANOWICE - RAPID DOMANIÓW  
LOTOS GAJ OŁAWSKI - LOGAN WITOWICE  
ORZEŁ ŚW.KATARZYNA - KP-86 BOREK STRZELIŃSKI  
ODRA KOTOWICE - BŁĘKITNI SIEDLCE  
ZRYW CHOĆWIEL - CZARNI SOBOSCISKO  
ZALEŚIE WÓJCICE - WIDAWA GRĘDZINA  
JAJA OŁAWA - CZARNI CHRZĄSTAWA  
RZEMIEŚLNİK OŁAWA - KP 99 ŚLIWICE  
POL-MONT GODZIKOWICE - KS ZBYTOWA  
WIDAWA KIEŁCZÓW - DOLOMIT CHWAŁIBOŻYCE

### Powiatowa klasa „C”

NIEDZIELA 4 WRZEŚNIA, GODZ. 14.00  
ODRA ŚCINAWA POLSKA - ORZEŁ JĘDRZYCHOWICE  
KURÓW - CZARNI PIEKARY  
JANKOWIANKA WIERZBNO - ZORZA NIEMIL  
TRAMP DZIUPINA - POGOŃ KOPALINA (G.11.00)

### Puchar Polski na szczeblu DZPN

ŚRODA 7 WRZEŚNIA, GODZ. 17.30  
BURZA-DOMBUD CHWAŁIBOŻYCE - FOTO-HIGIENA GAĆ

REDAKCJA „GP-WO” NIE ODPOWIADA ZA EWENTUALNE ZMIANY W TERMINARZACH, DOKONYWANE W TRAKCIE ROZGRYWEK. PROSIMY KLUBY O INFORMOWANIE NAS O ZMIANIE TERMINÓW MECZÓW - NAJPOŹNIEJ DO WTORUKI, DO GODZ. 16.00.

## WYPOŻYCZALNIA DVD - VIDEO

PIOTR RZĄDKOWSKI - 602448610 Oława, ul. Brzeska 13, tel. 602448610

Do końca września 2011

# WYPOŻYCZALNIA NIECZYNNA

W sprawach rozliczeń należy kontaktować się telefonicznie - 602-44-86-10

# WYSOKA JAKOŚĆ W DOBREJ CENIE

## SAMOBSŁUGOWA HURTOWNIA INSTALACYJNA M-HURT SERDECZNIE ZAPRASZA

### Kocioł na ekogroszek DEFRO KOMFORT EKO 15\*\*



**DEFRO**  
technika grzewcza

wykonany ze stali kotłowej o gr. 6 mm z rusztem zastępczym  
- sterownik obsługujący cztery pompy  
- wyjście na regulator pokojowy  
- możliwość obsługi zaworów mieszających

**Netto: 5 746 zł**  
**Brutto: 7 068 zł**

\*\* - w stałej ofercie pełna gama kotłów na węgiel, miał, drewno, pelet, owies



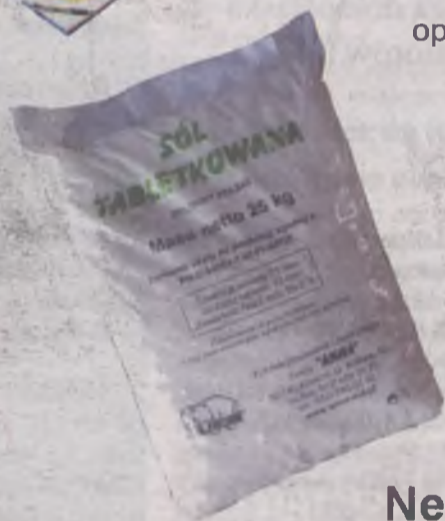
### Rura polipropylenowa PN20 FI20



**Netto: 1,58 zł/1mb**  
**Brutto: 1,94 zł/1mb**



### SÓL TABLETKOWANA do zmiękczacza wody op. 25 kg



**Netto:**  
**0,89 zł/1kg**  
**Brutto: 1,10 zł/1kg**

**VIESMANN**

### Jednofunkcyjny kocioł kondensacyjny Vitodens 100-W 9,0-26,0 kW (WB1B) + podgrzewacz c.w.u. 100l Ekocell 100-W



**Netto: 4 308 zł**  
**Brutto: 5 299 zł**

## W STAŁEJ OFERCIE:

- RURY I KSZTAŁTKI PP • RURY I KSZTAŁTKI CU
- RURY I KSZTAŁTKI STALOWE, OCYNKOWANE ORAZ CZARNE
- RURY PE HD DO WODY ORAZ GAZU • ZŁĄCZKI ELEKTROOPOROWE
- ELEMENTY INSTALACYJNE CENTRALNEGO ODKURZACZA
- KANALIZACJĘ WEWNĘTRZNA I ZEWNĘTRZNA • POMPY CIEPŁA
- PIECE C.O. GAZOWE, OLEJOWE, WĘGLOWE • BLOKOMINKI • TERMOKOMINKI
- KOLEKTORY SŁONECZNE • GRZEJNIKI • INNE MATERIAŁY INSTALACYJNE WOD-KAN

**m hurt**  
www.mhurt.eu

ul. Holenderska 10, 55-220 Jelcz-Laskowice, tel. 71 707 09 36  
e-mail: m.hurt@onet.eu  
Godziny otwarcia: pn. - pt. 7:30 - 16:30, sobota 7:30 - 14:00

